



REVERSING CAMERA

A close-up photograph of the rear of a dark-colored ŠKODA KAROQ. The image focuses on the rear bumper area, showing a reversing camera lens mounted centrally. On either side of the camera are rectangular fog lights. The 'KAROQ' badge is visible on the right side of the bumper. A chrome door handle is visible on the left side of the frame.

KAROQ

Parkovací kamera
Rückfahrkamera

Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

KAROQ (NU)

Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer
57B 054 634, 57C 054 634

Notes to the text/ Poznámky k textu/ Anmerkungen zum Text



Caution.

Texts with this symbol warn against the risk of injury of the person performing the assembly, or to potential risk of damage to the vehicle if the operation is performed improperly.

Pozor.

Texty s tímto symbolem upozorňují na možnost poranění osoby provádějící montáž popř. možnost poškození vozu při neopatrném provedení operace.

Achtung.

Texte mit diesem Symbol weisen auf Verletzungsgefahren bei Personen oder auf eventuelle Beschädigungen des Wagens bei unachtsamer Durchführung der Operation hin.



Attention.

Texts with this symbol contain instructions emphasizing accuracy of performance of particular operation.

Upozornění.

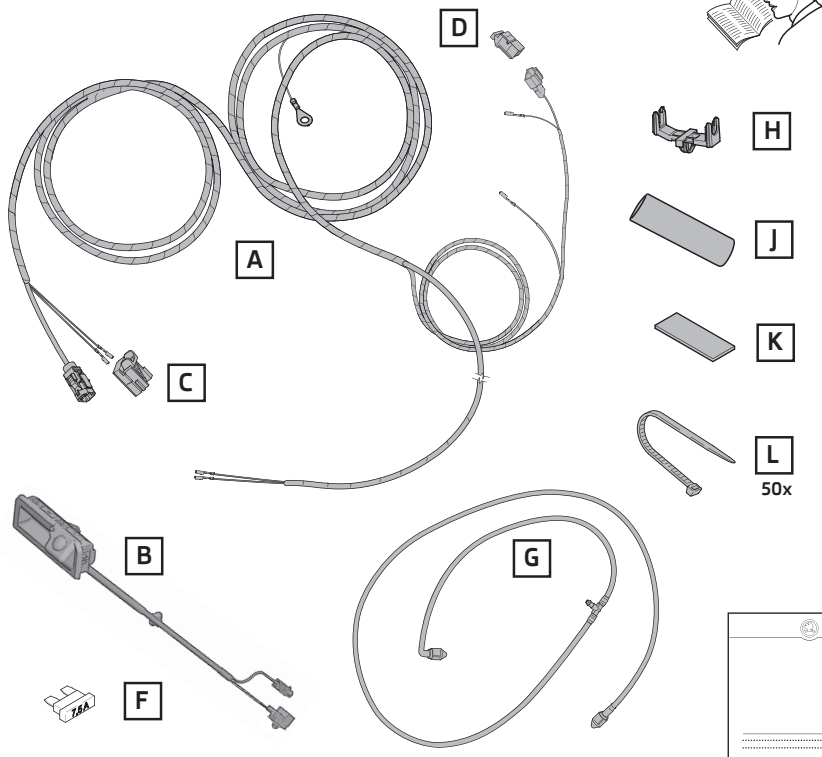
Texty s tímto symbolem obsahují pokyny s důrazem na přesnost provedení dané operace.

Hinweis.

Texte mit diesem Symbol enthalten Hinweise auf die Ausführungsgenauigkeit der jeweiligen Operation.

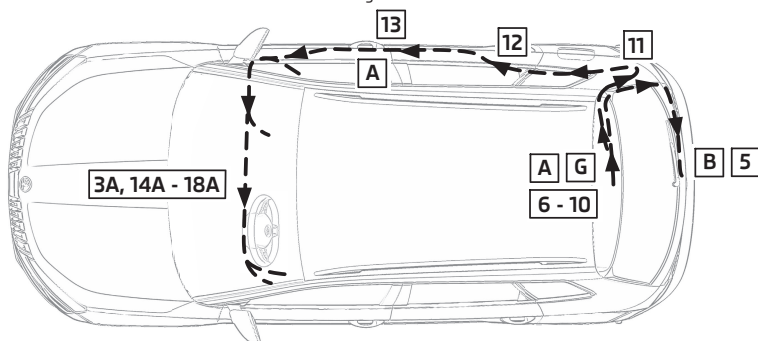
1A

57B 054 634



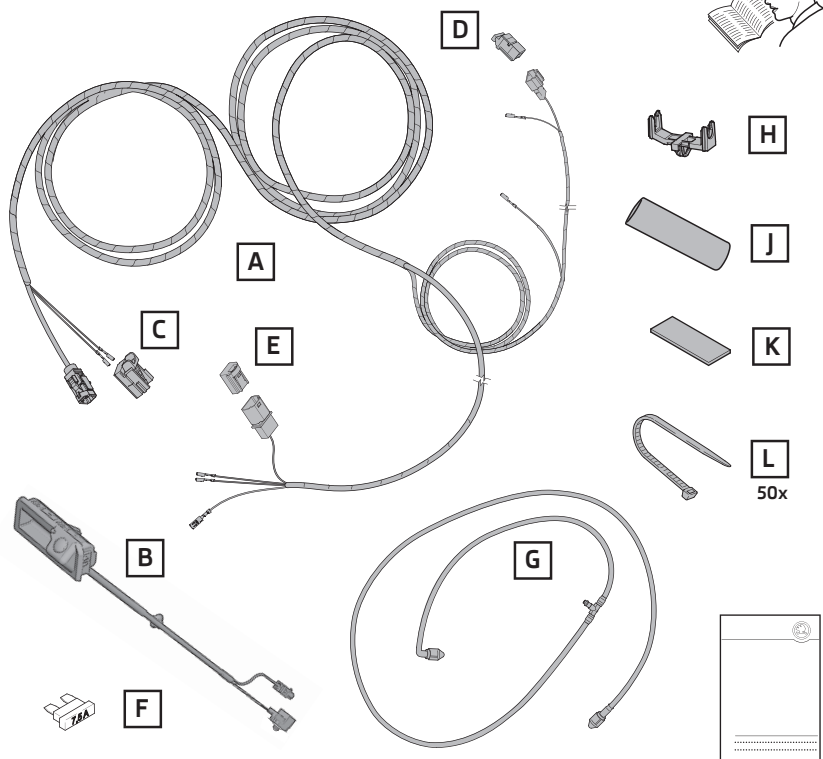
2A

Left-hand drive/ Levostranné řízení/ Linkslenkung



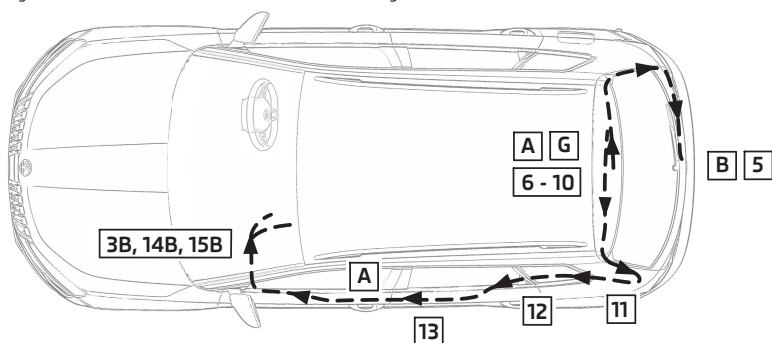
1B

57C 054 634



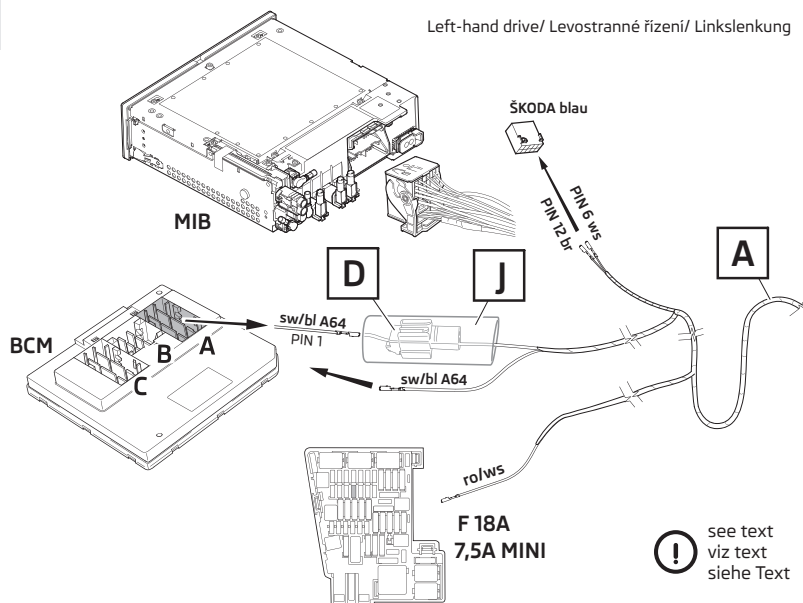
2B

Right-hand drive/ Pravostranné řízení/ Rechtslenkung



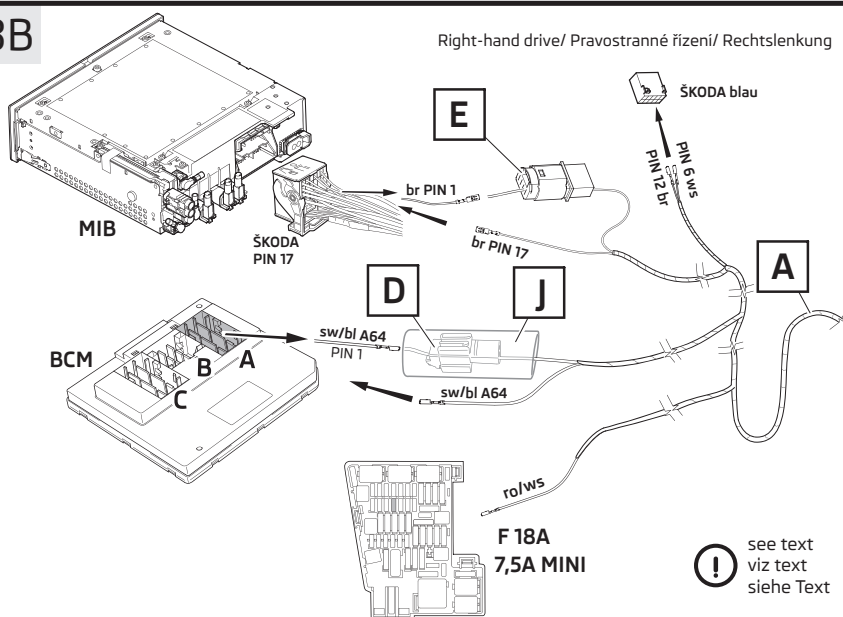
3A

Left-hand drive/ Levostranné řízení/ Linkslenkung

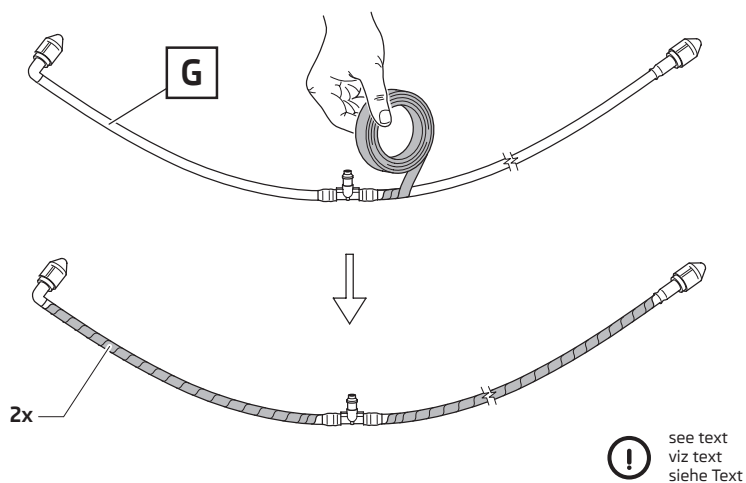


3B

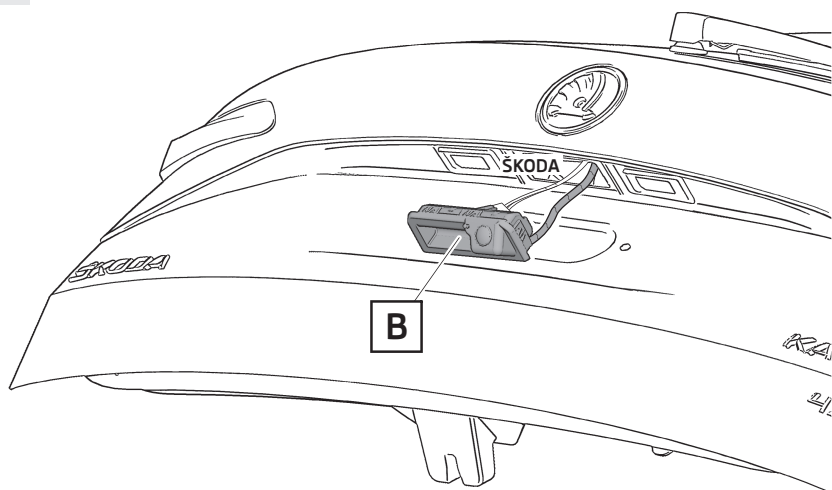
Right-hand drive/ Pravostranné řízení/ Rechtslenkung



4



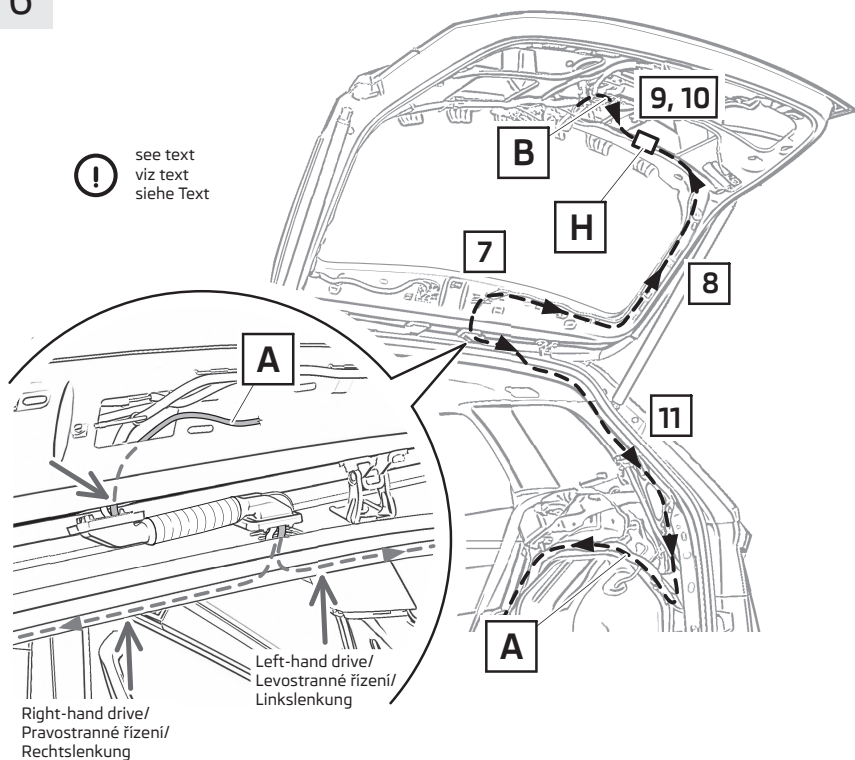
5



6



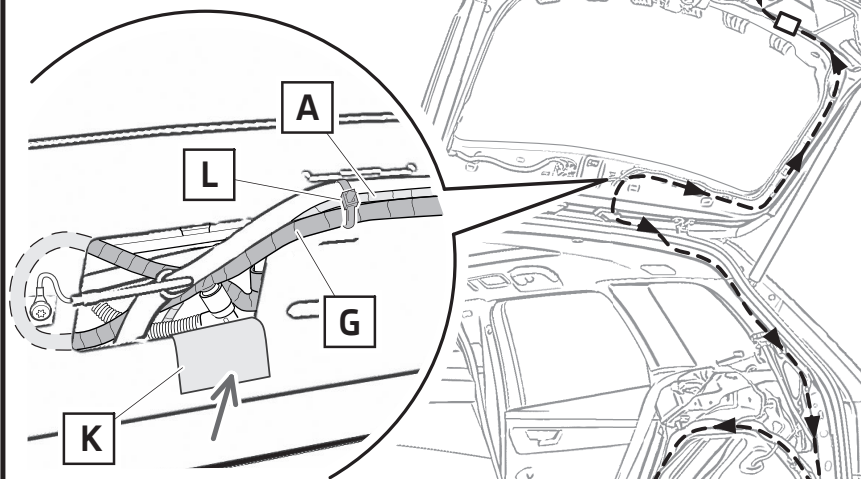
see text
viz text
siehe Text



7



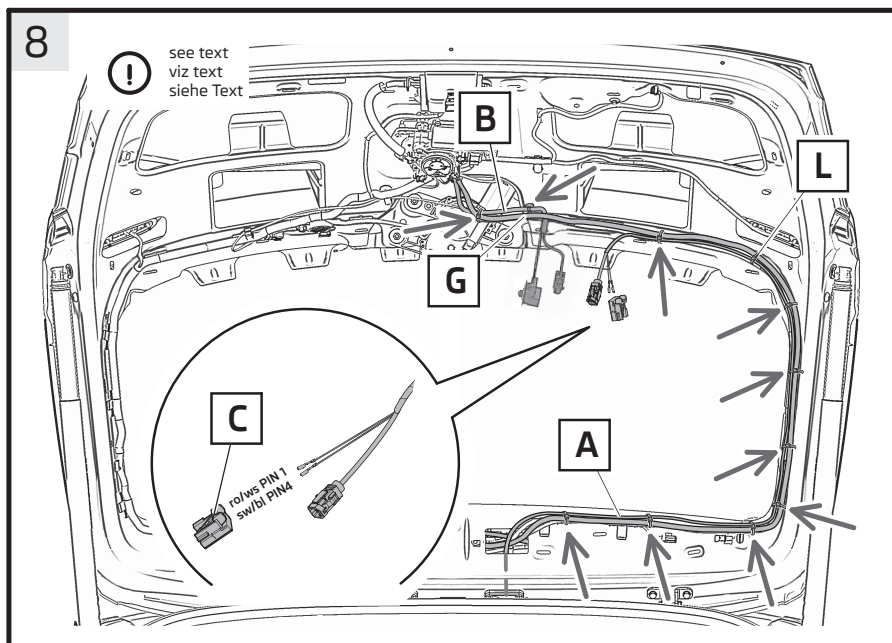
see text
viz text
siehe Text



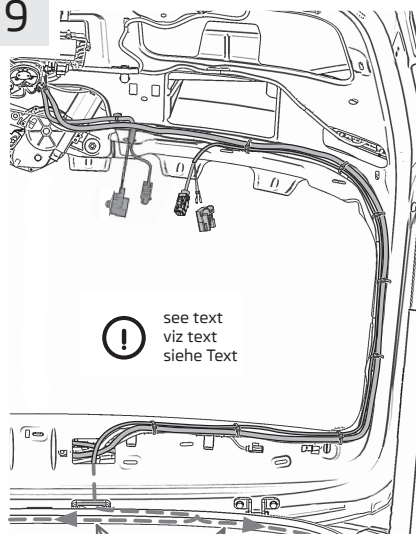
8



see text
viz text
siehe Text



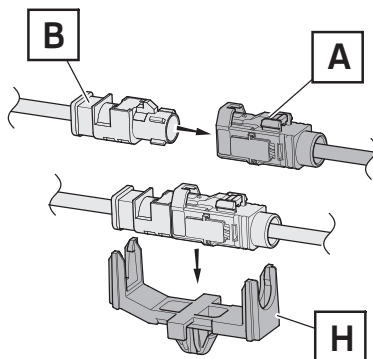
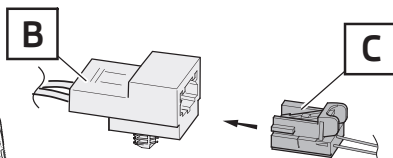
9



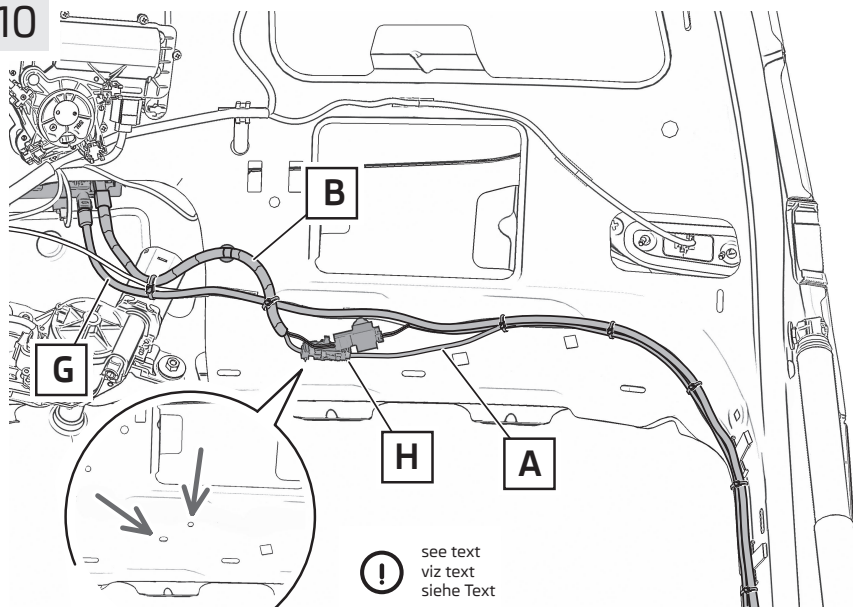
! see text
viz text
siehe Text

Right-hand drive/
Pravostranné řízení/
Rechtslenkung

Left-hand drive/
Levostranné řízení/
Linkslenkung



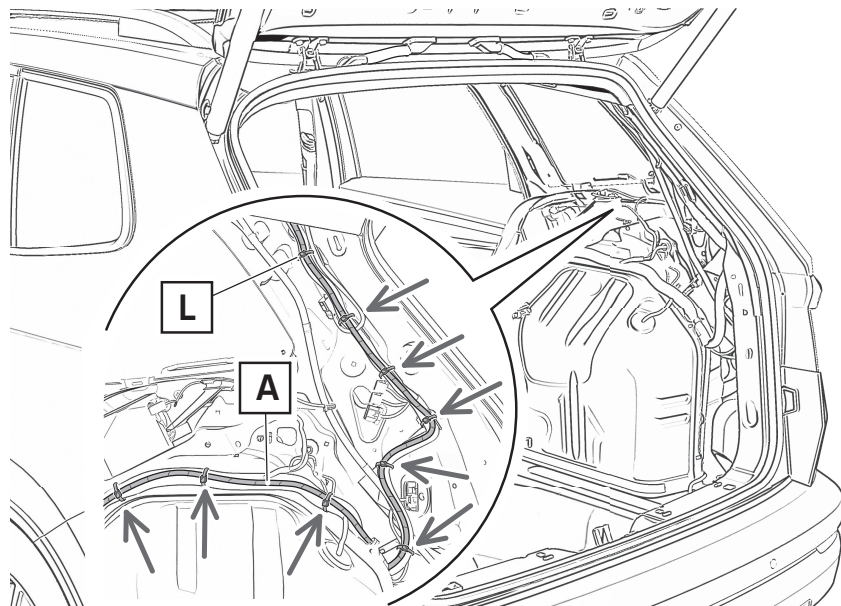
10



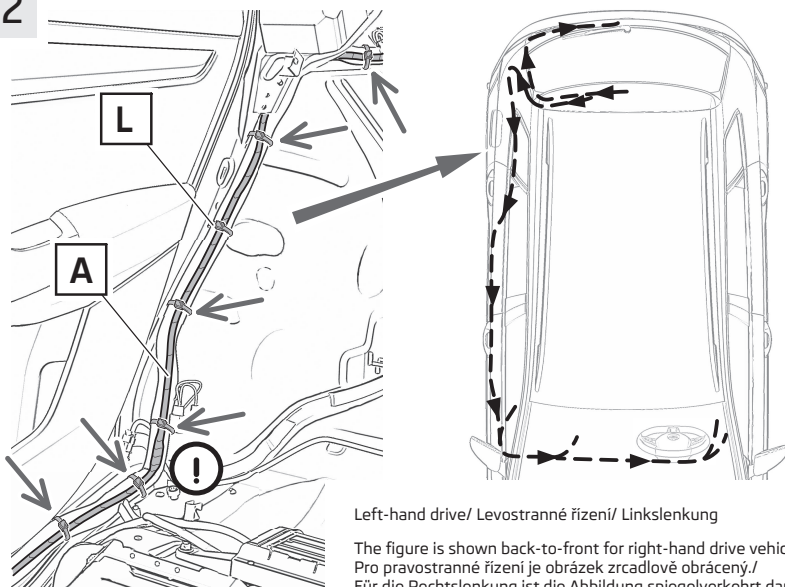
! see text
viz text
siehe Text

Left-hand drive/ Levostranné řízení/ Linkslenkung

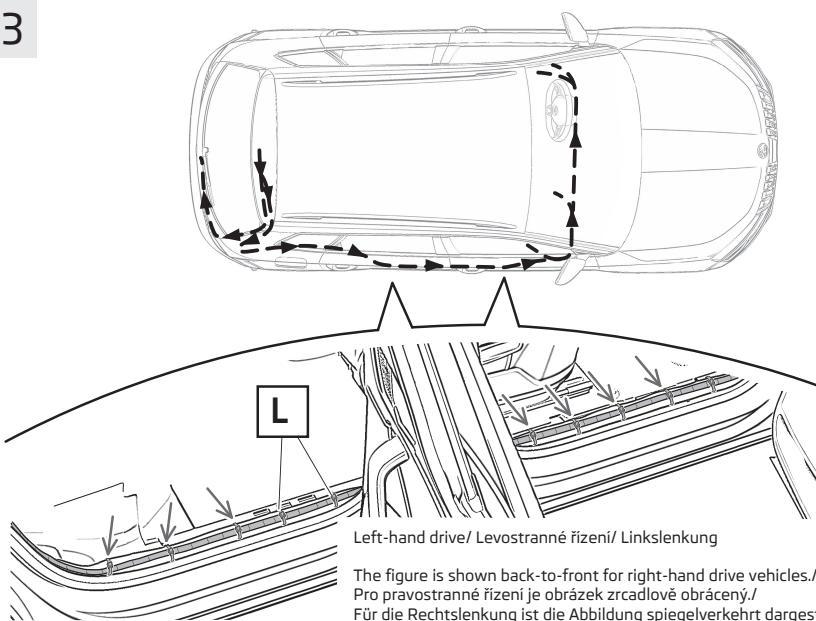
The figure is shown back-to-front for right-hand drive vehicles./
Pro pravostranné řízení je obrázek zrcadlově obrácený./
Für die Rechtslenkung ist die Abbildung spiegelverkehrt dargestellt.



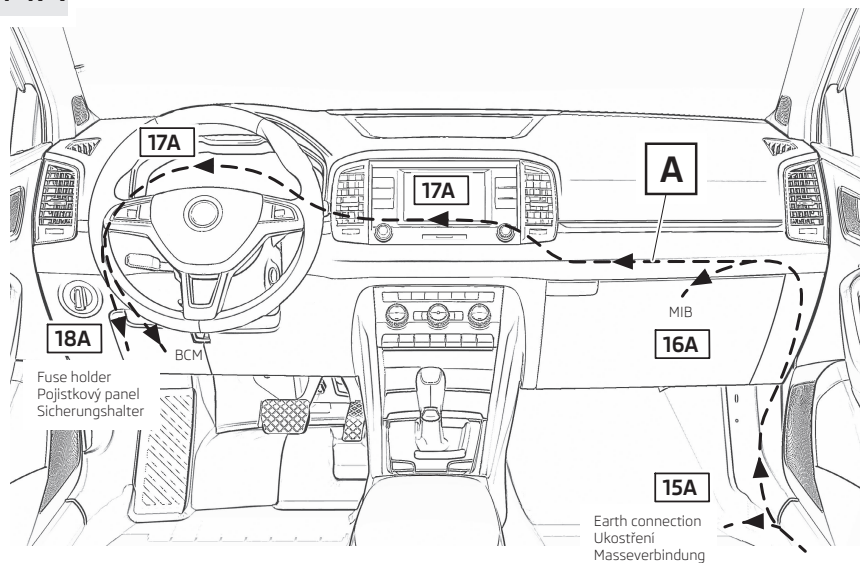
12



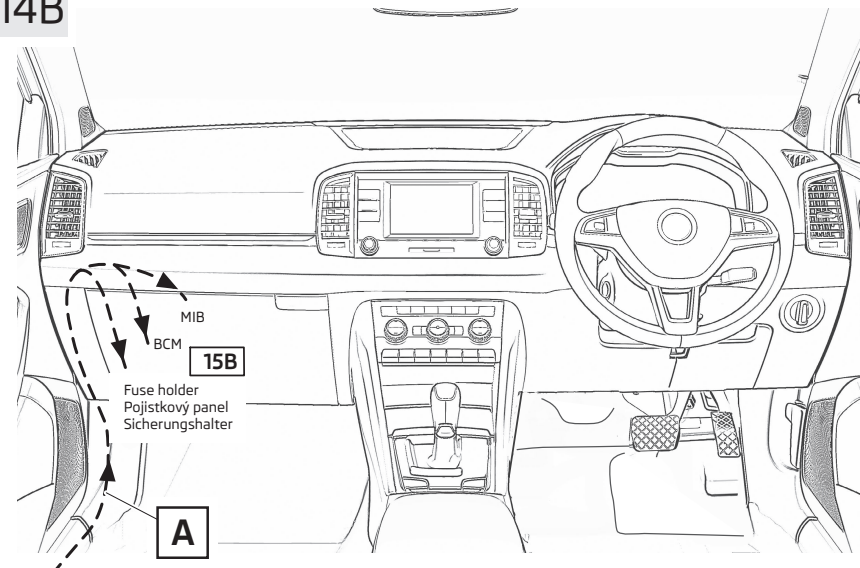
13



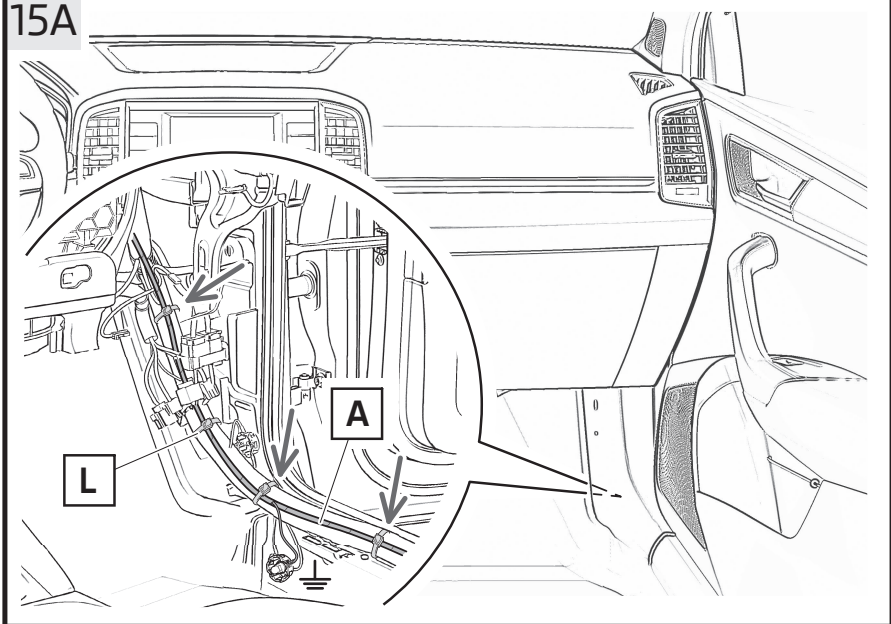
14A



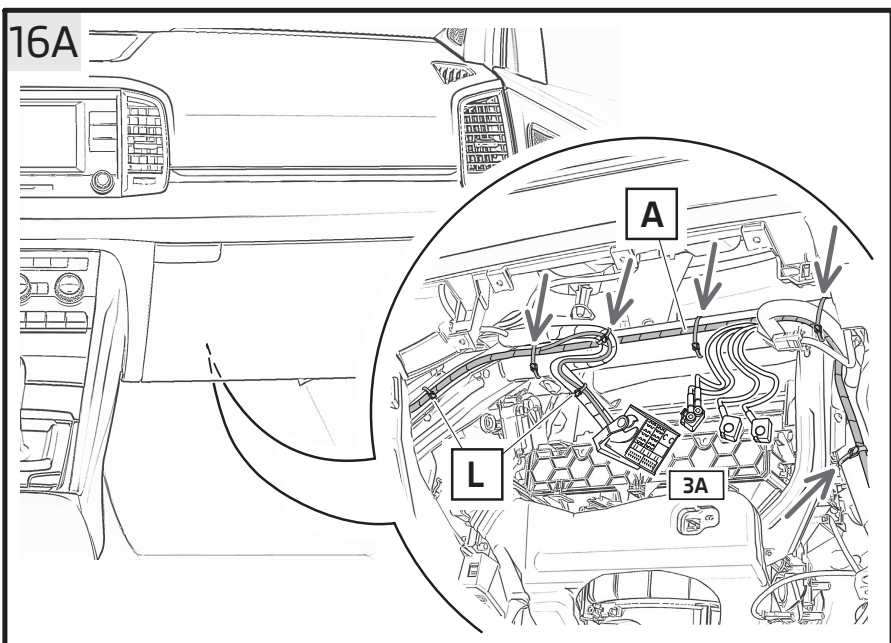
14B



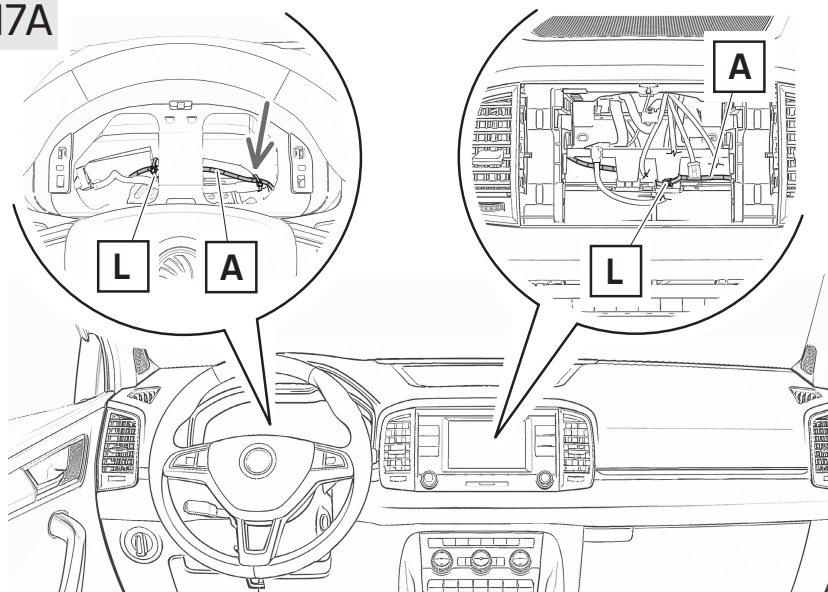
15A



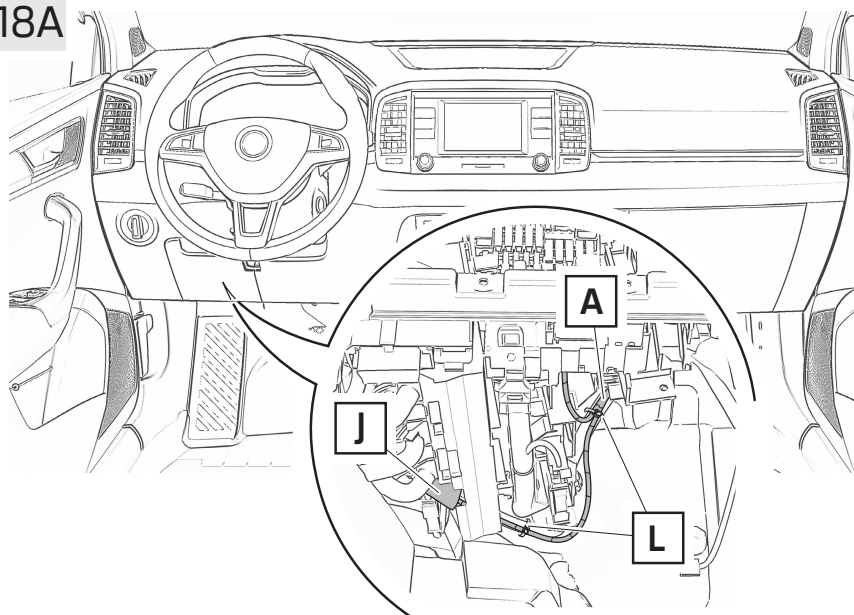
16A



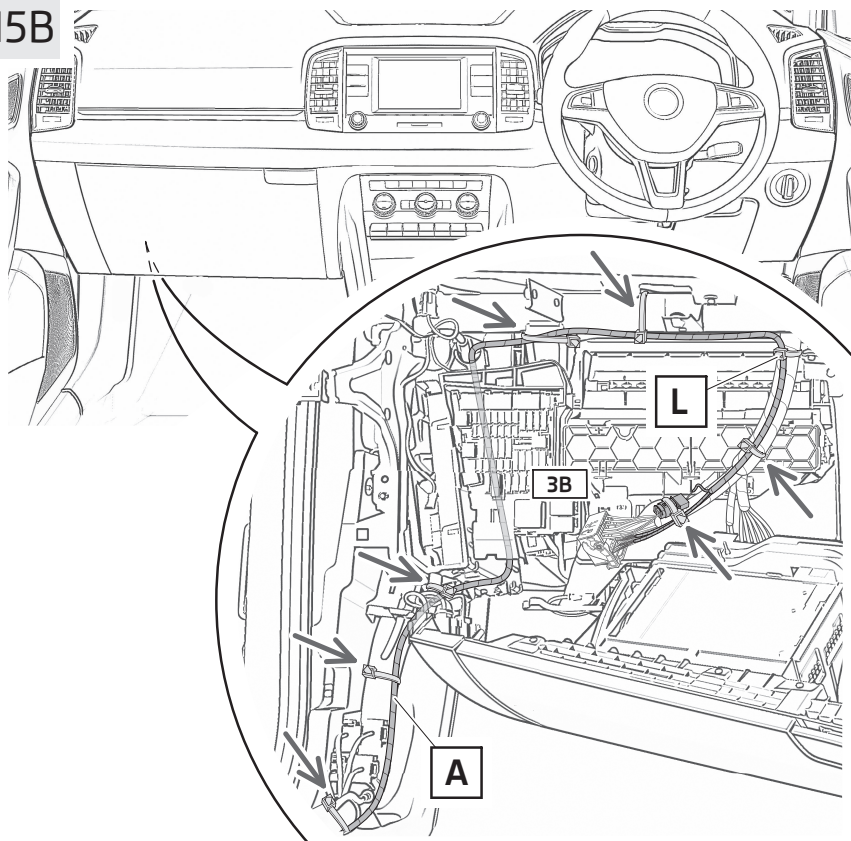
17A



18A



15B



19

EN

With the help of the software version management (**SVM**), you can update the software for control modules to perform conversions and retrofits.

Make a selection to do this:

1. Update software through diagnostic address
2. Update software through measures code
3. Perform conversion/retrofit

- 1 -

- 2 -

- 3 -

19

CZ

Pomocí správy programových verzí (**SVM**) můžete aktualizovat software řídicích jednotek a provádět řešení přestavby a dodatečné výbavy.

K tomu zvolte:

1. Aktualizace programu přes diagnostickou adresu
2. Aktualizace programu přes kód zásahu
3. Provedení přestavby a dodatečné výbavy

- 1 -

- 2 -

- 3 -

19

DE

Mit Hilfe des Softwareversionsmanagements (**SVM**) können Sie die Software von Steuergeräten aktualisieren und Um- und Nachrüstlösungen durchführen.

Wählen Sie hierzu bitte aus:

1. Software aktualisieren über Diagnoseadresse
2. Software aktualisieren über Massnahmencode
3. Um-/Nachrüstlösung durchführen

- 1 -

- 2 -

- 3 -

Reversing camera

The accessories are intended for professional fitting. ŠKODA AUTO recommends that they are fitted by a contractual partner.



Please note: The reversing camera with order no. 57B 054 634 is designed for left-hand drive ŠKODA KAROQ (NU) vehicles fitted with the MIB Standard infotainment system or higher (Bolero, etc.).

The reversing camera with order no. 57C 054 634 is designed for right-hand drive ŠKODA KAROQ (NU) vehicles fitted with the MIB Standard infotainment system or higher (Bolero, etc.).

Fitting information



The figures in the instructions provide general fitting information. The installation positions shown in these figures may differ slightly from the installation positions for the vehicle you are working on (depending on the equipment and steering type). Please read the fitting information in these instructions carefully before starting the fitting procedure.

The procedure for fitting part of the wiring harness (A) and the reversing camera (B) in the boot lid is the same for left- and right-hand drive vehicles.

The procedures for routing part of the wiring harness (A) from the grommet for the electrical installation on the boot lid to the instrument cluster differ slightly owing to the position (left/right).

For left-hand drive vehicles - Lay the wiring harness on the right-hand side of the vehicle (when viewed in the direction of travel).

For right-hand drive vehicles - Lay the wiring harness on the left-hand side of the vehicle (when viewed in the direction of travel).

The procedure for routing the wiring harness underneath the instrument cluster differs, however.

All wiring harnesses for the reversing camera must always be carefully routed and correctly positioned before they can be secured with cable ties to the vehicle's existing electrical installation, as shown in the relevant figures.

Connect the washer hose to the nozzle in the brake light and to the nozzle of the reversing camera as described in the instructions. Once the hose has been connected and carefully positioned, the hose and the wiring harness (A) can then be secured as shown in the relevant figures.

Key for the figures

Figures without an index letter apply to both left- and right-hand drive vehicles. (some figures are shown back-to-front for right-hand drive vehicles).

Figures with the index "A" apply to left-hand drive vehicles only.

Figures with the index "B" apply to right-hand drive vehicles only.

Component index for the set with order no. 57B 054 634 (fig. 1A)

Component	Quantity	Item
Complete wiring harness	1	A
Recessed handle with reversing camera	1	B
4-pin protection connector (sleeve connector)	1	C
3-pin protection connector (sleeve connector)	1	D
7.5 A MINI fuse	1	F
Washer hose	1	G
Connector retainer	1	H
Foam-rubber piece	1	J
Self-adhesive foam-rubber tape	1	K
Cable tie	50	L
Fitting instructions	1	

Component index for the set with order no. 57C 054 634 (fig. 1B)

Component	Quantity	Item
Complete wiring harness	1	A
Recessed handle with reversing camera	1	B
4-pin protection connector (sleeve connector)	1	C
3-pin protection connector (sleeve connector)	1	D
3-pin protection connector (sleeve connector)	1	E
7.5 A MINI fuse	1	F
Washer hose	1	G
Connector retainer	1	H
Foam-rubber piece	1	J
Self-adhesive foam-rubber tape	1	K
Cable tie	50	L
Fitting instructions	1	

Special tools

Cutter set

Fitting procedure

The vehicle battery should be disconnected during fitting. The individual components must be removed and refitted in accordance with the instructions in the ŠKODA Repair Manual.

Remove the following components:

- Boot lid handle,
- Boot lid lining,
- Rear seat.

Detach the grommet for the electrical installation of the boot lid on both sides (right when viewed in the direction of travel).

For left-hand drive vehicles, remove the following components from the right-hand side of the vehicle (when viewed in the direction of travel):

- C- and D-pillar trim,
- Luggage compartment side panelling,
- Rear side airbag or side padding (depending on the vehicle equipment specification),
- Interior sill trim,
- Lower A-pillar trim.

Also remove the following:

- Passenger-side storage compartment,
- MIB,
- MIB display unit,
- Instrument cluster element,
- Driver-side storage compartment,
- Knee airbag (if fitted).

Loosen the following components:

- Roof lining near the boot lid,
- Fuse holder.

For right-hand drive vehicles, remove the following components from the left-hand side of the vehicle (when viewed in the direction of travel):

- C- and D-pillar trim,
- Luggage compartment side panelling,
- Rear side airbag or side padding (depending on the vehicle equipment specification),
- Interior sill trim,
- Lower A-pillar trim.

Also remove the following:

- Passenger-side storage compartment,
- MIB.

Loosen the following components:

- Roof lining near the boot lid,
- Fuse holder.

- 2A -

- The connection diagram for the wires in the wiring harness (A) in left-hand drive vehicles.
- Layout plan for the washer hose (G).

- 2B -

- The connection diagram for the wires in the wiring harness (A) in right-hand drive vehicles.
- Layout plan for the washer hose (G).

- 3A -

- The connection diagram for the wiring harness (A) on the MIB control unit, BCM control unit and on the fuse holder – in left-hand drive vehicles.

- 3B -

- The connection diagram for the wiring harness (A) on the MIB control unit, BCM control unit and on the fuse holder – in right-hand drive vehicles.

- 4 -

Washer hose

- Take a suitable piece of fabric tape and wrap it around the washer hose (G). Then place the hose in a safe place to one side.

- 5 -

Recessed handle with reversing camera

- Remove the existing boot-lid handle and pull the connector off the vehicle's existing electrical installation.
- Connect the connector that you removed from the vehicle's existing electrical installation to the recessed handle with the reversing camera (B) from the set. Move the recessed handle with the reversing camera into the correct position and clip it into the opening in the boot lid.

- 6 -

- Diagram showing how to route the wiring harness (A) on the boot lid (applies to both left- and right-hand drive vehicles) and in the rear of the vehicle (applies to left-hand drive vehicles).
- In right-hand drive vehicles, the wiring harness (A) is laid in the rear of the vehicle in the same way; the only thing that differs is the direction in which it is pulled from the grommet to the C-D-pillar – i.e. to the left-hand side of the vehicle (when viewed in the direction of travel).



Please note: Pull the part of the wiring harness (A) for the boot lid through the grommet. Make sure that the detached part of the roof lining is not damaged (broken) when pulling the wiring harness through. Underneath the roof lining, position the wiring harness in front of the retaining clip for the roof lining (when viewed in the direction of travel).

In left-hand drive vehicles, route the part of the wiring harness for the vehicle interior towards the right D-pillar (when viewed in the direction of travel).

In right-hand drive vehicles, route the part of the wiring harness for the vehicle interior towards the left D-pillar (when viewed in the direction of travel).

- 7 -

Washer hose

- Connect the washer hose (G) to the nozzle in the brake light as follows:
- Remove the existing washer hose from the nozzle in the brake light and connect it to the nozzle of the washer hose from the set. Connect the shorter part of the washer hose (G) in place of this hose.
- Position the hose in the opening and route the rest (i.e. longer) part of the washer hose, together with the wiring harness (A) that has been pulled through, parallel to the existing electrical installation for the boot lid, to the recessed handle with the reversing camera (B).
- On the lower edge of the opening for the brake light, adhere the self-adhesive foam-rubber tape (K) where shown in the figure in order to prevent unpleasant noises when the vehicle is in motion (see detail).
- On the recessed handle with the reversing camera, connect the end of the hose to the washer nozzle in the recessed handle.

- 8 -

- Clip the cable tie with snapper (included with the wiring harness for the recessed handle with reversing camera) into the designated hole in the boot lid panel (see arrow).
- Connect the free wires to the 4-pin connector (C) as follows:
Red/white wire to PIN 1,
Black/blue wire to PIN 4.
- Use cable ties (L) to secure the washer hose (G) together with the wiring harness (A) to suitable points on the vehicle's existing electrical installation.

- 9 -

- Plug the corresponding connectors from the wiring harness (A) into the connectors from the wiring harness for the recessed handle with the reversing camera (B) as shown in the figure.
- Clip the grey plug connection into the connector retainer (H).

- 10 -

- Clip the connected wiring harnesses into the designated holes in the boot lid panel (see detail, see arrows).
- Use cable ties (L) to secure the free section of the wiring harness (B) to the boot lid's existing electrical installation.

First check that the washer hose (G) and the wiring harness (A) have been attached correctly, then move the detached grommet for the electrical installation into the correct position on both sides to prevent water from leaking in.

- 11 -

- Pull through the part of the wiring harness (A) for the vehicle interior underneath the roof lining towards the D-pillar.



Please note: Wrap the part of the wiring harness underneath the roof lining with noise-insulating fabric tape.

- Route the wiring harness (A) parallel to the vehicle's existing electrical installation and down over the D-pillar, over the wheel cover, then parallel to the sill and over to the bottom of the A-pillar.



Please note: In left-hand drive vehicles, the wiring harness is laid on the right-hand side of the vehicle (when viewed in the direction of travel). In right-hand drive vehicles, the wiring harness is laid on the left-hand side of the vehicle (when viewed in the direction of travel).

- 12, 13 -

- Use cable ties (L) to secure the wiring harness (A) to the vehicle's existing electrical installation at distances of approx. 15 cm apart by the wheel cover and parallel to the sill.
- In addition, we recommend wrapping the wiring harness with abrasion-resistant tape where it comes into contact with edges on the body.

- 14A -

- The layout plan for the wiring harness (A) behind the instrument cluster in left-hand drive vehicles.

- 14B -

- The layout plan for the wiring harness (A) behind the instrument cluster in right-hand drive vehicles.

Applies to left-hand drive vehicles only (fig. 15A, 16A, 17A, 18A)

- 15A -

- Pull the wiring harness (A) from the bottom of the A-pillar, parallel to the vehicle's existing electrical installation, through the opening for the passenger-side storage compartment, then through the opening for the MIB display unit, through the opening for the instrument cluster element, and from here down to the BCM control unit and to the fuse holder.

Earth connection

- Connect the earthing loop on the wire from the wiring harness (A) to the earth screw on the vehicle sill. **Tighten the nut on the earth screw to 9 Nm.**

Once this has been connected, secure the wiring harness (A) to the vehicle's existing electrical installation using cable ties (L).

- 16A -

- As shown in the connection diagram in fig. 3A, with the wires in the "Quadlock" connectors, connect the wiring harness to the connector for the **MIB control unit** as follows:

- Blue ŠKODA connector (Quadlock)

- Connect the white wire from the wiring harness to PIN 6 and the brown wire from the wiring harness to PIN 12.
- After connecting these, carefully position the wiring harness next to the passenger-side storage compartment and use cable ties (L) to secure it to the instrument cluster's central tube and to the vehicle's existing electrical installation. The cable ties may need to be positioned differently, depending on the vehicle components and their layout.

- 17A -

- Carefully position the wiring harness in the opening for the MIB display unit and secure it to the plastic ridge using cable ties (L).
- In the opening for the instrument cluster element, secure the wiring harness (A) to the vehicle's existing electrical installation using cable ties (L).



Please note: Lay the wiring harness in the opening for the instrument cluster element such that it will not be damaged when the instrument cluster element is inserted and will not cause unpleasant noises when the vehicle is in motion.

- 18A -

- From the opening for the instrument cluster element, pull the wiring harness (A) through parallel to the vehicle's existing electrical installation, down to the fuse holder and to the BCM control unit.

Fuse holder

- Connect the red/white wire from the wiring harness (A) to connection point 18A in the fuse holder.
- Insert the 7.5 A MINI fuse (F) into the wired connection point.

BCM control unit

- Remove the black/blue wire from connection point A – PIN 64 and connect it to PIN 1 on the protection connector (D).
- Connect the black/blue wire from the wiring harness to connector A – PIN 64.
- Slide the foam-rubber piece (K) over the wired protection connector (D) and plug the connectors into one another. Use cable ties (L) to secure the set to the vehicle's existing electrical installation such that the BCM control unit can still be easily removed/refitted if necessary.

Applies to right-hand drive vehicles only (fig. 15B)

- 15B -

- From the bottom of the A-pillar, route the wiring harness (A) parallel to the vehicle's existing electrical installation and up to the instrument cluster's central tube, and from here to the fuse holder, to the MIB control unit and to the BCM control unit.

- As shown in the connection diagram in fig. 3B, with the wires in the "Quadlock" connectors, connect the wiring harness to the connector for the **MIB control unit** as follows:

- Blue ŠKODA connector (Quadlock)

- Connect the white wire from the wiring harness to PIN 6 and the brown wire from the wiring harness to PIN 12.

- ŠKODA connector (Quadlock) – PIN 17

- Remove the brown wire from PIN 17 of the (Quadlock) connector and connect it to PIN 1 of the protection connector (E).
- Connect the brown wire from the wiring harness (A) to PIN 17 of the (Quadlock) connector.
- Plug the connectors into one another and use cable ties (L) to secure them to the vehicle's existing electrical installation in order to prevent unpleasant noises when the vehicle is in motion.

Fuse holder

- Connect the red/white wire from the wiring harness (A) to connection point 18A in the fuse holder.
- Insert the 7.5 A MINI fuse (F) into the wired connection point.

BCM control unit

- Remove the black/blue wire from connection point A – PIN 64 and connect it to PIN 1 on the protection connector (D).
- Connect the black/blue wire from the wiring harness to connector A – PIN 64.

- Slide the foam-rubber piece (K) over the wired protection connector (D) and plug the connectors into one another. Use cable ties (L) to secure the set to the vehicle's existing electrical installation such that the BCM control unit can still be easily removed/refitted if necessary.
- After connecting all the wires, carefully position the wiring harness and use cable ties (L) to secure it to the instrument cluster's central tube and to the vehicle's existing electrical installation. The cable ties may need to be positioned differently, depending on the vehicle components and their layout.

Check that the wiring harness has been routed correctly, and that all the wires have been secured correctly. The wires must be secured in such a way that they cannot become damaged and that no interference noise occurs while driving.



Please note: Use cable ties to secure the wires under the instrument cluster to the fuse holder such that they cannot become detached. This prevents them from coming into contact with any other components located under the instrument cluster (knee airbag, foot pedals, steering column, etc.). Under no circumstances should the operation of the knee airbag, foot pedals and any other components located underneath the instrument cluster be affected.

At the same time, it must still be possible to disconnect the fuse holder.

At the heater (behind the passenger-side storage compartment), secure the wiring harness for the reversing camera to the vehicle's existing electrical installation such that it cannot touch the moving part of the heater (flap).

Once all the fitting work is complete, refit all the components that were removed in accordance with the instructions in the Repair Manual. Connect the vehicle battery and carry out all the steps for disconnecting and reconnecting the battery.

Activating the reversing camera

Carry out guided troubleshooting.

Activate the "Software version management (SVM)" function. In this menu, select function 3, known as the "Conversion/retrofitting solution" (see fig. 19).

Enter the five-digit task code (can be found in the spare parts catalogue (ETKA)) and confirm. End the diagnostics in the usual manner.

Check that the reversing camera is working correctly.

A description of how the reversing camera works and a visual representation of the area monitored can be found in the Owner's Manual – see the "Parking aid" section in the "Assist systems" chapter.

Parkovací kamera

Produkty příslušenství jsou určeny k odborné montáži. ŠKODA AUTO doporučuje provádět montáž u smluvních partnerů.

CZ



Upozornění. Parkovací kamera objed. číslo 57B 054 634 je určena pro vozy ŠKODA KAROQ (NU) s levostranným řízením, s Infotainmentem MIB Standard a vyšším (Bolero, atd.) ve výbavě vozu.

Parkovací kamera objed. číslo 57C 054 634 je určena pro vozy ŠKODA KAROQ (NU) s pravostranným řízením, s Infotainmentem MIB Standard a vyšším (Bolero, atd.) ve výbavě vozu.

Upozornění k montáži



Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži. V některých detailech se mohou od montážních míst daného vozu (s ohledem na jeho výbavu a typ řízení) lišit! Před začátkem montáže si pečlivě přečtete pokyny k montáži uvedené v tomto návodu.

Postup montáže části svazku elektrické instalace (A) a parkovací kamery (B) do 5. dveří vozu je shodný u levostranného i pravostranného řízení.

Vedení části svazku elektrické instalace (A) od průchodky elektrické instalace u 5. dveří až k přístrojové desce se liší pouze umístěním (vlevo/ vpravo).

Pro levostranné řízení - vedení svazku elektrické instalace po pravé straně vozu (ve směru jízdy).

Pro pravostranné řízení - vedení svazku elektrické instalace po levé straně vozu (ve směru jízdy).

Liší se vedení svazku elektrické instalace pod přístrojovou deskou.

Všechny svazky elektrické instalace parkovací kamery vždy nejprve řádně natrasujte a pečlivě urovnejte. Teprve potom upevněte svazky stahovacími páskami ke stávající elektrické instalaci vozu dle zobrazení na příslušných obrázcích.

Hadici ostřikovače připojte na trysku brzdového světla a trysku parkovací kamery dle pokynů uvedených v návodu a teprve po zapojení a pečlivém ustavení polohy hadice ji upevněte spolu se svazkem elektrické instalace (A) na místech dle příslušných obrázků.

Legenda k obrázkům

Obrázky bez indexu - platí pro levostranné i pravostranné řízení vozu.
(některé obrázky jsou pro pravostranné řízení pouze zrcadlově obrácené).

Obrázky s indexem A - platí pouze pro levostranné řízení vozu.

Obrázky s indexem B - platí pouze pro pravostranné řízení vozu.

Sada 57B 054 634 obsahuje (obr. 1A)

Název dílu	Kusů	Pozice
Kompletní svazek elektrické instalace	1	A
Madlo s parkovací kamerou	1	B
Pomocná svorkovnice 4-pólová (dutinková)	1	C
Pomocná svorkovnice 3-pólová (dutinková)	1	D
Pojistka 7,5A MINI	1	F
Hadice ostříkovače	1	G
Držák svorkovnic	1	H
Molitanové tlumení	1	J
Samolepicí molitanová páska	1	K
Stahovací páska	50	L
Montážní návod	1	

Sada 57C 054 634 obsahuje (obr. 1B)

Název dílu	Kusů	Pozice
Kompletní svazek elektrické instalace	1	A
Madlo s parkovací kamerou	1	B
Pomocná svorkovnice 4-pólová (dutinková)	1	C
Pomocná svorkovnice 3-pólová (dutinková)	1	D
Pomocná svorkovnice 3-pólová (dutinková)	1	E
Pojistka 7,5A MINI	1	F
Hadice ostříkovače	1	G
Držák svorkovnic	1	H
Molitanové tlumení	1	J
Samolepicí molitanová páska	1	K
Stahovací páska	50	L
Montážní návod	1	

Speciální nářadí

Sada vypichováků

Postup montáže

Po dobu montáže mějte odpojený akumulátor. Při demontáži a zpětné montáži jednotlivých dílů postupujte dle pokynů v Dílenské příručce ŠKODA.

Demontujte:

- madlo 5. dveří.
- obložení 5. dveří,
- zadní sedadla.

Uvolněte průchodku elektrické instalace 5. dveří na obou stranách (pravou - ve směru jízdy).

Demontujte u vozů s levostranným řízením - na pravé straně vozu (ve směru jízdy):

- panel C-D-sloupku,
- boční obložení zavazadlového prostoru,
- zadní boční airbag nebo boční polštář (dle výbavy vozu),
- panel prahu,
- spodní panel A-sloupku.

Dále demontujte:

- odkládací schránku spolujezdce,
- MIB,
- zobrazovací panel MIB,
- panel přístrojů,
- odkládací schránku řidiče,
- kolenní airbag (je-li ve výbavě vozu).

Uvolněte:

- panel stropu u 5. dveří,
- pojistkový panel.

Demontujte u vozů s pravostranným řízením - na levé straně vozu (ve směru jízdy):

- panel C-D-sloupku,
- boční obložení zavazadlového prostoru,
- zadní boční airbag nebo boční polštář (dle výbavy vozu),
- panel prahu,
- spodní panel A-sloupku.

Dále demontujte:

- odkládací schránku spolujezdce,
- MIB.

Uvolněte:

- panel stropu u 5. dveří,
- pojistkový panel.

- 2A -

- Schéma zapojení vodičů svazku elektrické instalace (A) ve voze s levostranným řízením.
- Schéma vedení hadice ostřikovače (G).

- 2B -

- Schéma zapojení vodičů svazku elektrické instalace (A) ve voze s pravostranným řízením.
- Schéma vedení hadice ostřikovače (G).

- 3A -

- Schéma zapojení svazku elektrické instalace (A) do řídicí jednotky MIB, řídicí jednotky BCM a pojistkového panelu - ve voze s levostranným řízením.

- 3B -

- Schéma zapojení svazku elektrické instalace (A) do řídicí jednotky MIB, řídicí jednotky BCM a pojistkového panelu - ve voze s pravostranným řízením.

- 4 -

Hadice ostřikovače

- Hadici ostřikovače (G) omotejte vhodnou textilní páskou. Po omotání ji odložte na vhodné místo.

- 5 -

Madlo s parkovací kamerou

- Demontujte stávající madlo otevírání 5. dveří a odpojte svorkovnici stávající elektrické instalace vozu.
- K madlu s parkovací kamerou (B) ze sady připojte odpojenou svorkovnici stávající elektrické instalace vozu. Madlo s parkovací kamerou ustavte do správné polohy a nacvakněte do otvoru v 5. dveřích.

- 6 -

- Schématické zobrazení protažení svazku elektrické instalace (A) na 5. dveřích (platí pro levostranné i pravostranné řízení) a zadní části vozu (platí pro levostranné řízení).
- U pravostranného řízení je vedení svazku elektrické instalace (A) v zadní části vozu stejné, liší se pouze ve směru protažení od průchodky k C-D-sloupku - na levou stranu vozu (ve směru jízdy).



Upozornění. Část svazku elektrické instalace (A) pro 5. dveře protáhnete průchodkou. Dbejte na to, aby při protahování svazku nedošlo k poškození (zlomení) uvolněné části panelu stropu vozu. Pod panelem stropu umístěte svazek před příchytka panelu stropu (ve směru jízdy).

U levostranného řízení ved'te část svazku elektrické instalace pro interiér vozu směrem k pravému D-sloupku (ve směru jízdy).

U pravostranného řízení ved'te část svazku elektrické instalace pro interiér vozu směrem k levému D-sloupku (ve směru jízdy).

- 7 -

Hadice ostřikovače

- Hadici ostřikovače (G) zapojte do trysky v brzdovém světle následovně.
- Odpojte stávající hadici ostřikovače z trysky v brzdovém světle a zapojte ji na trysku hadice ostřikovače ze sady. Na její místo zapojte kratší část hadice ostřikovače (G).
- Hadici v otvoru urovnejte a zbylou delší část hadice ostřikovače ved'te spolu s protaženým svazkem elektrické instalace (A) podél stávající elektrické instalace 5. dveří vozu k madlu s parkovací kamerou (B).
- Na spodní hranu otvoru pro brzdové světlo nalepte v místě dle obrázku samolepicí molitanovou pásku (K) tak, aby nemohlo dojít ke vzniku nežádoucích hluků během jízdy -detail-.
- U madla s parkovací kamerou připojte konec hadice na trysku ostřikovače v madle.

- 8 -

- Příchytka se zácvakem (je součástí svazku madla s parkovací kamerou) zacvakněte do příslušného otvoru v plechu 5. dveří -šipka-.
- Volné vodiče zapojte do 4-pólové svorkovnice (C) následovně.
červeno/ bílý vodič na PIN 1,
černo/ modrý vodič na PIN 4.

- Na vhodných místech upevněte hadici ostříkovače (G) spolu se svazkem elektrické instalace (A) pomocí stahovacích pásek (L) ke stávající elektrické instalaci vozu.

- 9 -

- Příslušné svorkovnice svazku elektrické instalace (A) připojte ke svorkovnicím svazku madla s parkovací kamerou (B) dle obrázku.
- Spojené šedé svorkovnice nacvakněte do držáku svorkovnic (H).

- 10 -

- Propojené svazky zacvakněte do příslušných otvorů v plechu 5. dveří -detail šipky-.
- Volnou část svazku (B) upevněte pomocí stahovacích pásek (L) ke stávající elektrické instalaci 5. dveří.

Zkontrolujte nejprve upevnění hadice ostříkovače (G) a svazku elektrické instalace (A) a potom ustavte uvolněnou průchodku elektrické instalace do správné polohy na obou stranách tak, aby nemohlo dojít k zatékání do vozu.

- 11 -

- Část svazku elektrické instalace (A) pro interiér vozu protáhněte pod panelem stropu směrem k D-sloupku.



Upozornění. Část svazku umístěného pod panelem stropu omotejte protihlukovou textilní páskou.

- Dále ved'te svazek elektrické instalace (A) podél stávající elektrické instalace vozu dolů po D-sloupku, po krytu kola a podél prahu až ke spodnímu A-sloupku.



Upozornění. U levostranného řízení ved'te svazek elektrické instalace po pravé straně vozu (ve směru jízdy). U pravostranného řízení ved'te svazek elektrické instalace po levé straně vozu (ve směru jízdy).

- 12, 13 -

- Na krytu kola a podél prahu upevněte svazek elektrické instalace (A) ke stávající elektrické instalaci vozu pomocí stahovacích pásek (L) každých cca 15 cm.
- V místě přechodu svazku přes hrany karoserie doporučujeme svazek navíc omotat otěru-vzdornou páskou.

- 14A -

- Schéma protažení svazku elektrické instalace (A) za přístrojovou deskou ve voze s levostranným řízením.

- 14B -

- Schéma protažení svazku elektrické instalace (A) za přístrojovou deskou ve voze s pravostranným řízením.

Platí pouze pro levostranné řízení (obr. 15A, 16A, 17A, 18A)

- 15A -

- Od spodního A-sloupku vedte svazek elektrické instalace (A) podél stávající elektrické instalace vozu do otvoru pro odkládací schránku spolujezdce a dále do otvoru pro zobrazovací panel MIB, do otvoru pro panel přístrojů a odtud dolů k řídicí jednotce BCM a pojistkovému panelu.

Ukostření

- Kostřicí oko vodiče ze svazku elektrické instalace (A) připojte na kostřicí šroub na prahu vozu. **Maticí kostřicího šroubu dotáhněte utahovacím momentem 9 Nm.**
- Po zapojení svazek elektrické instalace (A) upevněte stahovacími páskami (L) ke stávající elektrické instalaci vozu.

- 16A -

- Svazek elektrické instalace s vodiči do svorkovnice „quadlock“ zapojte do svorkovnice **řídící jednotky MIB** dle schéma na obr. 3A následovně.
- **Modrá svorkovnice ŠKODA (quadlock)**
- Bílý vodič svazku zapojte na PIN 6, hnědý vodič svazku zapojte na PIN 12.
- Po zapojení svazek elektrické instalace (A) v prostoru pro odkládací schránku spolujezdce pečlivě urovnejte a upevněte k centrální trubce přístrojové desky a ke stávající elektrické instalaci vozu stahovacími páskami (L). Umístění stahovacích pásek se může lišit dle výbavy vozu.

- 17A -

- V otvoru pro zobrazovací panel MIB svazek elektrické instalace (A) pečlivě urovnejte a upevněte k plastové stojně stahovací páskou (L).
- V otvoru pro panel přístrojů upevněte svazek elektrické instalace (A) ke stávající elektrické instalaci vozu stahovacími páskami (L).



Upozornění. V otvoru pro panel přístrojů urovnejte svazek tak, aby nemohlo po zasunutí panelu přístrojů dojít k jeho poškození, popř. nežádoucím hlukům během jízdy.

- 18A -

- Z otvoru pro panel přístrojů protáhněte svazek elektrické instalace (A) podél stávající elektrické instalace vozu dolů k pojistkovému panelu a řídicí jednotce BCM.

Pojistkový panel

- Do pojistkového panelu zapojte červeno/ bílý vodič svazku elektrické instalace (A) na pozici 18A.
- Do osazené pozice zasuňte pojistku 7,5A MINI (F).

Řídicí jednotka BCM

- Vyjměte černo/ modrý vodič ze svorkovnice A - PIN 64 a zapojte jej na PIN 1 pomocné svorkovnice (D).
- Černo/ modrý vodič ze svazku elektrické instalace (A) zapojte do svorkovnice A - PIN 64.
- Na osazenou pomocnou svorkovnici (D) nasuňte molitanové tlumení (J) a svorkovnice spojte. Celý komplet upevněte ke stávající elektrické instalaci vozu stahovacími páskami (L) tak, aby nijak neomezoval případnou demontáž/ montáž řídicí jednotky BCM.

Platí pouze pro pravostranné řízení (obr. 15B)

- 15B -

- Od spodního A-sloupku vedte svazek elektrické instalace (A) podél stávající elektrické instalace vozu nahoru k centrální trubce přístrojové desky a odtud k pojistkovému panelu, řídicí jednotce MIB a řídicí jednotce BCM.
- Svazek elektrické instalace s vodiči do svorkovnice „quadlock“ zapojte do svorkovnice **řídicí jednotky MIB** dle schéma na obr. 3B následovně.
- **Modrá svorkovnice ŠKODA (quadlock)**
- Bílý vodič svazku zapojte na PIN 6, hnědý vodič svazku zapojte na PIN 12.
- **Svorkovnice ŠKODA (quadlock) - PIN 17**
- Vyjměte hnědý vodič ze svorkovnice (quadlock) z PIN 17 a zapojte jej na PIN 1 pomocné svorkovnice (E).
- Hnědý vodič ze svazku elektrické instalace (A) zapojte na PIN 17 svorkovnice (quadlock).
- Svorkovnice spojte a upevněte ke stávající elektrické instalaci vozu stahovacími páskami (L) tak, aby nemohlo dojít během jízdy ke vzniku nežádoucích hluků.

Pojistkový panel

- Do pojistkového panelu zapojte červenou/ bílou vodič svazku elektrické instalace (A) na pozici 18A.
- Do osazené pozice zasuněte pojistku 7,5A MINI (F).

Řídicí jednotka BCM

- Vyjměte černo/ modrý vodič ze svorkovnice A - PIN 64 a zapojte jej na PIN 1 pomocné svorkovnice (D).
- Černo/ modrý vodič ze svazku elektrické instalace (A) zapojte do svorkovnice A - PIN 64.
- Na osazenou pomocnou svorkovnici (D) nasuňte molitanové tlumení (J) a svorkovnice spojte. Celý komplet upevněte ke stávající elektrické instalaci vozu stahovacími páskami (L) tak, aby nijak neomezoval případnou demontáž/ montáž řídicí jednotky BCM.
- Po zapojení všech vodičů svazek elektrické instalace urovnejte a upevněte k centrální trubce přístrojové desky a ke stávající elektrické instalaci vozu stahovacími páskami (L). Umístění stahovacích pásek se může lišit dle výbavy vozu.

Zkontrolujte celé natrasování svazku elektrické instalace a upevnění všech vodičů. Vodiče musí být uchyceny tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození a nedocházelo k rušivým zvukům během jízdy.



Upozornění. Pod přístrojovou deskou upevněte vodiče u pojistkového panelu stahovacími páskami tak, aby nemohlo dojít k jejich uvolnění a tím ke kolizi s ostatními díly umístěnými pod přístrojovou deskou (kolenním airbagem, pedály, sloupkem řízení apod.). V žádném případě nesmí být omezena funkčnost kolenního airbagu, pedálů a ostatních dílů umístěných pod přístrojovou deskou.

Zároveň musí zůstat možnost uvolnění pojistkového panelu.

U modulu topení (za odkládací schránkou spolujezdce) upevněte svazek parkovací kamery ke stávající elektrické instalaci tak, aby nemohlo dojít ke kontaktu s pohyblivou částí modulu topení (klapkou).

Po ukončení montáže namontujte zpět dle Dilenské příručky všechny demontované díly. Připojte akumulátor a proveďte všechny úkony související s odpojením a znovu připojením akumulátoru.

Proveďte aktivaci parkovací kamery

Proveďte řízené vyhledávání závad.

Aktivujte funkci „správa programových verzí (SVM)“. V tomto menu zvolte funkci 3 - tzv. „Provedení přestavby a dodatečné výbavy“ - viz obr. 19.

Zadejte 5místný kód opatření (je uveden v Katalogu náhradních dílů „ETKA“) a potvrďte jej. Diagnostiku dokončete obvyklým způsobem.

Vyzkoušejte funkci parkovací kamery.

Popis funkce parkovací kamery a zobrazení snímaného prostoru jsou uvedeny v Návodu k obsluze vozu - kapitola Asistenční systémy/ Pomoc při parkování.

Rückfahrkamera

Die Zubehörprodukte sind für eine fachgerechte Montage vorgesehen. ŠKODA AUTO empfiehlt es, die Montage durch Vertragspartner durchzuführen.



Hinweis. Die Rückfahrkamera Bestell-Nr. 57B 054 634 ist für die Fahrzeuge ŠKODA KAROQ (NU) mit Linkslenkung, mit Infotainment MIB Standard und höher (Bolero, usw.) in der Fahrzeugausstattung vorgesehen.

Die Rückfahrkamera Bestell-Nr. 57C 054 634 ist für die Fahrzeuge ŠKODA KAROQ (NU) mit Rechtslenkung, mit Infotainment MIB Standard und höher (Bolero, usw.) in der Fahrzeugausstattung vorgesehen.

DE

Montagehinweise



Die Abbildungen in der Anleitung dienen als eine allgemeine Einbauinformation. In einigen Details können diese von den Einbauorten des jeweiligen Fahrzeugs (abhängig von der Ausstattung und vom Lenkungstyp) abweichen! Vor Beginn der Montage sind die in dieser Anleitung enthaltenen Montageanweisungen sorgfältig zu lesen.

Die Montage eines Teils des Leitungsstrangs (A) und der Rückfahrkamera (B) in die Heckklappe erfolgt bei Links- sowie Rechtslenkern auf die gleiche Weise.

Die Verlegung eines Teils des Leitungsstrangs (A) von der Durchführung für die Elektroinstallation an der Heckklappe bis zur Schalttafel, unterscheidet sich lediglich aufgrund der Platzierung (links/ rechts).

Für Linkslenker - Verlegung des Leitungsstrangs auf der rechten Fahrzeugseite (in Fahrtrichtung).

Für Rechtslenker - Verlegung des Leitungsstrangs auf der linken Fahrzeugseite (in Fahrtrichtung).

Die Verlegung des Leitungsstrangs unter der Schalttafel erfolgt unterschiedlich.

Alle Leitungsstränge der Rückfahrkamera immer zuerst sorgfältig verlegen und ausrichten. Erst dann die Leitungsstränge mit Kabelbindern an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation laut zugehörigen Abbildungen befestigen.

Den Waschwasserschlauch an der Düse in der Bremsleuchte sowie an der Düse der Rückfahrkamera laut Hinweisen in der Anleitung anschließen. Erst nach dem Anschluss und sorgfältiger Positionierung des Schlauchs diesen zusammen mit dem Leitungsstrang (A) im Bereich laut entsprechenden Abbildungen befestigen.

Legende zu den Abbildungen

Abbildungen ohne Index - gelten für Links- sowie Rechtslenker.
(einige Abbildungen sind für Rechtslenker spiegelverkehrt dargestellt).

Abbildungen mit Index A - gelten nur für Linkslenker.

Abbildungen mit Index B - gelten nur für Rechtslenker.

Teileverzeichnis des Sets 57B 054 634 (Abb. 1A)

Teil	Stückzahl	Position
Kompletter Leitungsstrang	1	A
Griffmulde mit Rückfahrkamera	1	B
Hilfsstecker 4-polig (Hülsenstecker)	1	C
Hilfsstecker 3-polig (Hülsenstecker)	1	D
Sicherung 7,5A MINI	1	F
Waschwasserschlauch	1	G
Steckerhalter	1	H
Schaumgummistück	1	J
Selbstklebendes Schaumgummiband	1	K
Kabelbinder	50	L
Montageanleitung	1	

Teileverzeichnis des Sets 57C 054 634 (Abb. 1B)

Teil	Stückzahl	Position
Kompletter Leitungsstrang	1	A
Griffmulde mit Rückfahrkamera	1	B
Hilfsstecker 4-polig (Hülsenstecker)	1	C
Hilfsstecker 3-polig (Hülsenstecker)	1	D
Hilfsstecker 3-polig (Hülsenstecker)	1	E
Sicherung 7,5A MINI	1	F
Waschwasserschlauch	1	G
Steckerhalter	1	H
Schaumgummistück	1	J
Selbstklebendes Schaumgummiband	1	K
Kabelbinder	50	L
Montageanleitung	1	

Spezialwerkzeuge

Ausstechersatz

Montageablauf

Während des Einbaus sollte die Fahrzeugbatterie abgeklemmt sein. Der Ausbau und der erneute Einbau der einzelnen Teile erfolgen laut Anweisungen im Reparaturleitfaden ŠKODA.

Es sind folgende Teile auszubauen:

- Heckklappengriff,
- Heckklappenverkleidung,
- Rücksitzbank.

Die Durchführung für die Elektroinstallation der Heckklappe auf beiden Seiten **lösen** (rechts - in Fahrtrichtung).

Bei Linkslenkern sind auf der rechten Fahrzeugseite (in Fahrtrichtung) folgende Teile auszubauen:

- C-D-Säulenverkleidung,
- Kofferraum-Seitenverkleidung,
- Seitenairbag hinten oder Seitenpolster (je nach Fahrzeugausstattung),
- innere Schwellerverkleidung,
- untere A-Säulenverkleidung.

Des Weiteren ist Folgendes auszubauen:

- Ablagefach auf der Beifahrerseite,
- MIB,
- MIB-Anzeigeeinheit,
- Schalttafeleinsatz,
- Ablagefach auf der Fahrerseite,
- Knieairbag (falls vorhanden).

Es sind folgende Teile zu lösen:

- Dachverkleidung im Bereich der Heckklappe,
- Sicherungshalter.

Bei Rechtslenkern sind auf der linken Fahrzeugseite (in Fahrtrichtung) folgende Teile auszubauen:

- C-D-Säulenverkleidung,
- Kofferraum-Seitenverkleidung,
- Seitenairbag hinten oder Seitenpolster (je nach Fahrzeugausstattung),
- innere Schwellerverkleidung,
- untere A-Säulenverkleidung.

Des Weiteren ist Folgendes auszubauen:

- Ablagefach auf der Beifahrerseite,
- MIB.

Es sind folgende Teile zu lösen:

- Dachverkleidung im Bereich der Heckklappe,
- Sicherungshalter.

- 2A -

- Der Anschlussplan der Leitungen des Leitungsstrangs (A) im Linkslenker.
- Der Verlegungsplan des Waschwasserschlauchs (G).

- 2B -

- Der Anschlussplan der Leitungen des Leitungsstrangs (A) im Rechtslenker.
- Der Verlegungsplan des Waschwasserschlauchs (G).

- 3A -

- Der Anschlussplan des Leitungsstrangs (A) am MIB-Steuergerät, BCM-Steuergerät sowie am Sicherungshalter - im Linkslenker.

- 3B -

- Der Anschlussplan des Leitungsstrangs (A) am MIB-Steuergerät, BCM-Steuergerät sowie am Sicherungshalter - im Rechtslenker.

- 4 -

Waschwasserschlauch

- Den Waschwasserschlauch (G) mit einem geeigneten Textilband umwickeln. Diesen danach an eine geeignete Stelle ablegen.

- 5 -

Griffmulde mit Rückfahrkamera

- Den bestehenden Heckklappengriff ausbauen und den Stecker der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation abziehen.
- An der Griffmulde mit Rückfahrkamera (B) aus dem Set den abgezogenen Stecker der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation aufstecken. Die Griffmulde mit Rückfahrkamera in die richtige Position bringen und in die Öffnung in der Heckklappe einclippen.

- 6 -

- Schematische Darstellung der Verlegung des Leitungsstrangs (A) an der Heckklappe (gilt für Links- sowie Rechtslenker) und im hinteren Fahrzeugbereich (gilt für Linkslenker).
- Beim Rechtslenker erfolgt die Verlegung des Leitungsstrangs (A) im hinteren Fahrzeugbereich auf die gleiche Weise, nur die Richtung für das Durchziehen von der Durchführung zur C-D-Säule ist unterschiedlich - zur linken Fahrzeugseite (in Fahrtrichtung).



Hinweis. Den Teil des Leitungsstrangs (A) für die Heckklappe durch die Durchführung durchziehen. Darauf achten, dass der gelöste Teil der Dachverkleidung beim Durchziehen des Leitungsstrangs nicht beschädigt (gebrochen) wird. Unter der Dachverkleidung den Leitungsstrang vor dem Halteclip für die Dachverkleidung (in Fahrtrichtung) positionieren.

Beim Linkslenker den Teil des Leitungsstrangs für den Fahrzeuginnenraum in Richtung der rechten D-Säule (in Fahrtrichtung) führen.

Beim Rechtslenker den Teil des Leitungsstrangs für den Fahrzeuginnenraum in Richtung der linken D-Säule (in Fahrtrichtung) führen.

- 7 -

Waschwasserschlauch

- Den Waschwasserschlauch (G) an der Düse in der Bremsleuchte wie folgt anschließen.
- Den bestehenden Waschwasserschlauch von der Düse in der Bremsleuchte abziehen und an der Düse des Waschwasserschlauchs aus dem Set anschließen. Anstelle dieses Schlauchs den kürzeren Teil des Waschwasserschlauchs (G) anschließen.
- Den Schlauch in der Öffnung ausrichten und den restlichen längeren Teil des Waschwasserschlauchs zusammen mit dem durchgezogenen Leitungsstrang (A), parallel zur bestehenden Elektroinstallation der Heckklappe, zur Griffmulde mit Rückfahrkamera (B) führen.

- An der Unterkante der Öffnung für die Bremsleuchte, das selbstklebende Schaumgummi-band (K) im Bereich laut Abbildung kleben, damit keine Störgeräusche während der Fahrt entstehen -Detail-.
- An der Griffmulde mit der Rückfahrkamera das Schlauchende an der Waschwasserdüse in der Griffmulde anschließen.

- 8 -

- Den Kabelbinder mit Schnapper (ist Bestandteil des Leitungsstrangs für die Griffmulde mit Rückfahrkamera) in die zugehörige Bohrung im Heckklappenblech einclippen -Pfeil-.
- Die freien Leitungen am 4-poligen Stecker (C) wie folgt anschließen.
rot/ weiße Leitung an PIN 1,
schwarz/ blaue Leitung an PIN 4.
- Den Waschwasserschlauch (G) zusammen mit dem Leitungsstrang (A) an geeigneten Stellen mit den Kabelbindern (L) an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation befestigen.

- 9 -

- Die zugehörigen Stecker des Leitungsstrangs (A) an den Steckern des Leitungsstrangs der Griffmulde mit Rückfahrkamera (B) laut Abbildung aufstecken.
- Die graue Steckverbindung in den Steckerhalter (H) einclippen.

- 10 -

- Die verbundenen Leitungsstränge in die zugehörigen Bohrungen im Heckklappenblech einclippen -Detail Pfeile-.
- Den freien Teil des Leitungsstrangs (B) mit den Kabelbindern (L) an der bestehenden Elektroinstallation der Heckklappe befestigen.

Zuerst den Waschwasserschlauch (G) und den Leitungsstrang (A) auf Befestigung prüfen, dann die gelöste Durchführung der Elektroinstallation auf beiden Seiten in die richtige Position so bringen, dass kein Wassereintritt möglich ist.

- 11 -

- Den Teil des Leitungsstrangs (A) für den Fahrzeuginnenraum unter der Dachverkleidung in Richtung der D-Säule durchziehen.



Hinweis. Den unter der Dachverkleidung befindlichen Teil des Leitungsstrangs mit einem geräuschhemmenden Textilband umwickeln.

- Weiter den Leitungsstrang (A) parallel zur bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation nach unten über die D-Säule, über die Radabdeckung und parallel zum Schweller bis zur unteren A-Säule führen.



Hinweis. Beim Linkslenker wird der Leitungsstrang auf der rechten Fahrzeugseite (in Fahrtrichtung) verlegt. Beim Rechtslenker wird der Leitungsstrang auf der linken Fahrzeugseite (in Fahrtrichtung) verlegt.

- 12, 13 -

- An der Radabdeckung und parallel zum Schweller, den Leitungsstrang (A) mit den Kabelbindern (L) an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation in Abständen von je ca. 15 cm befestigen.
- Wir empfehlen, den Leitungsstrang im Berührungsbereich mit Karosseriekanten zusätzlich mit einem scheuerfesten Band zu umwickeln.

- 14A -

- Der Verlegungsplan des Leitungsstrangs (A) hinter der Schalttafel im Linkslenker.

- 14B -

- Der Verlegungsplan des Leitungsstrangs (A) hinter der Schalttafel im Rechtslenker.

Gilt nur für Linkslenker (Abb. 15A, 16A, 17A, 18A)

- 15A -

- Von der unteren A-Säule den Leitungsstrang (A) parallel zur bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation in die Öffnung für das Ablagefach auf der Beifahrerseite und weiter in die Öffnung für die MIB-Anzeigeeinheit, in die Öffnung für den Schalttafeleinsatz und von hier aus nach unten zum BCM-Steuergerät und zum Sicherungshalter führen.

Masseverbindung

- Die Masseöse der Leitung aus dem Leitungsstrang (A) an der Masseschraube am Fahrzeugschweller anschließen. **Die Mutter der Masseschraube mit 9 Nm festziehen.**
- Nach dem Anschluss den Leitungsstrang (A) mit den Kabelbindern (L) an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation befestigen.

- 16A -

- Den Leitungsstrang mit den Leitungen in den „quadlock“-Stecker, am Stecker des **MIB-Steuergeräts** laut Anschlussplan in der Abb. 3A wie folgt anschließen.
- **Blauer Stecker ŠKODA (quadlock)**
- Die weiße Leitung des Leitungsstrangs an PIN 6, die braune Leitung des Leitungsstrangs an PIN 12 anschließen.
- Nach dem Anschluss den Leitungsstrang (A) im Bereich des Ablagefachs auf der Beifahrerseite sorgfältig ausrichten und mit den Kabelbindern (L) am Schalttafel-Zentralrohr sowie an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation befestigen. Der Einbauort der Kabelbinder kann je nach Fahrzeugausstattung unterschiedlich sein.

- 17A -

- In der Öffnung für die MIB-Anzeigeeinheit den Leitungsstrang (A) sorgfältig ausrichten und mit dem Kabelbinder (L) am Kunststoffsteg befestigen.
- In der Öffnung für den Schalttafeleinsatz den Leitungsstrang (A) mit den Kabelbindern (L) an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation befestigen.



Hinweis. In der Öffnung für den Schalttafeleinsatz den Leitungsstrang so verlegen, dass dieser nach dem Einschieben des Schalttafeleinsatzes nicht beschädigt wird, ggf. keine Störgeräusche während der Fahrt entstehen.

- 18A -

- Aus der Öffnung für den Schalttafeleinsatz den Leitungsstrang (A) parallel zur bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation nach unten zum Sicherungshalter sowie zum BCM-Steuergerät durchziehen.

Sicherungshalter

- Im Sicherungshalter die rot/ weiße Leitung des Leitungsstrangs (A) am Steckplatz 18A anschließen.
- In den belegten Steckplatz die Sicherung 7,5A MINI (F) einschieben.

BCM-Steuergerät

- Die schwarz/ blaue Leitung aus dem Stecker A - PIN 64 herausnehmen und diese an PIN 1 des Hilfssteckers (D) anschließen.
- Die schwarz/ blaue Leitung aus dem Leitungsstrang (A) am Stecker A - PIN 64 anschließen.
- Über den belegten Hilfsstecker (D) das Schaumgummistück (J) ziehen und die Stecker zusammenstecken. Das Set an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation mit den Kabelbindern (L) so befestigen, dass das BCM-Steuergerät ggf. problemlos aus-/ eingebaut werden kann.

Gilt nur für Rechtslenker (Abb. 15B)

- 15B -

- Von der unteren A-Säule den Leitungsstrang (A) parallel zur bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation nach oben zum Schalttafel-Zentralrohr und von hier aus zum Sicherungshalter, MIB-Steuergerät sowie zum BCM-Steuergerät führen.
- Den Leitungsstrang mit den Leitungen in den „quadlock“-Stecker, am Stecker des **MIB-Steuergeräts** laut Anschlussplan in der Abb. 3B wie folgt anschließen.

- Blauer Stecker ŠKODA (quadlock)

- Die weiße Leitung des Leitungsstrangs an PIN 6, die braune Leitung des Leitungsstrangs an PIN 12 anschließen.

- Stecker ŠKODA (quadlock) - PIN 17

- Die braune Leitung aus dem Stecker (quadlock) aus PIN 17 herausnehmen und diese an PIN 1 des Hilfssteckers (E) anschließen.
- Die braune Leitung aus dem Leitungsstrang (A) an PIN 17 des Steckers (quadlock) anschließen.
- Die Stecker zusammenstecken und mit den Kabelbindern (L) an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation so befestigen, dass keine Störgeräusche während der Fahrt entstehen.

Sicherungshalter

- Im Sicherungshalter die rot/ weiße Leitung des Leitungsstrangs (A) am Steckplatz 18A anschließen.
- In den belegten Steckplatz die Sicherung 7,5A MINI (F) einschieben.

BCM-Steuergerät

- Die schwarz/ blaue Leitung aus dem Stecker A - PIN 64 herausnehmen und diese an PIN 1 des Hilfssteckers (D) anschließen.
- Die schwarz/ blaue Leitung aus dem Leitungsstrang (A) am Stecker A - PIN 64 anschließen.
- Über den belegten Hilfsstecker (D) das Schaumgummistück (J) ziehen und die Stecker zusammenstecken. Das Set an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation mit den Kabelbindern (L) so befestigen, dass das BCM-Steuergerät ggf. problemlos aus-/ eingebaut werden kann.

- Nach dem Anschluss aller Leitungen, den Leitungsstrang sorgfältig ausrichten und mit den Kabelbindern (L) am Schalttafel-Zentralrohr sowie an der bestehenden fahrzeugeigenen Elektroinstallation befestigen. Der Einbauort der Kabelbinder kann je nach Fahrzeugausstattung unterschiedlich sein.

Die Verlegung des Leitungsstrangs sowie die Befestigung sämtlicher Leitungen prüfen. Die Leitungen müssen so befestigt werden, dass diese nicht beschädigt werden können und keine Störgeräusche während der Fahrt entstehen.



Hinweis. Unter der Schalttafel die Leitungen am Sicherungshalter mit Kabelbindern so befestigen, dass diese sich nicht lösen können. Dadurch wird eine Kollision mit anderen unter der Schalttafel befindlichen Bauteilen (Knieairbag, Pedale, Lenksäule u. Ä.) vermieden. Die Funktion des Knieairbags, der Pedale sowie der anderen unter der Schalttafel befindlichen Bauteile darf keinesfalls beeinträchtigt werden.

Gleichzeitig muss die Möglichkeit bestehen bleiben, den Sicherungshalter zu lösen.

Am Heizgerät (hinter dem Ablagefach auf der Beifahrerseite) den Leitungsstrang der Rückfahrkamera an der bestehenden Elektroinstallation so befestigen, dass dieser den beweglichen Teil des Heizgeräts (Klappe) nicht berühren kann.

Nach Abschluss der Montage alle ausgebauten Teile laut Reparaturleitfaden wieder einbauen. Die Fahrzeugbatterie anklemmen und alle Arbeitsschritte bezüglich des Ab- und Wiederanklemmens der Batterie durchführen.

Die Rückfahrkamera aktivieren

Die geführte Fehlersuche durchführen.

Die Funktion „Softwareversionsmanagement (SVM)“ aktivieren. In diesem Menü die Funktion 3 - die sogenannte „Um-/Nachrüstlösung durchführen“ wählen - siehe Abb. 19.

Den 5-stelligen Maßnahmencode (ist dem Ersatzteilkatalog „ETKA“ zu entnehmen) eingeben und quittieren. Die Diagnose in gewohnter Weise beenden.

Die Funktion der Rückfahrkamera prüfen.

Die Funktionsbeschreibung der Rückfahrkamera sowie die Anzeige des überwachten Bereichs sind der Betriebsanleitung - Kapitel Assistenzsysteme/ Einparkhilfe zu entnehmen.

Cámara de marcha atrás

Los accesorios están concebidos exclusivamente para un montaje profesional. ŠKODA AUTO recomienda encargar el montaje a un concesionario.



Nota. La cámara de marcha atrás con número de pedido 57B 054 634 está prevista para vehículos ŠKODA KAROQ (NU) con el volante en el lado izquierdo, con sistema de información y entretenimiento MIB Standard o superior (Bolero, etc.) en el equipamiento del vehículo.

La cámara de marcha atrás con número de pedido 57C 054 634 está prevista para vehículos ŠKODA KAROQ (NU) con el volante en el lado derecho, con sistema de información y entretenimiento MIB Standard o superior (Bolero, etc.) en el equipamiento del vehículo.

ES

Advertencias de montaje



Las figuras del manual ofrecen información de carácter general relativa al montaje. Pueden diferir en algunos detalles de los lugares de montaje del vehículo en el que se esté trabajando (dependiendo del equipamiento y del tipo de dirección). Antes de proceder al montaje, deben leerse atentamente las indicaciones de montaje contenidas en estas instrucciones.

El montaje de una parte del ramal de cables (A) y de la cámara de marcha atrás (B) en el portón trasero se realiza de forma análoga en vehículos con volante a la izquierda y a la derecha.

El tendido de una parte del ramal de cables (A) desde orificio pasacables para la instalación eléctrica del portón trasero hasta el tablero de mandos tan solo se diferencia en la ubicación (izquierda/derecha).

En vehículos con volante a la izquierda: tendido del ramal de cables por el lado derecho del vehículo (en dirección de marcha).

En vehículos con volante a la derecha: tendido del ramal de cables por el lado izquierdo del vehículo (en dirección de marcha).

El tendido del ramal de cables debajo del tablero de mandos se realiza de forma distinta.

Primero, tender y alinear cuidadosamente todos los ramales de cables de la cámara de marcha atrás. Después, fijar los ramales de cables con bridas sujetables a la instalación eléctrica del vehículo, según indiquen las figuras correspondientes.

Conectar la manguera de agua de lavado en la boquilla de la luz de freno, así como en la boquilla de la cámara de marcha atrás siguiendo las indicaciones de las instrucciones. Después de conectar y posicionar la manguera con el debido cuidado, fijarla junto con el ramal de cables (A) en el área indicada según las figuras correspondientes.

Leyenda de las figuras

Las figuras sin índice son válidas para vehículos con volante a la izquierda y a la derecha. (Algunas figuras se representan a la inversa para los vehículos con el volante a la derecha).

Las figuras con el índice A solo son válidas para vehículos con el volante a la izquierda.

Las figuras con el índice B solo son válidas para vehículos con el volante a la derecha.

Lista de piezas del 57B 054 634 (fig. 1A)

Pieza	Unidades	Posición
Ramal de cables completo	1	A
Empuñadura empotrada con cámara de marcha atrás	1	B
Conector auxiliar de 4 polos (hembra)	1	C
Conector auxiliar de 3 polos (hembra)	1	D
Fusible 7,5A MINI	1	F
Manguera de agua de lavado	1	G
Soporte de enchufe	1	H
Pieza de gomaespuma	1	J
Cinta de gomaespuma autoadhesiva	1	K
Brida sujetacables	50	L
Instrucciones de montaje	1	

Lista de piezas del kit 57C 054 634 (fig. 1B)

Pieza	Unidades	Posición
Ramal de cables completo	1	A
Empuñadura empotrada con cámara de marcha atrás	1	B
Conector auxiliar de 4 polos (hembra)	1	C
Conector auxiliar de 3 polos (hembra)	1	D
Conector auxiliar de 3 polos (hembra)	1	E
Fusible 7,5A MINI	1	F
Manguera de agua de lavado	1	G
Soporte de enchufe	1	H
Pieza de gomaespuma	1	J
Cinta de gomaespuma autoadhesiva	1	K
Brida sujetacables	50	L
Instrucciones de montaje	1	

Herramientas especiales

Kit cortador

Proceso de montaje

La batería del vehículo debe permanecer desembornada durante el montaje. El desmontaje y el nuevo montaje de las distintas piezas se deben llevar a cabo conforme a las instrucciones que figuran en la guía de reparación de ŠKODA.

Deben desmontarse las siguientes piezas:

- asidero del portón trasero,
- revestimiento del portón trasero,
- banqueta de los asientos traseros.

Soltar ambos lados del orificio pasacables para la instalación eléctrica del portón trasero (a la derecha en dirección de marcha).

En vehículos con el volante a la izquierda deben desmontarse las siguientes piezas del lado derecho del vehículo (en dirección de marcha):

- revestimiento del montante C-D,
- revestimiento lateral del maletero,
- airbag lateral trasero o acolchado lateral (según el equipamiento del vehículo),
- revestimiento interior de la talonera,
- revestimiento inferior del montante A.

También se deben desmontar los elementos siguientes:

- compartimento guardaoobjetos en el lado del acompañante,
- MIB,
- unidad de indicación del MIB,
- módulo del panel de mandos,
- vompartimento guardaoobjetos del lado del conductor,
- airbag para las rodillas (si lo hay).

Se deben soltar las piezas siguientes:

- revestimiento del techo en la zona del portón trasero,
- portafusibles.

En vehículos con el volante a la derecha deben desmontarse las siguientes piezas del lado izquierdo del vehículo (en dirección de marcha):

- revestimiento del montante C-D,
- revestimiento lateral del maletero,
- airbag lateral trasero o acolchado lateral (según el equipamiento del vehículo),
- revestimiento interior de la talonera,
- revestimiento inferior del montante A.

También se deben desmontar los elementos siguientes:

- compartimento guardaoobjetos en el lado del acompañante,
- MIB.

Se deben soltar las piezas siguientes:

- revestimiento del techo en la zona del portón trasero,
- portafusibles.

- 2A -

- El esquema de conexiones de los cables del ramal (A) en vehículos con volante a la izquierda.
- El plano de tendido de la manguera de agua de lavado (G).

- 2B -

- El esquema de conexiones de los cables del ramal (A) en vehículos con volante a la derecha.
- El plano de tendido de la manguera de agua de lavado (G).

- 3A -

- El esquema de conexiones del ramal de cables (A) en la unidad de control del MIB, en la unidad de control BCM, así como en el portafusibles; en vehículos con volante a la izquierda.

- 3B -

- El esquema de conexiones del ramal de cables (A) en la unidad de control del MIB, en la unidad de control BCM, así como en el portafusibles; en vehículos con volante a la derecha.

- 4 -

Manguera de agua de lavado

- Cubrir la manguera de agua de lavado (G) con una cinta textil adecuada. A continuación, colocarla en lugar adecuado.

- 5 -

Empuñadura empotrada con cámara de marcha atrás

- Desmontar el asidero del portón trasero y extraer el conector de la instalación eléctrica del vehículo.
- Enchufar el conector de la instalación eléctrica del vehículo en la empuñadura empotrada con la cámara de marcha atrás (B) del kit. Colocar la empuñadura empotrada con la cámara de marcha atrás en la posición correcta y fijarla en la abertura del portón trasero.

- 6 -

- Representación esquemática del tendido del ramal de cables (A) en el portón trasero (válida para vehículos con volante a la izquierda y a la derecha) en la parte trasera del vehículo (para vehículos con volante a la izquierda).
- En vehículos con volante a la derecha, el tendido del ramal de cables (A) se realiza en la parte trasera del vehículo de la misma manera; en los vehículos con volante a la derecha solo cambia la dirección de paso desde el orificio pasacables hasta el montante C/D frente al lado izquierdo del vehículo (en dirección de marcha).



Nota. Pasar la parte del ramal de cables (A) para el portón trasero por el orificio pasacables. Asegurarse de que la parte del revestimiento del techo que se ha soltado no sufra daños (rotura) al pasar el ramal de cables. Debajo del revestimiento del techo, posicionar el ramal de cables delante del clip de sujeción del revestimiento del techo (en dirección de marcha).

En vehículos con volante a la izquierda, pasar la parte del ramal de cables para el habitáculo del vehículo en dirección al montante D derecho (en dirección de marcha).

En vehículos con volante a la derecha, pasar la parte del ramal de cables para el habitáculo del vehículo en dirección al montante D izquierdo (en dirección de marcha).

- 7 -

Manguera de agua de lavado

- Conectar la manguera de agua de lavado (G) a la boquilla en la luz de freno tal y como se indica a continuación.
- Retirar la manguera de agua de lavado existente de la boquilla de la luz de freno y conectarla en la boquilla de la manguera de agua de lavado del kit. En lugar de esta manguera, conectar la parte más corta de la manguera de agua de lavado (G).
- Alinear la manguera en el orificio y guiar la parte restante (más larga) de la manguera de agua de lavado junto con el ramal de cables que se ha pasado (A) hasta la empuñadura empotrada con la cámara de marcha atrás (B) en paralelo a la instalación eléctrica del portón trasero.
- Pegar la cinta de gomaespuma autoadhesiva (K) en el borde inferior de la abertura para la luz de freno (en la zona indicada en la figura) para que no se produzcan ruidos molestos durante la marcha (ver detalle).
- En la empuñadura empotrada con la cámara de marcha atrás, conectar el extremo de la manguera a la boquilla de agua de lavado de la empuñadura empotrada.

- 8 -

- Encajar la brida sujetacables con resorte (que forma parte del ramal de cables de la empuñadura empotrada con cámara de marcha atrás) en el orificio correspondiente en la chapa del portón trasero (ver flecha).
- Conectar los cables libres en el conector de 4 polos (C) como se indica a continuación.
Cable rojo/blanco al PIN 1.
Cable negro/azul al PIN 4.
- Fijar la manguera de agua de lavado (G) junto con el ramal de cables (A) utilizando bridas sujetacables (L) en puntos adecuados de la instalación eléctrica del vehículo.

- 9 -

- Conectar los conectores correspondientes del ramal de cables (A) en los conectores del ramal de cables de la empuñadura empotrada con cámara de marcha atrás (B) según la figura.
- Encajar la conexión enchufable de color gris en el soporte de enchufe (H).

- 10 -

- Encajar los ramales de cables unidos en los orificios correspondientes de la chapa del portón trasero (ver flechas del detalle).
- Fijar la parte libre del ramal de cables (B) con la brida sujetacables (L) a la instalación eléctrica existente del portón trasero.

Primero, comprobar la fijación de la manguera de agua de lavado (G) y del ramal de cables (A); después, colocar en posición correcta el orificio pasacables de la instalación eléctrica que se ha soltado en ambos lados, de manera que no pueda entrar agua.

- 11 -

- Pasar la parte del ramal de cables (A) para el habitáculo del vehículo por debajo del revestimiento del techo en dirección al montante D.



Nota. Cubrir la parte del ramal de cables de debajo del revestimiento del techo con una cinta textil de aislamiento acústico.

- Continuar guiando el ramal de cables (A) en paralelo a la instalación eléctrica del vehículo hacia abajo, pasando por el montante D, el guardabarros y, en paralelo a la talonera, hasta el montante A.



Nota. En vehículos con volante a la izquierda, el ramal de cables se tiende por el lado derecho del vehículo (en dirección de marcha). En los vehículos con volante a la derecha, el ramal de cables se tiende por el lado izquierdo del vehículo (en dirección de marcha).

- 12, 13 -

- En el guardabarros y en paralelo a la talonera, fijar el ramal de cables (A) a la instalación eléctrica del vehículo cada 15 cm aprox. utilizando bridas sujetacables (L).
- Recomendamos cubrir el ramal de cables con una cinta resistente al rozamiento en las zonas de contacto con bordes afilados de la carrocería.

- 14A -

- El plano de tendido del ramal de cables (A) detrás del tablero de mandos en vehículos con volante a la izquierda.

- 14B -

- El plano de tendido del ramal de cables (A) detrás del tablero de mandos en vehículos con volante a la derecha.

Válido solo para vehículos con volante a la izquierda (fig. 15A, 16A, 17A, 18A)

- 15A -

- Guiar el ramal de cables (A) desde el montante A inferior, en paralelo a la instalación eléctrica del vehículo, por el orificio para el compartimento guardaobjetos del lado del acompañante y el orificio para la unidad de indicación del MIB, al orificio para el módulo del panel de mandos y, desde aquí, hacia abajo hasta la unidad de control BCM y el portafusibles.

Conexión de masa

- Conectar la argolla de masa del cable desde el ramal de cables (A) al tornillo de masa del umbral del vehículo. **Apretar la tuerca del tornillo de masa con 9 Nm.**
- Después de conectar el ramal de cables (A), fijarlo con sujetacables (L) a la instalación eléctrica del vehículo.

- 16A -

- Conectar el ramal de cables con los cables del conector «quadlock», en el conector de la **unidad de control MIB** según el esquema de conexiones de la figura 3A como se indica continuación.

- Conector azul ŠKODA (quadlock)

- Conectar el cable blanco del ramal de cables en el PIN 6 y el cable marrón del ramal de cables en el PIN 12.
- Después de conectarlo, alinear con cuidado el ramal de cables (A) en la zona del compartimento guardaobjetos del lado del acompañante y sujetarlo con bridas sujetacables (L) en el tubo central del tablero de mandos así como en la instalación eléctrica del vehículo. El lugar de montaje de las bridas sujetacables puede ser distinto en función del equipamiento del vehículo.

- 17A -

- Alinear con cuidado el ramal de cables (A) en la abertura para la unidad de indicación MIB y fijarlo en el puentecillo de plástico utilizando bridas sujetacables (L).
- En la abertura para el módulo del panel de mandos, fijar el ramal de cables (A) en la instalación eléctrica del vehículo utilizando bridas sujetacables (L).



Nota. Tender el ramal de cables en la abertura para el módulo del panel de mandos de modo que no sufra daños después de insertar el módulo del panel de mandos y no provoque ruidos molestos durante la marcha.

- 18A -

- Pasar el ramal de cables (A) desde la abertura para el módulo del panel de mandos hacia abajo, en paralelo a la instalación eléctrica del vehículo, hasta el portafusibles y la unidad de control BCM.

Portafusibles

- En el portafusibles, conectar el cable rojo/blanco del ramal de cables (A) al punto de conexión 18A.
- Insertar el fusible 7,5A MINI (F) en el punto de conexión ocupado.

Unidad de control BCM

Desconectar el cable negro/azul del conector A - PIN 64 y conectarlo al PIN 1 del conector auxiliar (D).

- Conectar el cable negro/azul del ramal de cables (A) al conector A - PIN 64.
- Colocar la pieza de gomaespuma (J) sobre el conector auxiliar ocupado (D) y enchufar los conectores. Fijar el kit en la instalación eléctrica del vehículo utilizando bridas sujetacables (L) de manera que, si fuera necesario, la unidad de control BCM pueda desmontarse y montarse sin problemas.

Válido únicamente para vehículos con el volante a la derecha (fig. 15B)

- 15B -

- Guiar el ramal de cables (A) desde la parte inferior del montante A, en paralelo a la instalación eléctrica del vehículo, hacia arriba hasta el tubo central del tablero de mandos y, desde aquí, hasta el portafusibles, la unidad de control del MIB y la unidad de control BCM.
- Conectar el ramal de cables con los cables del conector «quadlock», en el conector de la **unidad de control del MIB** según el esquema de conexiones de la fig. 3B tal y como se indica a continuación.

- Conector azul ŠKODA (quadlock)

- Conectar el cable blanco del ramal de cables en el PIN 6 y el cable marrón del ramal de cables en el PIN 12.

- Conector ŠKODA (quadlock): PIN 17

- Desconectar el cable marrón del conector (quadlock) del PIN 17 y conectarlo al PIN 1 del conector auxiliar (E).
- Conectar el cable marrón del ramal de cables (A) al PIN 17 del conector (quadlock).
- Enchufar los conectores y fijarlos a la instalación eléctrica del vehículo utilizando bridas sujetacables (L) de manera que no se produzcan ruidos molestos durante la marcha.

Portafusibles

- En el portafusibles, conectar el cable rojo/blanco del ramal de cables (A) al punto de conexión 18A.
- Insertar el fusible 7,5A MINI (F) en el punto de conexión ocupado.

Unidad de control BCM

- Desconectar el cable negro/azul del conector A - PIN 64 y conectarlo al PIN 1 del conector auxiliar (D).
- Conectar el cable negro/azul del ramal de cables (A) al conector A - PIN 64.
- Colocar la pieza de gomaespuma (J) sobre el conector auxiliar ocupado (D) y enchufar los conectores. Fijar el kit en la instalación eléctrica del vehículo utilizando bridas sujetacables (L) de manera que, si fuera necesario, la unidad de control BCM pueda desmontarse y montarse sin problemas.
- Después de conectar todos los cables, alinear el ramal de cables con cuidado y fijarlo en el tubo central del tablero de mandos y a la instalación eléctrica del vehículo utilizando bridas sujetacables (L). El lugar de montaje de las bridas sujetacables puede ser distinto en función del equipamiento del vehículo.

Comprobar el tendido del ramal de cables y la fijación de todos los cables. Los cables se deben sujetar de tal modo que no puedan sufrir daños y que no provoquen ruidos molestos durante la marcha.



Nota. Fijar los cables debajo del tablero de mandos al portafusibles usando bridas sujetacables, de tal manera que no se puedan soltar. De este modo, se evitan posibles colisiones con los demás componentes situados debajo del tablero de mandos (airbag para las rodillas, pedales, columna de dirección, etc.). El funcionamiento del airbag para las rodillas, de los pedales y de los demás componentes situados debajo del tablero de mandos no debe verse comprometido en ningún caso.

Al mismo tiempo, debe seguir siendo posible soltar el portafusibles.

En la zona del calefactor (detrás del compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante), sujetar el ramal de cables de la cámara de marcha atrás a la instalación eléctrica del vehículo de tal forma que no pueda tocar la parte móvil del calefactor (tapa).

Una vez finalizado el montaje, volver a montar de nuevo todas las piezas desmontadas según la guía de reparación. Embornar la batería del vehículo y llevar a cabo todos los pasos de trabajo relacionados con la desconexión y la reconexión de los bornes de la batería.

Activar la cámara de marcha atrás

Ejecutar la búsqueda guiada de averías.

Activar la función «Administración de la versión de software (SVM)». Elegir la función 3 de este menú, denominada «Implementar solución de reequipamiento/equipamiento a posteriori» (véase la fig. 19).

Introducir y confirmar el código de 5 dígitos de la medida (se debe consultar en el catálogo de piezas de recambio «ETKA»). Terminar el diagnóstico de la manera habitual.

Comprobar el funcionamiento de la cámara de marcha atrás.

La descripción de funcionamiento de la cámara de marcha atrás, así como la indicación de la zona supervisada, se deben consultar en el capítulo «Sistemas de asistencia/Ayuda de estacionamiento» del manual de instrucciones.

Caméra de recul

Les accessoires sont conçus pour un montage en bonne et due forme. ŠKODA AUTO recommande de faire procéder au montage par un partenaire agréé.



Remarque. La caméra de recul réf. 57B 054 634 est destinée aux véhicules ŠKODA KAROQ (NU) à conduite à droite équipés de l'Infodivertissement MIB Standard et supérieur (Bolero, etc.).

La caméra de recul réf. 57C 054 634 est destinée aux véhicules ŠKODA KAROQ (NU) à conduite à gauche équipés de l'Infodivertissement MIB Standard et supérieur (Bolero, etc.).

FR

Consignes de montage



Les illustrations figurant dans la notice fournissent des informations générales pour le montage. Certains détails peuvent différer des emplacements d'installation du véhicule concerné (selon le niveau d'équipement et le type de direction) ! Avant le montage, lire soigneusement les instructions d'installation contenues dans cette notice.

L'installation d'une partie du faisceau de câbles (A) et de la caméra de recul (B) dans le hayon est identique pour les véhicules à conduite à droite et à conduite à gauche.

L'implantation d'une partie du faisceau de câbles (A) de la traversée pour l'installation électrique du hayon jusqu'à la planche de bord présente uniquement une différence de positionnement (gauche/droite).

Pour les véhicules à conduite à droite - Cheminement du faisceau de câbles sur le côté droit du véhicule (dans le sens de la marche).

Pour les véhicules à conduite à gauche - Cheminement du faisceau de câbles sur le côté gauche du véhicule (dans le sens de la marche).

L'implantation du faisceau de câbles sous la planche de bord diffère.

Toujours faire cheminer et orienter d'abord soigneusement tous les faisceaux de câbles de la caméra de recul. Ensuite, fixer les faisceaux de câbles avec des attache-câbles à l'installation électrique existante du véhicule conformément aux figures correspondantes.

Brancher le flexible de lave-glace sur le gicleur au niveau du feu stop et sur le gicleur de la caméra de recul conformément aux instructions de la notice. Uniquement après le raccordement et le positionnement soigneux du flexible, fixer ce dernier avec le faisceau de câbles (A) dans la zone conformément aux figures correspondantes.

Légende des figures

Figures sans indice - s'appliquent aux véhicules à conduite à droite et à conduite à gauche.

(Certaines figures sont représentées de manière inversée pour les véhicules à conduite à gauche.)

Figures avec indice A - s'appliquent uniquement aux véhicules à conduite à droite.

Figures avec indice B - s'appliquent uniquement aux véhicules à conduite à gauche.

Nomenclature du kit 57B 054 634 (fig. 1A)

Élément	Quantité	Repère
Faisceau de câbles complet	1	A
Poignée avec caméra de recul	1	B
Connecteur auxiliaire 4 pôles (cosse cylindrique)	1	C
Connecteur auxiliaire 3 pôles (cosse cylindrique)	1	D
Fusible 7,5 A MINI	1	F
Flexible de lave-glace	1	G
Support de connecteur	1	H
Élément en caoutchouc mousse	1	J
Ruban auto-adhésif à caoutchouc mousse	1	K
Attache-câble	50	L
Notice de montage	1	

Nomenclature du kit 57C 054 634 (fig. 1B)

Élément	Quantité	Repère
Faisceau de câbles complet	1	A
Poignée avec caméra de recul	1	B
Connecteur auxiliaire 4 pôles (cosse cylindrique)	1	C
Connecteur auxiliaire 3 pôles (cosse cylindrique)	1	D
Connecteur auxiliaire 3 pôles (cosse cylindrique)	1	E
Fusible 7,5 A MINI	1	F
Flexible de lave-glace	1	G
Support de connecteur	1	H
Élément en caoutchouc mousse	1	J
Ruban auto-adhésif à caoutchouc mousse	1	K
Attache-câble	50	L
Notice de montage	1	

Outils spéciaux

Kit d'emporte-pièces

Procédure de montage

Pendant la pose, la batterie du véhicule doit être débranchée. Effectuer la dépose et la repose des différents éléments conformément aux instructions du manuel de réparation ŠKODA.

Les éléments suivants doivent être déposés :

- Poignée du hayon,
- Garnissage du hayon,
- Banquette arrière.

Détacher la traversée pour l'installation électrique du hayon des deux côtés (côté droit - dans le sens de la marche).

Pour les véhicules à conduite à droite, déposer les éléments suivants sur le côté droit (vu dans le sens de la marche) :

- Garnissage de montants C et D,
- Garnissage latéral de coffre à bagages,
- Airbag latéral arrière ou coussin latéral (selon l'équipement du véhicule),
- Garnissage intérieur de bas de caisse,
- Garnissage inférieur de montant A.

Par ailleurs, il convient de déposer les éléments suivants :

- Compartiment vide-poche côté passager avant,
- MIB,
- Unité d'affichage de MIB,
- Combiné d'instruments,
- Compartiment vide-poche côté conducteur,
- Airbag genoux (si installé).

Les éléments suivants doivent être détachés :

- Garnissage de pavillon dans la zone du hayon,
- Boîte porte-fusible.

Pour les véhicules à conduite à gauche, déposer les éléments suivants sur le côté gauche (vu dans le sens de la marche) :

- Garnissage de montants C et D,
- Garnissage latéral de coffre à bagages,
- Airbag latéral arrière ou coussin latéral (selon l'équipement du véhicule),
- Garnissage intérieur de bas de caisse,
- Garnissage inférieur de montant A.

Par ailleurs, il convient de déposer les éléments suivants :

- Compartiment vide-poche côté passager avant,
- MIB.

Les éléments suivants doivent être détachés :

- Garnissage de pavillon dans la zone du hayon,
- Boîte porte-fusible.

- 2A -

- Plan de branchement des câbles du faisceau (A) sur les véhicules à conduite à droite.
- Plan d'implantation du flexible de lave-glace (G).

- 2B -

- Plan de branchement des câbles du faisceau (A) sur les véhicules à conduite à gauche.
- Plan d'implantation du flexible de lave-glace (G).

- 3A -

- Plan de branchement du faisceau de câbles (A) sur le calculateur de MIB, le calculateur BCM et la boîte porte-fusibles - sur les véhicules à conduite à droite.

- 3B -

- Plan de branchement du faisceau de câbles (A) sur le calculateur de MIB, le calculateur BCM et la boîte porte-fusibles - sur les véhicules à conduite à gauche.

- 4 -

Flexible de lave-glace

- Envelopper le flexible de lave-glace (G) avec une bande textile appropriée. Le mettre ensuite de côté à un endroit approprié.

- 5 -

Poignée avec caméra de recul

- Déposer la poignée existante du hayon et sortir le connecteur de l'installation électrique existante du véhicule.
- Sur la poignée avec caméra de recul (B) du kit, brancher le connecteur retiré de l'installation électrique existante du véhicule. Positionner correctement la poignée avec caméra de recul et clipser dans l'ouverture du hayon.

- 6 -

- Représentation schématique de l'implantation du faisceau de câbles (A) sur le hayon (s'applique aux véhicules à conduite à droite et à gauche) et dans la partie arrière du véhicule (s'applique aux véhicules à conduite à droite).
- Pour les véhicules à conduite à gauche, le cheminement du faisceau de câbles (A) dans la partie arrière du véhicule est identique, mais seule la direction du passage de la traversée vers les montants C-D diffère - côté gauche du véhicule (dans le sens de la marche).



Remarque. Faire passer la partie du faisceau de câbles (A) pour le hayon via la traversée. Faire attention à ne pas endommager (déchirer) la partie détachée du garnissage de pavillon lors du passage du faisceau de câbles. Sous le garnissage de pavillon, positionner le faisceau de câbles devant le clip de maintien pour le garnissage (dans le sens de la marche).

Pour les véhicules à conduite à droite, faire cheminer la partie du faisceau de câbles pour l'habitacle en direction du montant D droit (dans le sens de la marche).

Pour les véhicules à conduite à gauche, faire cheminer la partie du faisceau de câbles pour l'habitacle en direction du montant D gauche (dans le sens de la marche).

- 7 -

Flexible de lave-glace

- Brancher comme suit le flexible de lave-glace (G) sur le gicleur au niveau du feu stop.
- Débrancher le flexible de lave-glace existant du gicleur du feu stop et le brancher sur le gicleur du flexible de lave-glace du kit. À la place de ce flexible, raccorder la partie courte du flexible de lave-glace (G).
- Orienter le flexible dans l'ouverture et faire cheminer la partie la plus longue restante du flexible de lave-glace avec le faisceau de câbles (A) tiré parallèlement à l'installation électrique existante du hayon jusqu'à la poignée avec caméra de recul (B).
- Sur le bord inférieur de l'ouverture pour le feu stop, coller le ruban auto-adhésif à caoutchouc mousse (K) dans la zone conformément à la figure, afin de ne pas générer de bruits parasites pendant la conduite (encadré).
- Sur la poignée avec caméra de recul, raccorder l'extrémité du flexible au niveau du gicleur de lave-glace.

- 8 -

- Clipser l'attache-câble avec collier (fait partie intégrante du faisceau de câbles pour la poignée avec caméra de recul) dans le perçage associé de la tôle du hayon (flèche).
- Brancher comme suit les câbles libres sur le connecteur 4 pôles (C).
Câble rouge/blanc sur la BROCHE 1,
Câble noir/bleu sur la BROCHE 4.
- Fixer le flexible de lave-glace (G) avec le faisceau de câbles (A) aux emplacements appropriés avec des attache-câbles (L) à l'installation électrique existante du véhicule.

- 9 -

- Brancher les connecteurs associés du faisceau de câbles (A) sur les connecteurs du faisceau de câbles pour la poignée avec caméra de recul (B) conformément à la figure.
- Clipser le connecteur gris dans le support de connecteur (H).

- 10 -

- Clipser les faisceaux de câbles raccordés dans les perçages associés de la tôle du hayon (flèches de l'encadré).
- Fixer la partie libre du faisceau de câbles (B) avec les attache-câbles (L) à l'installation électrique existante du hayon.

Vérifier d'abord la fixation du flexible de lave-glace (G) et du faisceau de câbles (A), puis positionner correctement la traversée détachée de l'installation électrique des deux côtés, afin d'éviter toute pénétration d'eau.

- 11 -

- Faire cheminer la partie du faisceau de câbles (A) pour l'habitacle sous le garnissage de pavillon en direction du montant D.



Remarque. Envelopper avec une bande textile insonorisante la partie du faisceau de câbles située sous le garnissage de pavillon.

- Faire cheminer le faisceau de câbles (A) parallèlement à l'installation électrique existante, vers le bas via le montant D, sur le passage de roue, puis parallèlement au bas de caisse jusqu'à la partie inférieure du montant A.



Remarque. Pour les véhicules à conduite à droite, le faisceau de câbles chemine sur le côté droit du véhicule (dans le sens de la marche). Pour les véhicules à conduite à gauche, le faisceau de câbles chemine sur le côté gauche du véhicule (dans le sens de la marche).

- 12, 13 -

- Au niveau du passage de roue et parallèlement au bas de caisse, fixer le faisceau de câbles (A) à intervalles d'environ 15 cm à l'installation électrique existante du véhicule avec les attache-câbles (L).
- Nous recommandons d'envelopper en plus le faisceau de câbles au moyen d'une bande résistante à l'abrasion dans la zone de contact avec des arêtes de la carrosserie.

- 14A -

- Plan d'implantation du faisceau de câbles (A) derrière la planche de bord sur les véhicules à conduite à droite.

- 14B -

- Plan d'implantation du faisceau de câbles (A) derrière la planche de bord sur les véhicules à conduite à gauche.

S'applique uniquement aux véhicules à conduite à droite (fig. 15A, 16A, 17A, 18A)

- 15A -

- À partir de la partie inférieure du montant A, faire cheminer le faisceau de câbles (A) parallèlement à l'installation électrique existante dans l'ouverture pour le compartiment vide-poche côté passager avant, puis dans l'ouverture pour l'unité d'affichage de MIB, dans l'ouverture pour le combiné d'instruments et, de là, vers le bas jusqu'au calculateur BCM et jusqu'à la boîte porte-fusibles.

Raccordement à la masse

- Raccorder l'écrou de masse du câble du faisceau (A) sur la vis de masse au niveau du bas de caisse. **Serrer l'écrou de la vis de masse selon un couple de 9 Nm.**
- Après le raccordement, fixer le faisceau de câbles (A) avec les attache-câbles (L) à l'installation électrique existante du véhicule.

- 16A -

- Brancher comme suit le faisceau de câbles avec les câbles dans le connecteur «quadlock» sur le connecteur du **calculateur de MIB** conformément au plan de branchement de la figure 3A.

- Connecteur bleu ŠKODA (quadlock)

- Raccorder le câble blanc du faisceau sur la BROCHE 6 et le câble marron du faisceau sur la BROCHE 12.
- Après le raccordement, orienter soigneusement le faisceau de câbles (A) dans la zone du vide-poche côté passager avant et le fixer avec les attache-câbles (L) sur le tube central de la planche de bord et à l'installation électrique existante du véhicule. L'emplacement des attache-câbles peut différer selon l'équipement du véhicule.

- 17A -

- Dans l'ouverture pour l'unité d'affichage de MIB, orienter soigneusement le faisceau de câbles (A) et le fixer avec l'attache-câbles (L) à la traverse en plastique.

- Dans l'ouverture du combiné d'instruments, fixer le faisceau de câbles (A) avec les attache-câbles (L) sur l'installation électrique existante du véhicule.



Remarque. Dans l'ouverture pour le combiné d'instruments, positionner le faisceau de câbles de manière à ce qu'il ne soit pas endommagé après la mise en place du combiné d'instruments et que, le cas échéant, aucun bruit parasite ne soit généré pendant la conduite.

- 18A -

- En sortie de l'ouverture du combiné d'instruments, faire cheminer le faisceau de câbles (A) parallèlement à l'installation électrique existante vers le bas jusqu'à la boîte porte-fusibles et jusqu'au calculateur BCM.

Boîte porte-fusibles

- Dans la boîte porte-fusibles, raccorder le câble rouge/blanc du faisceau de câbles (A) au niveau de l'emplacement 18A.
- Sur l'emplacement câblé, mettre en place le fusible 7,5 A MINI (F).

Calculateur BCM

- Retirer le câble noir/bleu du connecteur A - BROCHE 64 et le raccorder à la BROCHE 1 du connecteur auxiliaire (D).
- Raccorder le câble noir/bleu du faisceau de câbles (A) sur le connecteur A - BROCHE 64.
- Mettre en place l'élément en caoutchouc mousse (J) sur le connecteur auxiliaire câblé (D) et brancher ensemble les connecteurs. Fixer l'ensemble sur l'installation électrique existante avec les attache-câbles (L), de sorte que le calculateur BCM puisse, le cas échéant, être déposé/reposé sans problèmes.

S'applique uniquement aux véhicules à conduite à gauche (fig. 15B)

- 15B -

- À partir de la partie inférieure du montant A, faire cheminer le faisceau de câbles (A) parallèlement à l'installation électrique existante vers le haut jusqu'au tube central de planche de bord, puis jusqu'à la boîte porte-fusibles, au calculateur de MIB et au calculateur BCM.
- Brancher comme suit le faisceau de câbles avec les câbles dans le connecteur «quadlock» sur le connecteur du **calculateur de MIB** conformément au plan de branchement de la figure 3B.

- Connecteur bleu ŠKODA (quadlock)

- Raccorder le câble blanc du faisceau sur la BROCHE 6 et le câble marron du faisceau sur la BROCHE 12.

- Connecteur ŠKODA (quadlock) - BROCHE 17

- Retirer le câble marron du connecteur quadlock - BROCHE 17 et le raccorder à la BROCHE 1 du connecteur auxiliaire (E).
- Raccorder le câble marron du faisceau de câbles (A) à la BROCHE 17 du connecteur quadlock.
- Brancher ensemble les connecteurs et les fixer avec les attache-câbles (L) à l'installation électrique existante de manière à ne générer aucun bruit parasite pendant la conduite.

Boîte porte-fusibles

- Dans la boîte porte-fusibles, raccorder le câble rouge/blanc du faisceau de câbles (A) au niveau de l'emplacement 18A.
- Sur l'emplacement câblé, mettre en place le fusible 7,5 A MINI (F).

Calculateur BCM

Retirer le câble noir/bleu du connecteur A - BROCHE 64 et le raccorder à la BROCHE 1 du connecteur auxiliaire (D).

- Raccorder le câble noir/bleu du faisceau de câbles (A) sur le connecteur A - BROCHE 64.
- Mettre en place l'élément en caoutchouc mousse (J) sur le connecteur auxiliaire câblé (D) et brancher ensemble les connecteurs. Fixer l'ensemble sur l'installation électrique existante avec les attache-câbles (L), de sorte que le calculateur BCM puisse, le cas échéant, être déposé/reposé sans problèmes.

- Après le raccordement de tous les câbles, orienter soigneusement le faisceau de câbles et le fixer avec les attache-câbles (L) sur le tube central de planche de bord et à l'installation électrique existante du véhicule. L'emplacement des attache-câbles peut différer selon l'équipement du véhicule.

Contrôler l'implantation du faisceau de câbles, ainsi que la fixation de tous les câbles. Les câbles doivent être fixés de telle sorte qu'ils ne puissent pas être endommagés et qu'aucun bruit parasite ne soit généré pendant la conduite.



Remarque. Sous la planche de bord, fixer les câbles au niveau de la boîte porte-fusibles avec des attache-câbles, de telle sorte qu'ils ne puissent pas se détacher. L'objectif est d'éviter une collision avec d'autres composants sous la planche de bord (airbag genoux, pédales, colonne de direction, etc.). Le fonctionnement de l'airbag genoux, des pédales et des autres éléments situés sous la planche de bord ne doit en aucun cas être altéré.

Dans le même temps, conserver la possibilité de débrancher la boîte porte-fusibles.

Au niveau du chauffage (derrière le vide-poche côté passager avant), fixer le faisceau de câbles de la caméra de recul à l'installation électrique existante, de telle sorte qu'il ne puisse pas toucher la partie mobile du chauffage (volet).

Une fois l'installation terminée, reposer tous les éléments déposés conformément au manuel de réparation. Brancher la batterie du véhicule et effectuer toutes les opérations associées au débranchement et rebranchement de la batterie.

Activation de la caméra de recul

Effectuer la recherche de défauts guidée.

Activer la fonction de gestion de version de logiciel (SVM). Dans ce menu, sélectionner la fonction 3 d'exécution de modification/post-équipement (voir la fig. 19).

Saisir le code d'action à 5 chiffres (disponible dans le catalogue de pièces de rechange «ETKA») et valider. Terminer le diagnostic selon la procédure habituelle.

Contrôler le fonctionnement de la caméra de recul.

La description du fonctionnement de la caméra de recul et les informations sur l'affichage du périmètre de surveillance sont disponibles dans la notice d'utilisation - chapitre Systèmes d'assistance/Aide au stationnement.

Telecamera di retromarcia

Gli accessori sono destinati al montaggio da parte di personale specializzato. ŠKODA AUTO consiglia di affidarne il montaggio a un'officina autorizzata.



Avvertenza. La telecamera di retromarcia n. d'ordine 57B 054 634 è destinata alle vetture ŠKODA KAROQ (NU) con guida a sinistra, con intrattenimento di bordo MIB Standard e superiore (Bolero, ecc.) tra gli accessori della vettura.

La telecamera di retromarcia n. d'ordine 57C 054 634 è destinata alle vetture ŠKODA KAROQ (NU) con guida a destra, con intrattenimento di bordo MIB Standard e superiore (Bolero, ecc.) tra gli accessori della vettura.

Istruzioni di montaggio



Le illustrazioni nel manuale sono da intendersi solo come elementi di informazione generale per il montaggio. Alcuni dettagli possono essere diversi dalle sedi di montaggio previste sulla vettura (in funzione degli accessori e del tipo di sterzo)! Prima di iniziare il montaggio, invitiamo a leggere accuratamente le istruzioni di installazione contenute in questo manuale.

Il montaggio di un elemento del gruppo cavi (A) e della telecamera di retromarcia nel portellone posteriore avviene in maniera identica per le auto con guida a sinistra e a destra.

La posa di una parte del gruppo cavi (A) dal passaggio per l'impianto elettrico al portellone posteriore fino alla centralina si differenzia semplicemente per la posizione (sinistra/destra).
Per le vetture con guida a sinistra - Posa del gruppo cavi sul lato destro del veicolo (in direzione di marcia).
Per le vetture con guida a destra - Posa del gruppo cavi sul lato sinistro del veicolo (in direzione di marcia).

La posa del gruppo cavi sotto il cruscotto avviene secondo una diversa modalità.

Tutti i gruppi di cavi della telecamera di retromarcia devono essere posati con la massima cura e quindi allineati. Solo allora fissare i gruppi cavi con le fascette per cavi all'impianto elettrico esistente della vettura come indicato nelle figure corrispondenti.

Collegare come segue il tubo per l'acqua di lavaggio all'ugello nella luce del freno e l'ugello della telecamera di retromarcia come descritto nelle istruzioni. Solo dopo avere collegato e attentamente posizionato il flessibile e il gruppo cavi (A), questo potrà essere fissato come riportato in figura.

Legenda delle figure

Figure senza indice - valide per le guide a sinistra e a destra.

(Alcune immagini vengono visualizzate a specchio per la guida a destra).

Figure con indice A - valide solo per le guide a sinistra.

Figure con indice B - valide solo per le guide a destra.

Componenti del set 57B 054 634 (Fig. 1A)

Componente	Numero pezzi	Posizione
Gruppo cavi completo	1	A
Impugnatura con telecamera per retromarcia	1	B
Connettore ausiliario a 4 perni (femmina)	1	C
Connettore ausiliario a 3 perni (femmina)	1	D
Fusibile 7,5A MINI	1	G
Flessibile acqua di lavaggio	1	G
Supporto per spinotto	1	H
Pezzo gommapiuma	1	J
Nastro adesivo in schiuma	1	K
Fascetta per cavi	50	L
Istruzioni di montaggio	1	

Componenti del set 57C 054 634 (Fig. 1B)

Componente	Numero pezzi	Posizione
Gruppo cavi completo	1	A
Impugnatura con telecamera per retromarcia	1	B
Connettore ausiliario a 4 perni (femmina)	1	C
Connettore ausiliario a 3 perni (femmina)	1	D
Connettore ausiliario a 3 perni (femmina)	1	E
Fusibile 7,5A MINI	1	G
Flessibile acqua di lavaggio	1	G
Supporto per spinotto	1	H
Pezzo gommapiuma	1	J
Nastro adesivo in schiuma	1	K
Fascetta per cavi	50	L
Istruzioni di montaggio	1	

Attrezzi speciali

Set stampi

Procedura di montaggio

Durante il montaggio è necessario scollegare la batteria della vettura. Lo smontaggio e il successivo montaggio dei singoli componenti devono essere effettuati attenendosi alle indicazioni di ŠKODA nel manuale per le riparazioni.

Dovranno essere smontati i seguenti componenti:

- maniglia del portellone posteriore,
- rivestimento del portellone posteriore,
- sedile posteriore.

Allentare su entrambi i lati il passante per l'impianto elettrico del portellone (a destra - nella direzione di marcia).

Per le vetture con guida a sinistra sul lato destro (in direzione di marcia) devono essere smontati i seguenti componenti:

- Rivestimento montante C-D,
- Rivestimento laterale vano portabagagli,
- Airbag laterale posteriore o imbottitura laterale (a seconda dell'equipaggiamento del veicolo),
- rivestimento battitacco interno,
- rivestimento montante inferiore A.

Inoltre occorre smontare quanto segue:

- Vano portaoggetti lato passeggero,
- MIB,
- unità di visualizzazione MIB,
- Inserto nel pannello di comando,
- Vano portaoggetti lato passeggero,
- Airbag ginocchia (se presente),

Dovranno essere rimossi i seguenti componenti:

- Rivestimento del tetto nell'area del portellone posteriore.
- supporto fusibili.

Per le vetture con guida a destra sul lato sinistro (in direzione di marcia) devono essere smontati i seguenti componenti:

- Rivestimento montante C-D,
- Rivestimento laterale vano portabagagli,
- Airbag laterale posteriore o imbottitura laterale (a seconda dell'equipaggiamento del veicolo),
- rivestimento battitacco interno,
- rivestimento montante inferiore A.

Inoltre occorre smontare quanto segue:

- Vano portaoggetti lato passeggero,
- MIB,

Dovranno essere rimossi i seguenti componenti:

- Rivestimento del tetto nell'area del portellone posteriore.
- supporto fusibili.

- 2A -

- Lo schema di collegamento delle linee del gruppo cavi (A) per le vetture con guida a sinistra.
- Il piano di posa del tubo dell'acqua di lavaggio (G).

- 2B -

- Lo schema di collegamento delle linee del gruppo cavi (A) per le vetture con guida a destra.
- Il piano di posa del tubo dell'acqua di lavaggio (G).

- 3A -

- Lo schema di collegamento del gruppo cavi (A) alla centralina MIB, alla centralina BCM e al portafusibile nelle vetture con guida a sinistra.

- 3B -

- Lo schema di collegamento dell'intero cablaggio per l'abitacolo del veicolo (A) alla centralina MIB e al portafusibile nelle vetture con guida a destra.

- 4 -

Tubo dell'acqua di lavaggio

- Avvolgere il tubo dell'acqua di lavaggio (G) con un opportuno nastro in tessuto. Quindi collocarlo su una superficie di appoggio adeguata.

- 5 -

Impugnatura con telecamera per retromarcia

- Smontare l'impugnatura del portellone posteriore ed estrarre la spina dell'impianto elettrico esistente della vettura.
- Sull'impugnatura con telecamera per retromarcia (B) dal set collegare lo spinotto estratto all'impianto elettrico della vettura. L'impugnatura con la telecamera per retromarcia (di seguito solo impugnatura) dovrà essere collocata in posizione corretta e quindi innestata nell'apertura del portellone posteriore.

- 6 -

- Rappresentazione schematica della posa del gruppo di cavi (A) per il portellone (vale per vetture con guida a destra e vetture con guida a sinistra) e nella zona posteriore del veicolo (vale per vetture con guida a sinistra).
- Per le vetture con guida a destra la posa del gruppo cavi (A) nell'area posteriore del veicolo avviene nello stello modo. Cambia solamente la direzione attraverso la quale avviene il passaggio verso il montante C-D, verso la parte sinistra della vettura (in direzione di marcia).



Avvertenza. Fare passare la porzione del gruppo cavi (A) destinata al portellone posteriore attraverso il passante. Assicurarsi che la parte rilasciata del rivestimento tetto non venga danneggiata (lacerata) dal passaggio del gruppo cavi. Sotto il rivestimento del tetto posizionare il gruppo cavi davanti alla clip di fissaggio per il rivestimento del tetto (in direzione di marcia) sotto il rivestimento del tetto.

Per quanto riguarda le vetture con guida a sinistra, fare passare la porzione del gruppo cavi destinata all'abitacolo in direzione del montante D (in direzione di marcia).

Per quanto riguarda le vetture con guida a destra, fare passare la porzione del gruppo cavi destinata all'abitacolo in direzione del montante D (in direzione di marcia).

- 7 -

Tubo dell'acqua di lavaggio

- Collegare come segue il tubo per l'acqua di lavaggio (G) all'ugello nella luce del freno, come di seguito.

- Eliminare il tubo dell'acqua di lavaggio dall'ugello nella luce dei freni e quindi avvolgerlo con un adeguato nastro in tessuto. In sostituzione di questo flessibile, collegare la parte più corta del tubo dell'acqua (G).
- Allineare il flessibile nell'apertura e quindi fare passare la parte restante, quella più lunga, assieme al gruppo cavi (A) parallelamente all'impianto elettrico esistente del portellone, sino all'impugnatura con telecamera di retromarcia (B).
- Sul bordo inferiore dell'apertura per la luce dei freni applicare il nastro di schiuma autoadesiva (K) come riportato nella figura, in maniera tale che durante la marcia non si producano rumori - dettaglio-.
- Collegare sull'impugnatura con telecamera di retromarcia l'estremità del flessibile all'ugello dell'acqua di lavaggio presente nell'impugnatura.

- 8 -

- Innestare la fascetta con snapper (fa parte del gruppo cavi dell'impugnatura con telecamera posteriore) nel foro associato nella lamiera del portellone posteriore - freccia-.
- Collegare come segue i cavi liberi al connettore a 4 poli (C).
collegare il cavo rosso/bianco al PIN 1.
cavo nero/blu sul PIN 4
- Quindi fissare il tubo dell'acqua (G) assieme al gruppo cavi (A) nelle posizioni opportune con le fascette per cavi (L) all'impianto elettrico della vettura, in corrispondenza di punti idonei.

- 9 -

- Innestare il connettore del gruppo cavi (A) sui connettori del gruppo cavi appartenente all'impugnatura con telecamera posteriore (B), come in figura.
- Agganciare il connettore grigio nel portafusibili (H).

- 10 -

- Innestare i gruppi cavi collegati nei rispettivi fori presenti sulla lamiera del portellone posteriore - dettaglio, freccia -.
- Fissare la parte libera del gruppo cavi (B) con le fascette per cavi (L) all'impianto elettrico esistente del portellone posteriore.

Verificare dapprima che il flessibile (G) e il gruppo cavi (A) siano adeguatamente fissati, in quindi portare il passante dell'impianto elettrico su entrambi i lati in posizione corretta, in maniera tale che non sia possibile alcuna infiltrazione di acqua.

- 11 -

- Fare passare la porzione del gruppo cavi (A) destinata all'abitacolo sotto il rivestimento del tetto, in direzione del montante D.



Avvertenza. Avvolgere la parte del gruppo cavi che si trova sotto il rivestimento del tetto con un nastro adesivo che riduca la rumorosità.

- Quindi fare passare il gruppo cavi (A) parallelamente all'impianto elettrico della vettura verso il basso lungo il montante D, sino alla copertura della ruota e quindi parallelamente al battitacco, sino al montante centrale.



Avvertenza. Per le vetture con guida a sinistra la posa del gruppo cavi avviene sul lato destro del veicolo (in direzione di marcia). Per le vetture con guida a destra la posa del gruppo cavi avviene sul lato sinistro del veicolo (in direzione di marcia).

- 12, 13 -

- Sul coperchio della ruota e parallelamente al battitacco, fissare il gruppo cavi (A) con le fascette per cavi (L) sull'impianto elettrico della vettura, a distanza di circa 15 cm l'uno dall'altro.
- Nelle aree di contatto con elementi della carrozzeria si consiglia di avvolgere il gruppo cavi con del nastro resistente all'abrasione.

- 14A -

- Il piano di posa del gruppo cavi (A) dietro la consolle sulle vetture con guida a sinistra.

- 14B -

- Il piano di posa del gruppo cavi per l'abitacolo (A) dietro la consolle sulle vetture con guida a destra.

Vale solo per vetture con guida a sinistra (Fig. 15A, 16A, 17A, 18A)

- 15A -

- Dal montante centrale inferiore fare passare il gruppo cavi destinato all'abitacolo (A) parallelamente all'impianto elettrico della vettura, nell'apertura per il vano portaoggetti sul lato conducente, proseguendo poi nell'apertura per l'unità display MIB, nell'apertura per l'inserito del pannello e da qui verso il basso, sino alla centralina BCM e al portafusibile.

Collegamento di massa

- Collegare gli occhielli di massa provenienti dal cavo del gruppo cavi (A) alla vite di massa sulla battuta della vettura.. **Stringere i dadi della vite di massa con 9 Nm.**
- Una volta effettuato il collegamento del gruppo cavi (A) con le fascette per cavi (L), fissarlo all'impianto elettrico della vettura.

- 16A -

- Collegare il gruppo cavi con i cavi nel connettore "quadlock" sul connettore della **centralina MIB** come da schema di collegamento nella Fig. 3A, secondo quanto illustrato di seguito.

- Connettore blu ŠKODA (quadlock)

- Collegare il filo marrone del gruppo cavi al PIN 6, il cavo marrone/bianco del gruppo cavi al PIN 12.
- Dopo avere collegato il gruppo cavi (A) nell'area del vano portaoggetti sul lato conducente, allinearli con cura e quindi fissarlo con le fascette per cavi (L) sul tubo centrale della centralina e all'impianto elettrico della vettura. La posizione delle fascette può variare a seconda dell'equipaggiamento del veicolo.

- 17A -

- Nell'apertura per l'unità display MIB allinearli con precisione il gruppo cavi (A) e quindi fissarlo con le fascette per cavi (L) sul ponticello in plastica.
- Nell'apertura destinata all'unità fissare il gruppo cavi (A) con le fascette per cavi (L) all'impianto elettrico della vettura.



Avvertenza. Nell'apertura per la plancia posare il gruppo cavi in maniera tale da non danneggiarlo dopo l'inserimento della plancia stessa ed evitando rumorosità nel corso della marcia.

- 18A -

- Dall'apertura per l'unità tirare il gruppo di cavi (A) nell'apertura destinata all'inserimento della consolle e quindi parallelamente all'impianto elettrico della vettura, verso il basso sino al portafusibili e alla centralina BCM.

Supporto fusibile

- Nel portafusibile collegare il cavo rosso/bianco del gruppo cavi (A) allo slot 18A.
- Inserire nello slot occupato il fusibile 7,5A MINI (F).

Dispositivo di comando BCM

- Rimuovere il cavo nero/blu dal connettore A - PIN 64 e collegarlo al PIN 1 del connettore ausiliario (D).
- Collegare il cavo nero/blu proveniente dal gruppo cavi (A) allo spinotto A - PIN 64.
- Tirare l'elemento in gommapiuma (J) tramite lo spinotto occupato (D) e quindi assemblare gli spinotti. Fissare il set all'impianto elettrico della vettura utilizzando le fascette per cavi (L), in maniera tale che la centralina BCM possa essere montata/smontata senza problemi.

Vale solo per le vetture con guida a destra (Fig. 15B)

- 15B -

- Partendo dal montante centrale inferiore fare passare il gruppo cavi (A) parallelamente all'impianto elettrico della vettura, verso l'alto, sino al tubo centrale del display e da qui sino al portafusibili, alla centralina MIB e alla centralina BCM.
- Collegare il gruppo cavi destinato all'abitacolo con i cavi nel connettore "quadlock" sul connettore della **centralina MIB** come da schema di collegamento nella Fig. 3B, secondo quanto illustrato di seguito.

- Connettore blu ŠKODA (quadlock)

- Collegare il filo marrone del gruppo cavi al PIN 6, il cavo marrone/bianco del gruppo cavi al PIN 12.

- Connettore ŠKODA (Quadlock) - PIN 17

- Estrarre il cavo marrone dal connettore (quadlock) dal PIN 17 e quindi collegarlo al PIN 1 del connettore ausiliario (E).
- Rimuovere il cavo marrone dal gruppo cavi (A) al PIN 17 del connettore (quadlock).
- Collegare i connettori e l'impianto elettrico della vettura utilizzando le fascette per cavi (L), in maniera tale da evitare l'insorgere di rumori nel corso della marcia.

Supporto fusibile

- Nel portafusibile collegare il cavo rosso/bianco del gruppo cavi (A) allo slot 18A.
- Inserire nello slot occupato il fusibile 7,5A MINI (F).

Dispositivo di comando BCM

- Rimuovere il cavo nero/blu dal connettore A - PIN 64 e collegarlo al PIN 1 del connettore ausiliario (D).

Collegare il cavo nero/blu proveniente dal gruppo cavi (A) allo spinotto A - PIN 64.

- Tirare l'elemento in gommapiuma (J) tramite lo spinotto occupato (D) e quindi assemblare gli spinotti. Fissare il set all'impianto elettrico della vettura utilizzando le fascette per cavi (L), in maniera tale che la centralina BCM possa essere montata/smontata senza problemi.

- Una volta effettuato il collegamento di tutti i cavi, allineare correttamente il gruppo cavi e quindi fissarlo con le fascette per cavi (J) al tubo centrale del display e all'impianto elettrico della vettura. La posizione delle fascette può variare a seconda dell'equipaggiamento del veicolo.

Controllare l'installazione del gruppo di cavi e il fissaggio di tutte le linee. I cavi devono essere fissati in modo tale da non essere danneggiati e da non provocare rumorosità nel corso della marcia.



Avvertenza. Sotto la plancia, fissare i cavi al portafusibili utilizzando le fascette per cavi, in maniera tale che non si stacchino. In questo modo si evita una collisione con gli altri componenti presenti sotto il cruscotto (airbag per le ginocchia, pedali, piantone dello sterzo, ecc.). La funzione dell'airbag per le ginocchia, dei pedali e degli altri componenti presenti sotto il cruscotto non deve essere compromessa.

Allo stesso tempo deve esserci la possibilità di allentare il portafusibili.

Sull'elemento di riscaldamento (dietro il vano portaoggetti sul lato conducente) fissare il gruppo cavi della videocamera per retromarcia sull'impianto elettrico esistente della vettura in maniera tale che questo non vada a toccare l'elemento di riscaldamento (coperchio).

Una volta terminato il montaggio, procedere a rimontare tutti i componenti secondo le linee guida previste per le riparazioni. Collegare la batteria della vettura ed eseguire tutte le operazioni necessarie per scollegare e ricollegare la batteria.

Attivare la telecamera di retromarcia

Eseguire la ricerca guidata dei guasti.

Attivare la funzione "Gestione versioni software (SVM)". In questo menu selezionare la funzione 3, la c.d. "Eseguire soluzione per retrofit/installazione successiva" - vedi Fig. 19.

Inserire il codice a 5 cifre (indicato nel catalogo ricambi "ETKA") e quindi confermare. La diagnostica sarà eseguita come di consueto.

Controllare il funzionamento della telecamera per la retromarcia.

La descrizione funzionale della telecamera per la retromarcia e la visualizzazione della zona monitorata sono contenute nel manuale di istruzioni per l'uso - fare riferimento Sistemi di assistenza/Assistenza al parcheggio.

Backkamera

Tillbehörsprodukterna är avsedda för professionell montering. ŠKODA AUTO rekommenderar att monteringen utförs av en auktoriserad verkstad.



Anmärkning. Backkameran med best.nr 57B 054 634 är avsedd för ŠKODA KAROQ (NU) med vänsterstyrning, utrustad med infotainmentsystem MIB Standard eller högre (Bolero osv.).

Backkameran med best.nr 57C 054 634 är avsedd för ŠKODA KAROQ (NU) med högerstyrning, utrustad med infotainmentsystem MIB Standard eller högre (Bolero osv.).

Monteringsanvisning



Bilderna i anvisningen fungerar som allmän monteringsinformation. Vissa detaljer kan skilja sig åt mellan olika bilar (beroende på utrustning och styrning)! Läs noga igenom instruktionerna i denna anvisning före monteringen.

Monteringen av en del av kabelstammen (A) och backkameran (B) i bakluckan gör likadant på både vänster- och högerstyrda bilar.

**Dragningen av en del av kabelstammen (A) från genomföringen för kablaget på bakluckan och fram till instrumentpanelen skiljer sig endast på grund av placeringen (vänster/höger).
För vänsterstyrd bil - Dragning av kabelstam på bilens högra sida (i körriktningen).
För högerstyrd bil - Dragning av kabelstam på bilens vänstra sida (i körriktningen).**

Under instrumentpanelen dras kabelstammen på olika sätt.

Du ska alltid först dra och justera backkamerans alla kabelstammar ordentligt. Först därefter fäster du kabelstammarna med buntband på bilens befintliga kablage enligt instruktion i motsvarande bilder.

Anslut spolvattenslangen till munstycket på bromsljuset och munstycket på backkameran enligt instruktionerna i anvisningen. Först när du har anslutit slangen och placerat den ordentligt fäster du den tillsammans med kabelstammen (A) i området som beskrivs i motsvarande bilder.

Förklaring till bilderna

Bilder utan siffra eller bokstav - gäller både vänster- och högerstyrd bil.
(vissa bilder är spegelvända för högerstyrda bilar).

Bilder med beteckningen A - gäller endast vänsterstyrda bilar.

Bilder med beteckningen B - gäller endast högerstyrda bilar .

Komponentförteckning till satsen 57B 054 634 (bild 1A)

Komponent	Antal	Läge
Komplett kabelstam	1	A
Skålhandtag med backkamera	1	B
Reservkontakt med 4 stift (hylskontakt)	1	C
Reservkontakt med 3 stift (hylskontakt)	1	D
S-kring 7,5A MINI	1	F
Spolvattenslang	1	G
Kontakthållare	1	H
Skumgummiöverdrag	1	J
Självhäftande skumgummitejp	1	K
Buntband	50	L
Monteringsanvisning	1	

Komponentförteckning till satsen 57C 054 634 (bild 1B)

Komponent	Antal	Läge
Komplett kabelstam	1	A
Skålhandtag med backkamera	1	B
Reservkontakt med 4 stift (hylskontakt)	1	C
Reservkontakt med 3 stift (hylskontakt)	1	D
Reservkontakt med 3 stift (hylskontakt)	1	E
S-kring 7,5A MINI	1	F
Spolvattenslang	1	G
Kontakthållare	1	H
Skumgummiöverdrag	1	J
Självhäftande skumgummitejp	1	K
Buntband	50	L
Monteringsanvisning	1	

Specialverktyg

Utstansningssats

Monteringsprocedur

Vid monteringen ska bilens batterianslutningar vara frånkopplade. Demontera och återmontera de olika komponenterna enligt anvisningarna i reparationshandledningen från ŠKODA.

Demontera följande delar:

- bakluckans handtag,
- bakluckans panel,
- baksätet.

Lossa genomföringen för kablaget till bakluckan på båda sidor (höger - i körriktningen).

På vänsterstyrda bilar ska följande komponenter demonteras på bilens högersida (sett i körriktningen):

- klädsel C-D-stolpe
- bagageutrymmets sidoklädsel,
- sidokrockkudde bak eller sidovaddering (beroende på bilens utrustning),
- inre tröskelpanelen,
- nedre klädsel på A-stolpen.

Vidare ska följande delar demonteras:

- förvaringsfacket på passagerarsidan,
- MIB,
- MIB-displayenheten,
- instrumentinsatsen,
- förvaringsfacket på förarsidan,
- knärockkudden (i förekommande fall).

Följande komponenter ska lossas:

- plastklämmorna till takklädseln vid bakluckan,
- säkringshållaren.

På högerstyrda bilar ska följande komponenter demonteras på bilens vänstersida (sett i körriktningen):

- C-D-stolpens klädsel,
- bagageutrymmets sidoklädsel,
- sidokrockkudde bak eller sidovaddering (beroende på bilens utrustning),
- inre tröskelpanelen,
- nedre klädsel på A-stolpen.

Vidare ska följande delar demonteras:

- förvaringsfacket på passagerarsidan,
- MIB.

Följande komponenter ska lossas:

- plastklämmorna till takklädseln vid bakluckan,
- säkringshållaren.

- 2A -

- Kopplingsschema över ledare i kabelstammen (A) i vänsterstyrd bil.
- Ledningsdragningschema för spolvattenslangen (G).

- 2B -

- Kopplingsschema över ledare i kabelstammen (A) i högerstyrd bil.
- Ledningsdragningschema för spolvattenslangen (G).

- 3A -

- Kopplingsschema för kabelstam (A) till MIB-styrenhet, BCM-styrenhet samt säkringshållare - i vänsterstyrd bil.

- 3B -

- Kopplingsschema för kabelstam (A) till MIB-styrenhet, BCM-styrenhet samt säkringshållare - i högerstyrd bil.

- 4 -

Spolvattenslang

- Linda vävtejp runt spolvattenslangen (G). Lägg därefter undan den på ett lämpligt ställe.

- 5 -

Skålhandtag med backkamera

- Demontera det handtag som sitter på bakluckan och dra loss det befintliga kablagers stiftkontakt.
- Anslut det befintliga kablagers lossade kontakt till det skålhandtag med backkamera (B) som ingår i satsen. Placera skålhandtaget med backkamera i rätt läge och tryck fast det i urtaget i bakluckan.

- 6 -

- Schematisk framställning av dragningen av kabelstammen (A) på bakluckan (gäller både höger- och vänsterstyrda bilar) och baktill i bilen (gäller för vänsterstyrda bilar).
- På högerstyrda bilar dras kabelstammen (A) baktill i bilen på samma sätt, det enda som skiljer är genomdragningen från genomföring till C-D-stolpe – på vänstersidan (i körriktningen).



Anmärkning. Dra del (A) av kabelstammen till bakluckan genom genomföringen. Se till att den lossade delen av takklädseln inte skadas (bryts) vid genomdragningen av kabelstammen. Placera kabelstammen under takklädseln framför takklädselns fästklämma (i körriktningen).

På vänsterstyrd bil: för delen av kabelstammen till kupén i riktning mot höger D-stolpe (i körriktningen).

På högerstyrd bil: för delen av kabelstammen till kupén i riktning mot vänster D-stolpe (i körriktningen).

- 7 -

Spolvattenslang

- Anslut spolvattenslangen (G) till munstycket i bromsljuset på följande sätt.
- Dra loss den befintliga spolvattenslangen från munstycket på bromslyktan och anslut den till det munstycke för spolvattenslang som finns med i satsen. Istället för denna slang, anslut den korta delen av spolvattenslangen (G).
- Rikta in slangen i öppningen och dra den återstående längre delen av spolvattenslangen tillsammans med den genomdragna kabelstammen (A) parallellt med det befintliga kablager på bakluckan, till skålhandtaget med backkameran (B).
- Klistra fast den självhäftande skumgummitejpen (K) på nederkanten av öppningen för bromslyktan enligt bilden så att det inte uppstår några störande ljud under körningen (detaljbild).
- Anslut på skålhandtaget med backkameran slangändan till spolmunstycket i skålhandtaget.

- 8 -

- Clipsa fast buntbandet i det tillhörande hålet i bakluckans panel med snäpplås (ingår i kabelstammen till skålhandtaget med backkamera) (pil).
- Anslut de fria ledarna till kontakten (C) med 4 stift på följande sätt:
 - röd/vit ledare till stift 1,
 - svart/blå ledare till stift 4.
- Fäst spolvattenslangen (G) tillsammans med kabelstammen (A) på lämpliga ställen med buntband (L) på bilens befintliga kablage.

- 9 -

- Anslut kontakterna ur kabelstammen till bakluckan (A) till kontakterna ur kabelstammen till skålhandtaget med backkamera (B) enligt bilden.
- Clipsa fast den grå kontaktanslutningen i kontakthållaren (H).

- 10 -

- Clipsa fast de sammankopplade kabelstammarna i de därför avsedda hålen i bakluckepanelen (detaljbild pilar).
- Fäst den fria delen av kabelstammen (B) i bakluckans befintliga kablage med buntbanden (L).

Kontrollera först att spolvattenslangen (G) och kabelstammen (A) sitter fast ordentligt. Flytta sedan kablageets lossade genomföring till rätt position på båda sidor, så att det inte kan komma in något vatten.

- 11 -

- Dra del (A) av kabelstammen till kupén under takklädseln i riktning mot D-stapeln.



Anmärkning. Linda in den del av kabelstammen som ligger under takklädseln med ljuddämpande vävtejp.

- Led kabelstammen (A) parallellt med fordonets befintliga kablage nedåt via D-stolpen, över stänkskärmen och sedan parallellt med tröskeln fram till den nedre A-stolpen.



Anmärkning. I vänsterstyrda bilar dras kabelstammen på höger sida av bilen (i körriktningen). I högerstyrda bilar dras kabelstammen på vänster sida av bilen (i körriktningen).

- 12, 13 -

- På stänkskärmen och parallellt med tröskeln fäster du kabelstammen (A) i fordonets befintliga kablage med buntbanden (L) med ca 15 cm avstånd.
- Vi rekommenderar att du dessutom lindar in kabelstammen med nötningsbeständig tejp på de ställen där den kommer i kontakt med karoskanter.

- 14A -

- Ledningsdragningschema för kabelstammen (A) bakom instrumentpanelen i vänsterstyrda bilar.

- 14B -

- Ledningsdragningschema för kabelstammen (A) bakom instrumentpanelen i högerstyrda bilar.

Gäller endast vänsterstyrda bilar (bild 15A, 16A, 17A, 18A)

- 15A -

- Led kabelstammen (A) från den nedre A-stolpen, parallellt med fordonets befintliga kablage, in i öppningen för förvaringsfacket på passagerarsidan och vidare in i öppningen för MIB-displayenheten, öppningen för instrumentinsatsen och därifrån ner till BCM-styrenheten och säkringshållaren.

Jordanslutning

- Anslut jordöglan på ledningen från kabelstammen (A) till jordskruven på biltröskeln. **Dra åt jordskruvens mutter med 9 Nm.**

- När jordanslutningen är klar fäster du kabelstammen (A) med buntband (L) vid bilens befintliga kablage.

- 16A -

- Anslut kabelstammen med ledarna i "quadlock"-kontakten till **MIB-styrenhetens** kontakt på följande sätt, enligt kopplingsschemat på bild 3A.

- Blå ŠKODA-kontakt (quadlock)

- Anslut den vita ledaren i kabelstammen till stift 6, den bruna ledaren i kabelstammen till stift 12.
- När anslutningen är klar positionerar du noggrant kabelstammen (A) i området vid förvaringsfacket på passagerarsidan och fäster den vid instrumentpanelens mittrör och bilens befintliga kablage med buntbanden (L). Buntbandens placering kan variera beroende på bilens utrustning.

- 17A -

- Positionera noggrant kabelstammen (A) i MIP-displayenhetens öppning och fäst den på plastkanten med buntbanden (L).
- Fäst kabelstammen (A) vid bilens befintliga kablage i öppningen för instrumentinsatsen med buntband (L).



Anmärkning. I öppningen för instrumentinsatsen drar du kabelstammen på ett sådant sätt att den inte skadas när instrumentinsatsen skjuts in och inga störande ljud uppstår under körningen.

- 18A -

- Dra kabelstammen (A) från öppningen för instrumentinsatsen, parallellt med bilens befintliga kablage och nedåt till säkringshållaren och BCM-styrenheten.

Säkringshållare

- Anslut kabelstammens (A) röda/vita ledare till uttag 18A i säkringshållaren.
- Sätt i säkringen 7,5 A MINI (F) i det använda uttaget.

BCM-styrenheten

Lossa den svarta/blå ledaren från kontakt A - stift 64 och anslut den istället till stift 1 på reservkontakten (D).

- Anslut den svarta/blå ledaren från kabelstammen (A) till kontakt A - stift 64.
- Dra skumgummiöverdraget (J) över reservkontakten med stifttilldelning (D) och anslut kontakterna till varandra. Fäst satsen på bilens befintliga kablage med buntband (L) på ett sådant sätt att BCM-styrenhet kan monteras/demonteras utan problem om det behövs.

Gäller endast högerstyrda bilar (bild 15B)

- 15B -

- Dra kabelstammen (A) från den nedre A-stolpen och parallellt med det befintliga kablaget, uppåt till instrumentpanelens mittrör och därifrån vidare till säkringshållare, MIB-styrenhet och BCM-styrenhet.
- Anslut kabelstammen till ledningarna i "quadlock"-kontakten på **MIB-styrenhetens** kontakt på följande sätt, enligt kopplingsschemat på bild 3B.
- **Blå ŠKODA-kontakt (quadlock)**
- Anslut den vita ledaren i kabelstammen till stift 6, den bruna ledaren i kabelstammen till stift 12.

- ŠKODA-kontakt (quadlock) - stift 17

- Ta ut den bruna ledaren ur stift 17 på kontakten (quadlock) och anslut den till stift 1 på reservkontakten (E).
- Anslut den bruna ledaren på kabelstammen (A) till stift 17 på kontakten (quadlock).
- Sätt ihop kontakterna och fäst dem med buntband (L) vid bilens befintliga kablage så att inga störande ljud uppstår under körning.

Säkringshållare

- Anslut kabelstammens (A) röda/vita ledare till uttag 18A i säkringshållaren.
- Sätt i säkringen 7,5 A MINI (F) i det använda uttaget.

BCM-styrenheten

- Lossa den svarta/blå ledaren från kontakt A – stift 64 och anslut den istället till stift 1 på reservkontakten (D).
- Anslut den svarta/blå ledaren från kabelstammen (A) till kontakt A – stift 64.
 - Dra skumgummiöverdraget (J) över reservkontakten med stifttilldelning (D) och anslut kontakterna till varandra. Fäst satsen på bilens befintliga kablage med buntband (L) på ett sådant sätt att BCM-styrenhet kan monteras/demonteras utan problem om det behövs.
 - När du har anslutit alla ledare, rikta in kabelstammen noggrant och fäst den med buntband (L) på både instrumentpanelens mitt rör och bilens befintliga kablage. Buntbandens placering kan variera beroende på bilens utrustning.

Kontrollera dragningen av kabelstammen och att samtliga ledare har fästs ordentligt. Ledarna ska fästas på ett sådant sätt att de inte kan skadas och inga störande ljud uppstår under körning.



Anmärkning. Fäst kablarna i säkringshållaren med buntband under instrumentpanelen så att de inte kan lossna. På så sätt undviker du att de stöter i andra komponenter under instrumentpanelen (knäkröckkudden, pedalerna, rattstången o.d.). Funktionen hos knäkröckkudde, pedaler och andra delar som sitter under instrumentpanelen får aldrig påverkas.

Det måste dock fortfarande gå att lossa säkringshållaren.

Vid värmesystemet (bakom förvaringsfacket på passagerarsidan) ska backkamerans kabelstam fästas vid det befintliga kablaget så den inte kan kollidera med värmesystemets rörliga del (spjället).

Sätt tillbaka alla demonterade komponenter enligt reparationshandledningen när monteringen är klar. Anslut bilens batteri – utför alltid alla de föreskrivna momenten vid lossning och återanslutning av batteripolerna.

Aktivera backkameran

Gör en guidad felsökning.

Aktivera funktionen "Programversionshantering (PVH)". Välj funktion 3 i denna meny – "Verkställ eftermonteringsfunktion" – se bild 19.

Ange den femsiffriga åtgärds-koden (koden hittar du i reservdelskatalogen "ETKA") och kvittera. Avsluta diagnosen som vanligt.

Kontrollera backkamerans funktion.

Funktionsbeskrivningen för backkameran och visningen av det övervakade området hittar du i instruktionsboken, i kapitlet Hjälpsystem/Parkeringshjälp.

Achteruitrijcamera

De accessoires zijn alleen bedoeld voor een professionele montage. ŠKODA AUTO raadt aan om de montage door een ŠKODA-dealer te laten uitvoeren.



Opmerking. De achteruitrijcamera bestelnr. 57B 054 634 is voor de voertuigen ŠKODA KAROQ (NU) met stuur links, met Infotainment MIB standaard en hoger (Bolero, etc.) in de uitrusting van het voertuig bedoeld.

De achteruitrijcamera bestelnr. 57C 054 634 is voor de voertuigen ŠKODA KAROQ (NU) met stuur rechts, met Infotainment MIB standaard en hoger (Bolero, etc.) in de uitrusting van het voertuig bedoeld.

Montagevoorschriften



De afbeeldingen in de handleiding dienen als algemene inbouw-informatie. In sommige details kunnen deze van de inbouwplaatsen van het desbetreffende voertuig (afhankelijk van de uitrusting en van het type stuur) afwijken! Voor het begin van de montage moeten de montage-instructies in deze handleiding zorgvuldig gelezen worden.

De montage van een deel van de draadbundel (A) en de achteruitrijcamera (B) in de achterklep gebeurt bij voertuigen met stuur links of rechts op dezelfde manier.

Het aanbrengen van een deel van de draadbundel (A) van de doorvoer voor de elektrische installatie aan de achterklep tot aan het schakelpaneel verschilt alleen vanwege de plaatsing (links/ rechts).

Voor voertuigen met stuur links - aanbrengen van de draadbundel aan de rechter voertuigzijde (in rijrichting).

Voor voertuigen met stuur rechts - aanbrengen van de draadbundel aan de linker voertuigzijde (in rijrichting).

Het aanbrengen van de draadbundel onder het schakelpaneel gebeurt op een verschillende manier.

Alle draadbundels van de achteruitrijcamera eerst zorgvuldig aanbrengen en uitrichten. Pas daarna de draadbundels met kabelbinders aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig volgens de afbeeldingen bevestigen.

De waswaterslang aan de sproeier in het remlicht alsmede aan de sproeier van de achteruitrijcamera volgens instructies in de handleiding aansluiten. Pas na de aansluiting en zorgvuldige positionering van de slang deze samen met de draadbundel (A) volgens de corresponderende afbeeldingen bevestigen.

Legenda bij de afbeeldingen

Afbeeldingen zonder index - gelden voor voertuigen met stuur links en rechts. (enkele afbeeldingen zijn voor voertuigen met stuur rechts gespiegeld weergegeven).

Afbeeldingen met index A - gelden alleen voor voertuigen met stuur links.

Afbeeldingen met index B - gelden alleen voor voertuigen met stuur rechts.

Onderdelenoverzicht van de set 57B 054 634 (afb. 1A)

Onderdeel	Aantal	Positie
Complete draadbundel	1	A
Handgreep met achteruitrijcamera	1	B
Hulpstekker 4-polig (hulsstekker)	1	C
Hulpstekker 3-polig (hulsstekker)	1	D
Zekering 7,5 A MINI	1	F
Waswaterslang	1	G
Stekkerhouder	1	H
Schuimplastic	1	J
Zelfklevende schuimplastic band	1	K
Kabelbinder	50	L
Montagehandleiding	1	

Onderdelenoverzicht van de set 57C 054 634 (afb. 1B)

Onderdeel	Aantal	Positie
Complete draadbundel	1	A
Handgreep met achteruitrijcamera	1	B
Hulpstekker 4-polig (hulsstekker)	1	C
Hulpstekker 3-polig (hulsstekker)	1	D
Hulpstekker 3-polig (hulsstekker)	1	E
Zekering 7,5 A MINI	1	F
Waswaterslang	1	G
Stekkerhouder	1	H
Schuimplastic	1	J
Zelfklevende schuimplastic band	1	K
Kabelbinder	50	L
Montagehandleiding	1	

Speciale gereedschappen

Uittrekkerset

Montageverloop

Tijdens het inbouwen moet de massaklem van de accu van het voertuig zijn losgemaakt. Het uitbouwen en opnieuw inbouwen van de verschillende onderdelen moet aan de hand van de ŠKODA-reparatiehandleiding plaatsvinden.

De volgende onderdelen moeten worden uitgebouwd:

- Handgreep van de achterklep,
- Bekleding van de achterklep,
- Achterbank.

De doorvoer voor de elektrische installatie van de achterklep aan beide zijden **losmaken** (rechts - in rijrichting).

Bij voertuigen met stuur links moeten aan de rechterkant (in rijrichting) de volgende onderdelen worden uitgebouwd:

- C-D-stijlbekleding,
- Bekleding zijkant kofferruimte,
- Zij-airbag achter of zijbekleding (afhankelijk van de uitrusting van het voertuig),
- Binnenste dorpelbekleding,
- Onderste A-stijlbekleding.

Verder moet het volgende uitgebouwd worden:

- Aflegvak aan passagierszijde,
- MIB,
- MIB-display,
- Schakelpaneelinzet,
- Aflegvak aan bestuurderskant,
- Knie-airbag (indien aanwezig).

De volgende onderdelen moeten worden uitgebouwd:

- Dakbekleding nabij de achterklep,
- Zekeringhouder.

Bij voertuigen met stuur rechts moeten aan de linker voertuigzijde (in rijrichting) de volgende onderdelen worden uitgebouwd:

- C-D-stijlbekleding,
- Bekleding zijkant kofferruimte,
- Zij-airbag achter of zijbekleding (afhankelijk van de uitrusting van het voertuig),
- Binnenste dorpelbekleding,
- Onderste A-stijlbekleding.

Verder moet het volgende uitgebouwd worden:

- Aflegvak aan passagierszijde,
- MIB.

De volgende onderdelen moeten worden uitgebouwd:

- Dakbekleding nabij de achterklep,
- Zekeringhouder.

- 2A -

- Het aansluitschema van de draden van de draadbundel (A) in voertuigen met stuur links.
- De tekening van de ligging van de waswaterslang (G).

- 2B -

- Het aansluitschema van de draden van de draadbundel (A) in voertuigen met stuur rechts.
- De tekening van de ligging van de waswaterslang (G).

- 3A -

- Het aansluitschema van de draadbundel (A) op de MIB-regeleenheid, BCM-regeleenheid en op de zekeringhouder - in voertuigen met stuur links.

- 3B -

- Het aansluitschema van de draadbundel (A) op de MIB-regeleenheid, BCM-regeleenheid en op de zekeringhouder - in voertuigen met stuur rechts.

- 4 -

Waswaterslang

- De waswaterslang (G) met een geschikte textieltape omwikkelen. Deze daarna op een geschikte plaats wegleggen.

- 5 -

Handgreep met achteruitrijcamera

- De bestaande handgreep van de achterklep uitbouwen en de stekker van de bestaande elektrische installatie van het voertuig loshalen.
- De losgemaakte stekker van de bestaande elektrische installatie van het voertuig op de handgreep met de achteruitrijcamera (B) uit de set aansluiten. De handgreep met de achteruitrijcamera correct positioneren en in de opening in de achterklep vastklikken.

- 6 -

- Schematische weergave van het aanbrengen van de draadbundel (A) aan de achterklep (geldt voor voertuigen met stuur links en rechts) en in het achterste voertuigbereik (geldt voor voertuigen met stuur links).
- Bij voertuigen met stuur rechts gebeurt het aanbrengen van de draadbundel (A) in het achterste voertuigbereik op dezelfde manier, alleen de richting voor het doortrekken naar de C-D-stijl verschilt - naar de linker voertuigzijde (in rijrichting).



Opmerking. Het deel van de draadbundel (A) voor de achterklep door de doorvoer doortrekken. Erop letten dat het losgemaakte deel van de dakbekleding bij het doortrekken van de draadbundel niet beschadigd (gebroken) wordt. Onder de dakbekleding de draadbundel voor de bevestigingsclip voor de dakbekleding (in rijrichting) positioneren.

Bij voertuigen met stuur links het deel van de draadbundel voor het interieur in richting van de rechter D-stijl (in rijrichting) leiden.

Bij voertuigen met stuur rechts het deel van de draadbundel voor het interieur in richting van de linker D-stijl (in rijrichting) leiden.

- 7 -

Waswaterslang

- De waswaterslang (G) op de sproeier in het remlicht als volgt aansluiten.
- De bestaande waswaterslang van de sproeier in het remlicht lostrekken en op de sproeier van de waswaterslang uit de set aansluiten. In plaats van deze slang het kortere deel van de waswaterslang (G) aansluiten.

- De slang in de opening uitrusten en het resterende langere deel van de waswaterslang samen met de doorgetrokken draadbundel (A), parallel aan de bestaande elektrische installatie van de achterklep naar de handgreep met achteruitrijcamera (B) leiden.
- Aan de onderkant van de opening voor het remlicht de zelfklevende schuimrubberen plakstrook (K) volgens de afbeelding vastplakken zodat er geen storende geluiden tijdens het rijden ontstaan -detail-.
- Aan de handgreep met de achteruitrijcamera het slangeinde op de waswatersproeier aansluiten.

- 8 -

- De kabelbinder met snapper (is onderdeel van de draadbundel voor de handgreep met achteruitrijcamera) in het bijbehorende boorgat in de achterklepplaat vastklikken -pijl-.
- De vrije draden aan de 4-polige stekker (C) als volgt aansluiten.
rode/witte draad op PIN 1,
zwarte/blauwe draad PIN 4.
- De waswaterslang (G) samen met de draadbundel (A) op geschikte plaatsen met de kabelbinders (L) aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig bevestigen.

- 9 -

- De bijbehorende stekkers van de draadbundel (A) op de stekkers van de draadbundel van de handgreep met achteruitrijcamera (B) volgens de afbeelding opsteken.
- De grijze stekkerverbinding in de stekkerhouder (H) vastklikken.

- 10 -

- De verbonden draadbundels in de bijbehorende boorgaten in de achterklepplaat vastklikken -detail pijlen-.
- Het vrije deel van de draadbundel (B) met de kabelbinders (L) aan de bestaande elektrische installatie van de achterklep bevestigen.

Eerst de waswaterslang (G) en de draadbundel (A) op goede bevestiging controleren, vervolgens de losgemaakte doorvoer van de elektrische installatie aan beide zijden in de juiste positie zo aanbrengen dat er geen water kan binnendringen.

- 11 -

- Het deel van de draadbundel (A) voor het interieur onder de dakbekleding in richting van de D-stijl doortrekken.



Opmerking. Het onder de dakbekleding bevindende deel van de draadbundel met een geluidsisolerende textieltape omwikkelen.

- Vervolgens de draadbundel (A) parallel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig naar onderen via de D-stijl, over de wielkast en parallel aan de dorpel tot aan de onderste A-stijl leiden.



Opmerking. Bij voertuigen met stuur links wordt de draadbundel aan de rechter voertuigzijde (in rijrichting) aangebracht. Bij voertuigen met stuur rechts wordt de draadbundel aan de linker voertuigzijde (in rijrichting) aangebracht.

- 12, 13 -

- Aan de wielkast en parallel aan de dorpel de draadbundel (A) met de kabelbinders (L) aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig op afstanden van telkens ca. 15 cm bevestigen.
- Wij adviseren de draadbundel in de buurt van carrosserieranden voor de bevestiging bovendien te omwikkelen met schuurbestendig tape.

- 14A -

- De tekening van de ligging van de draadbundel (A) achter het schakelpaneel in voertuigen met stuur links.

- 14B -

- De tekening van de ligging van de draadbundel (A) achter het schakelpaneel in voertuigen met stuur rechts.

Geldt alleen voor voertuigen met stuur links (afb. 15A, 16A, 17A, 18A)

- 15A -

- Van de onderste A-stijl de draadbundel (A) parallel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig in de opening voor het aflegvak aan passagierszijde en verder in de opening voor het MIB-display, in de opening voor de schakelpaneelinzet en van hier uit naar onderen naar de BCM-regeleenheid en naar de zekeringhouder leiden.

Massa-aansluiting

- Het massa-oog van de draad uit de draadbundel (A) op de massaschroef op de voertuigdorpel aansluiten. **De moer van de massaschroef met 9 Nm vastdraaien.**
- Na het aansluiten de draadbundel (A) met de kabelbinders (L) aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig bevestigen.

- 16A -

- De draadbundel met de draden in de "quadlock"-stekker, op de stekker van de **MIB-regeleenheid** volgens aansluitschema in afb. 3A als volgt aansluiten.

- Blauwe stekker ŠKODA (quadlock)

- De witte draad van de draadbundel op PIN 6, de bruine draad van de draadbundel op PIN 12 aansluiten.
- Na het aansluiten de draadbundel (A) nabij het aflegvak aan passagierszijde zorgvuldig uitrichten en met de kabelbinders (L) aan de centrale buis van het schakelpaneel en aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig bevestigen. De inbouwplaats van de kabelbinders is afhankelijk van de uitrusting van het voertuig.

- 17A -

- In de opening voor het MIB-display de draadbundel (A) zorgvuldig uitrichten en met de kabelbinders (L) aan de kunststof opstaande rand bevestigen.
- In de opening voor de schakelpaneelinzet de draadbundel (A) met de kabelbinders (L) aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig bevestigen.



Opmerking. In de opening voor de schakelpaneelinzet de draadbundel zo verleggen dat deze na het inschuiven van de schakelpaneelinzet niet beschadigd wordt en er eventueel geen storende geluiden tijdens de rit ontstaan.

- 18A -

- Uit de opening voor de schakelpaneelinzet de draadbundel (A) parallel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig naar onderen naar de zekeringhouder en naar de BCM-regeleenheid doortrekken.

Zekeringhouder

- In de zekeringhouder de rode/witte draad van de draadbundel (A) op insteekplaats 18A aansluiten .
- In de bezette insteekplaats de zekering 7,5 A MINI (F) inschuiven.

BCM-regeleenheid

- De zwarte/blauwe draad uit de stekker A - PIN 64 nemen en deze op PIN 1 van de hulpstekker (D) aansluiten.
- De zwarte/blauwe draad uit de draadbundel (A) op de stekker A - PIN 64 aansluiten.
- Over de bezette hulpstekker (D) het schuimplastic (I) trekken en de stekkers samensteken. De set aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig met de kabelbinders (L) zo bevestigen dat de BCM-regeleenheid eventueel zonder problemen in-/uitgebouwd kan worden.

Geldt alleen voor voertuigen met stuur rechts (afb. 15B)

- 15B -

- Van de onderste A-stijl de draadbundel (A) parallel aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig naar boven naar de centrale buis van het schakelpaneel en van hier uit naar de zekeringhouder, MIB-regeleenheid alsmede naar de BCM-regeleenheid leiden.
- De draadbundel met de draden in de "quadlock"-stekker, op de stekker van de **MIB-regeleenheid** volgens aansluitschema in afb. 3B als volgt aansluiten.
- **Blauwe stekker ŠKODA (quadlock)**
- De witte draad van de draadbundel op PIN 6, de bruine draad van de draadbundel op PIN 12 aansluiten.
- **Stekker ŠKODA (quadlock) - PIN 17**
- De bruine draad uit de stekker (quadlock) uit PIN 17 uitnemen en deze op PIN 1 van de hulpstekker (E) aansluiten.
- De bruine draad uit de draadbundel (A) op PIN 17 van de stekker (quadlock) aansluiten.
- De stekkers samensteken en met de kabelbinders (L) zodanig aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig bevestigen dat er geen storende geluiden tijdens de rit ontstaan.

Zekeringhouder

- In de zekeringhouder de rode/witte draad van de draadbundel (A) op insteekplaats 18A aansluiten .
- In de bezette insteekplaats de zekering 7,5 A MINI (F) inschuiven.

BCM-regeleenheid

- De zwarte/blauwe draad uit de stekker A - PIN 64 nemen en deze op PIN 1 van de hulpstekker (D) aansluiten.
- De zwarte/blauwe draad uit de draadbundel (A) op de stekker A - PIN 64 aansluiten.
- Over de bezette hulpstekker (D) het schuimplastic (I) trekken en de stekkers samensteken. De set aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig met de kabelbinders (L) zo bevestigen dat de BCM-regeleenheid eventueel zonder problemen in-/uitgebouwd kan worden.

- Na het aansluiten van alle draden de draadbundel zorgvuldig uitrichten en met de kabelbinders (L) aan de centrale buis van het schakelpaneel en aan de bestaande elektrische installatie van het voertuig bevestigen. De inbouwplaats van de kabelbinders is afhankelijk van de uitrusting van het voertuig.

De montage van de draadbundel en de bevestiging van alle draden controleren. De draden moeten zo bevestigd zijn dat deze niet beschadigd kunnen raken en tijdens de rit geen storende geluiden veroorzaken.



Opmerking. Onder het schakelpaneel de draden aan de zekeringshouder zodanig met kabelbinders vastmaken dat deze niet kunnen losraken. Hierdoor wordt aanraking voorkomen met andere onderdelen die zich onder het schakelpaneel bevinden (knie-airbag, pedalen, stuurkolom, etc.). De werking van de knie-airbag, de pedalen en andere onderdelen onder het schakelpaneel mag niet worden belemmerd.

Tegelijk moet het mogelijk blijven om de zekeringhouder los te maken.

Bij het verwarmingsapparaat (achter het aflegvak aan passagierszijde) de draadbundel van de achteruitrijcamera zo aan de bestaande elektrische installatie vastmaken, dat deze het beweegbare deel van het verwarmingsapparaat (klep) niet kan raken.

Na afloop van de montage alle uitgebouwde onderdelen weer inbouwen volgens de aanwijzingen in de reparatiehandleiding. De accu aansluiten en alle stappen met betrekking tot het loskoppelen en aansluiten uitvoeren.

De achteruitrijcamera activeren

Het begeleid storingszoeken uitvoeren.

De functie 'Softwareversionsmanagement (SVM)' activeren. In dit menu de functie 3 - de zogenaamde 'Um-/Nachrüstfunktion durchführen' kiezen - zie afb. 19.

De 5-cijferige uitvoeringscode (deze staat in de onderdelencatalogus 'ETKA') invoeren en bevestigen. De diagnose op de gebruikelijke manier voltooien.

De werking van de achteruitrijcamera controleren.

De beschrijving van de werking van de achteruitrijcamera en de indicatie van het bewaakte gebied zijn te vinden in het instructieboekje - hoofdstuk Hulpsystemen/Parkeerhulp.

Kamera cofania

Akcesoria są przeznaczone wyłącznie do profesjonalnego montażu. ŠKODA AUTO zaleca, by montaż był przeprowadzany przez dealerów.



Wskazówka. Kamera cofania, nr kat. 57B 054 634 przeznaczona jest do samochodów ŠKODA KAROQ (NU) z kierownicą z lewej strony, z Infotainment MIB Standard i wyższym (Bolero, itd.) w wyposażeniu samochodu.

Kamera cofania, nr kat. 57C 054 634 przeznaczona jest do samochodów ŠKODA KAROQ (NU) z kierownicą z prawej strony, z Infotainment MIB Standard i wyższym (Bolero, itd.) w wyposażeniu samochodu.

Wskazówki montażowe



Ilustracje w tej instrukcji mają charakter ogólnych informacji o montażu. W niektórych szczegółach różnią się one od miejsc montażu w danym pojeździe (w zależności od wyposażenia i typu układu kierowniczego)! Przed rozpoczęciem montażu należy starannie przeczytać wskazówki montażowe zawarte w niniejszej instrukcji.

Montaż części wiązki przewodów (A) i kamery cofania (B) w klapie bagażnika odbywa się w samochodach z kierownicą po lewej i po prawej stronie w taki sam sposób.

Ułożenie części wiązki przewodów (A) od przepustu kablowego instalacji elektrycznej w klapie bagażnika do deski rozdzielczej różni się jedynie stroną (lewa/ prawa).

W przypadku samochodów z kierownicą po lewej stronie ułożenie wiązki przewodów odbywa się po prawej stronie pojazdu (w kierunku jazdy).

W przypadku samochodów z kierownicą po prawej stronie ułożenie wiązki przewodów odbywa się po lewej stronie pojazdu (w kierunku jazdy).

Ułożenie wiązki przewodów pod deską rozdzielczą przebiega w różny sposób.

Najpierw zawsze układać starannie wszystkie wiązki przewodów kamery cofania. Dopiero potem zamocować wiązki przewodów za pomocą opasek kablowych do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu zgodnie z odpowiednimi ilustracjami.

Podłączyć wąż płynu do spryskiwaczy do dyszy w świetle hamowania oraz do dyszy kamery cofania zgodnie ze wskazówkami w instrukcji. Dopiero po podłączeniu i starannym ustawieniu węża zamocować go wraz z wiązką przewodów (A) w tej strefie zgodnie z odpowiednimi ilustracjami.

Legenda do ilustracji

Ilustracje bez indeksu - dotyczą samochodów z kierownicą po lewej oraz po prawej stronie.

(niektóre ilustracje dla samochodów z kierownicą po prawej stronie przedstawione są na zasadzie odbicia lustrzanego).

Ilustracje z indeksem A - dotyczą tylko samochodów z kierownicą po lewej stronie.

Ilustracje z indeksem B - dotyczą tylko samochodów z kierownicą po prawej stronie.

Wykaz części zestawu 57B 054 634 (rys. 1A)

Część	Ilość	Pozycja
Kompletna wiązka przewodów	1	A
Uchwyt z kamerą cofania	1	B
Wtyk pomocniczy 4-stykowy (konektor żeński)	1	C
Wtyk pomocniczy 3-stykowy (konektor żeński)	1	D
Bezpiecznik 7,5A MINI	1	F
Wąż płynu do spryskiwaczy	1	G
Uchwyt wtyczki	1	H
Element z gumy piankowej	1	J
Samoprzylepna taśma z gumy piankowej	1	K
Opaska kablowa	50	L
Instrukcja montażu	1	

Wykaz części zestawu 57C 054 634 (rys. 1A)

Część	Ilość	Pozycja
Kompletna wiązka przewodów	1	A
Uchwyt z kamerą cofania	1	B
Wtyk pomocniczy 4-stykowy (konektor żeński)	1	C
Wtyk pomocniczy 3-stykowy (konektor żeński)	1	D
Wtyk pomocniczy 3-stykowy (konektor żeński)	1	E
Bezpiecznik 7,5A MINI	1	F
Wąż płynu do spryskiwaczy	1	G
Uchwyt wtyczki	1	H
Element z gumy piankowej	1	J
Samoprzylepna taśma z gumy piankowej	1	K
Opaska kablowa	50	L
Instrukcja montażu	1	

Narzędzia specjalne

Zestaw przebijaków

Przebieg montażu

W czasie montażu należy odłączyć zaciski akumulatora pojazdu. Demontaż i ponowny montaż poszczególnych części odbywa się według wskazówek zawartych w instrukcji serwisowej ŠKODA.

Należy wymontować następujące części:

- uchwyt pokrywy bagażnika,
- tapicerkę pokrywy bagażnika,
- tylną kanapę.

Przepust kablowy instalacji elektrycznej klapy bagażnika **poluzować** po obu stronach (z prawej strony do kierunku jazdy).

W samochodach z kierownicą po lewej stronie należy zdemontować następujące elementy z prawej strony pojazdu (w stosunku do kierunku jazdy):

- osłony słupka C-D,
- boczną tapicerkę bagażnika,
- boczną poduszkę powietrzną z tyłu lub kurtynę powietrzną (w zależności od wersji wyposażenia pojazdu),
- wewnętrzną osłonę progów,
- dolną osłonę słupka A.

Oprócz tego należy wymontować następujące elementy:

- schówek po stronie pasażera,
- MIB,
- wyświetlacz MIB,
- zestaw przyrządów deski rozdzielczej,
- schówek po stronie kierowcy,
- kolanową poduszkę powietrzną (jeśli obecna).

Poluzować następujące części:

- podsufitkę w strefie klapy bagażnika,
- skrzynkę bezpieczników.

W samochodach z kierownicą po prawej stronie należy zdemontować następujące elementy z lewej strony pojazdu (w stosunku do kierunku jazdy):

- osłony słupka C-D,
- boczną tapicerkę bagażnika,
- boczną poduszkę powietrzną z tyłu lub kurtynę powietrzną (w zależności od wersji wyposażenia pojazdu),
- wewnętrzną osłonę progów,
- dolną osłonę słupka A.

Oprócz tego należy wymontować następujące elementy:

- schówek po stronie pasażera,
- MIB.

Poluzować następujące części:

- podsufitkę w strefie klapy bagażnika,
- skrzynkę bezpieczników.

- 2A -

- Schemat przyłączeniowy wiązki przewodów (A) w samochodach z kierownicą po lewej stronie.
- Schemat ułożenia węża płynu do spryskiwaczy (G).

- 2B -

- Schemat przyłączeniowy wiązki przewodów (A) w samochodach z kierownicą po prawej stronie.
- Schemat ułożenia węża płynu do spryskiwaczy (G).

- 3A -

- Schemat przyłączeniowy wiązki przewodów (A) do sterownika MIB sterownika BCM oraz skrzynki bezpieczników - w samochodach z kierownicą po lewej stronie.

- 3B -

- Schemat przyłączeniowy wiązki przewodów (A) do sterownika MIB, sterownika BCM oraz skrzynki bezpieczników - w samochodach z kierownicą po prawej stronie.

- 4 -

Wąż spryskiwacza

- Owinąć wąż płynu do spryskiwaczy (G) odpowiednią taśmą tekstylną. Następnie umieścić go w odpowiednim miejscu.

- 5 -

Uchwyt z kamerą cofania

- Zdemonstrować uchwyt klapy bagażnika i zdjąć wtyczkę fabrycznej instalacji elektrycznej samochodu.
- Do uchwytu z kamerą cofania (B) z kompletu podłączyć zdjętą wtyczkę fabrycznej instalacji elektrycznej samochodu. Uchwyt z kamerą cofania ustawić w odpowiedniej pozycji i zaczepić w otworze klapy bagażnika.

- 6 -

- Schematyczna prezentacja ułożenia wiązki przewodów na klapie bagażnika (dotyczy samochodów z kierownicą po lewej jak i po prawej stronie) i w tylnej części pojazdu (dotyczy samochodów z kierownicą po lewej stronie).
- W samochodach z kierownicą po prawej stronie ułożenie wiązki przewodów (A) w tylnej części pojazdu odbywa się w ten sam sposób, tylko kierunek przeciągania wiązki od przepustu kablowego do słupka C-D jest różny - na lewą stronę pojazdu (w stosunku do kierunku jazdy).



Wskazówka. Część wiązki przewodów (A) do klapy bagażnika przeciągnąć przez przepust kablowy. Zwrócić uwagę na to, aby poluzowana część podsufitki nie została uszkodzona (złamana) przy przeciąganiu wiązki przewodów. Pod podsufitką ustawić wiązkę przewodów przed zaczepem podsufitki (patrząc w kierunku jazdy).

W samochodach z kierownicą po lewej stronie tą część wiązki przewodów do wnętrza pojazdu przeprowadzić w kierunku prawego słupka D (w stosunku do kierunku jazdy).

W samochodach z kierownicą po lewej stronie tą część wiązki przewodów do wnętrza pojazdu przeprowadzić w kierunku lewego słupka D (w stosunku do kierunku jazdy).

- 7 -

Wąż spryskiwacza

- Podłączyć wąż płynu do spryskiwaczy (G) do dyszy w świetle hamowania w poniższy sposób.
- Zamontowany fabrycznie wąż płynu do spryskiwaczy odłączyć od dyszy w świetle hamowania i podłączyć do dyszy węża płynu do spryskiwaczy z zestawu. Zamiast tego węża podłączyć krótszą część węża płynu do spryskiwaczy (G).
- Ustawić wąż w otworze i pozostałą, długą część węża płynu do spryskiwaczy przeprowadzić wraz z przeciągniętą wiązką przewodów (A) równoległe do fabrycznej instalacji elektrycznej w tylnej klapie do uchwytu z kamerą cofania (B).
- Przy dolnej krawędzi otworu światła hamowania przykleić samoprzylepną taśmę z gumy piankowej (K) w strefie przedstawionej na ilustracji, aby podczas jazdy nie dochodziło do powstawania irytujących dźwięków -detal-.
- Na uchwycie kamery cofania podłączyć koniec węża do dyszy płynu do spryskiwaczy w uchwycie.

- 8 -

- Zamocować opaskę kablową za pomocą zaczepu (jest elementem wiązki przewodów uchwytu z kamerą cofania) w odpowiednim otworze blachy klapy bagażnika -strzałka-.
- Wolne przewody podłączyć do 4-stykowej wtyczki (C) w poniższy sposób.
czerwono-biały przewód do PIN 1,
czarno-niebieski przewód do PIN 4.
- Wąż płynu do spryskiwaczy (G) zamocować wraz z wiązką przewodów (A) w odpowiednich punktach za pomocą opasek kablowych (L) do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu.

- 9 -

- Podłączyć odpowiednie wtyczki wiązki przewodów (A) do wtyczek wiązki przewodów uchwytu z kamerą cofania (B) zgodnie z ilustracją.
- Wpiąć szare złącze wtykowe w uchwyt wtyczki (H).

- 10 -

- Podłączone wiązki przewodów zaczepić w odpowiednich otworach blachy klapy bagażnika -strzałki-.
- Wolną część wiązki przewodów (B) zamocować za pomocą opasek kablowych (L) do fabrycznej instalacji elektrycznej klapy bagażnika.

Najpierw skontrolować zamocowanie węża płynu do spryskiwaczy (G) i wiązki przewodów (A), następnie ustawić poluzowany przepust kablowy instalacji elektrycznej po obu stronach we właściwej pozycji tak, aby nie było możliwe wnikanie wody.

- 11 -

- Część wiązki przewodów (A) do wnętrza pojazdu przeciągnąć pod podsufitką w kierunku słupka D.



Wskazówka. Znajdującą się pod podsufitką część wiązki przewodów owinąć wyciszającą taśmą tekstylną.

- Wiązkę przewodów (A) poprowadzić dalej równolegle do fabrycznej instalacji elektrycznej samochodu w dół przez słupkę D nad osłoną koła i dalej równolegle do progu aż do dolnego słupka A.



Wskazówka. W samochodach z kierownicą po lewej stronie wiązka przewodów układana jest z prawej strony pojazdu (w stosunku do kierunku jazdy). W samochodach z kierownicą po prawej stronie wiązka przewodów układana jest z lewej strony pojazdu (w stosunku do kierunku jazdy).

- 12, 13 -

- Wiązkę przewodów (A) zamocować na osłonie koła i równolegle do progu za pomocą opasek kablowych (L) do fabrycznej instalacji elektrycznej samochodu w odstępach co około 15 cm.
- Zalecamy dodatkowe owinięcie wiązki taśmą odporną na ścieranie w obszarze styku z krawędziami nadwozia.

- 14A -

- Schemat ułożenia wiązki przewodów (A) za deską rozdzielczą w samochodach z kierownicą po lewej stronie.

- 14B -

- Schemat ułożenia wiązki przewodów (A) za deską rozdzielczą w samochodach z kierownicą po prawej stronie.

Dotyczy tylko samochodów z kierownicą po lewej stronie (rys. 15A, 16A, 17A, 18A)

PL

- 15A -

- Od dolnego słupka A poprowadzić wiązkę przewodów (A) równolegle do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu przez otwór na schowek po stronie pasażera i dalej do otworu na jednostkę wyświetlacza MIB, do otworu na zestaw przyrządów deski rozdzielczej, a stąd w dół do sterownika BCM i do skrzynki bezpieczników.

Połączenie z masą

- Końcówkę kablową masy z wiązki przewodów (A) podłączyć do śruby masy na progu pojazdu. **Dokręcić nakrętkę śruby masy momentem 9 Nm.**
- Po podłączeniu wiązki przewodów (A) zamocować ją przy użyciu opasek kablowych (L) do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu.

- 16A -

- Podłączyć wiązkę przewodów z przewodami do wtyczki „quadlock”, na wtyczce **sterownika MIB** zgodnie ze schematem elektrycznym na ilustracji 3A w poniższy sposób.
- **Niebieska wtyczka ŠKODA (quadlock)**
- Podłączyć biały przewód wiązki przewodów do PIN 6, brązowy przewód wiązki przewodów do PIN 12.
- Po podłączeniu starannie ustawić wiązkę przewodów w strefie schowka po stronie pasażera i zamocować przy użyciu opasek kablowych (L) na centralnej rurze deski rozdzielczej do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu. Miejsce montażu opasek kablowych może być różne w zależności od wyposażenia pojazdu.

- 17A -

- Ustawić starannie wiązkę przewodów (A) w otworze jednostki wyświetlacza MIB i zamocować za pomocą opaski kablowej (L) do poprzeczki z tworzywa sztucznego.
- Przymocować wiązkę przewodów (A) w otworze zestawu przyrządów deski rozdzielczej do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu za pomocą opasek kablowych (L).



Wskazówka. W otworze na zestaw przyrządów deski rozdzielczej ułożyć wiązkę przewodów w taki sposób, aby nie została uszkodzona po wsunięciu zestawu przyrządów deski rozdzielczej i ewentualnie nie powodowała irytujących dźwięków podczas jazdy.

- 18A -

- Z otworu zestawu przyrządów deski rozdzielczej przeciągnąć wiązkę przewodów (A) równoległe do istniejącej instalacji elektrycznej pojazdu w dół, do skrzynki bezpieczników oraz do sterownika BCM.

Skrzynka bezpieczników

- W skrzynce bezpieczników podłączyć czerwono-biały przewód wiązki przewodów (A) do gniazda wtykowego 18A.
- Do podłączonego gniazda włożyć bezpiecznik 7,5A MINI (F).

Centralny moduł sterujący BCM

- Wyjąć czarno-niebieski przewód z wtyczki A - PIN 64 i podłączyć do PIN 1 wtyczki pomocniczej (D).
- Podłączyć czarno/ niebieski przewód z wiązki przewodów (A) do wtyczki A - PIN 64.
- Na wtyczkę pomocniczą (D) z wykonanymi połączeniami nałożyć element z gumy piankowej (J) i podłączyć wtyczkę. Zamocować komplet do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu za pomocą opasek kablowych (L) w taki sposób, aby sterownik BCM dało się bez problemu wymontować i zamontować.

Dotyczy tylko samochodów z kierownicą po prawej stronie (rys. 15B)

- 15B -

- Poprowadzić wiązkę przewodów (A) od dolnego słupka A równoległe do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu w górę do centralnej rury deski rozdzielczej, a stąd do skrzynki bezpieczników sterownika MIB oraz sterownika BCM.
- Podłączyć wiązkę przewodów z przewodami do wtyczki „quadlock”, na wtyczce **sterownika MIB** zgodnie ze schematem elektrycznym na ilustracji 3B w poniższy sposób.
- **Niebieska wtyczka ŠKODA (quadlock)**
- Podłączyć biały przewód wiązki przewodów do PIN 6, brązowy przewód wiązki przewodów do PIN 12.
- **Wtyczka ŠKODA (quadlock) - PIN 17**
- Wyjąć brązowy przewód z wtyczki (quadlock) z PIN 17 i podłączyć do PIN 1 wtyczki pomocniczej (E).
- Podłączyć brązowy przewód z wiązki przewodów (A) do PIN 17 wtyczki (quadlock).
- Połączyć wtyczki i zamocować za pomocą opasek kablowych (L) do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu w taki sposób, aby podczas jazdy nie dochodziło do powstawania irytujących dźwięków.

Skrzynka bezpieczników

- W skrzynce bezpieczników podłączyć czerwono-biały przewód wiązki przewodów (A) do gniazda wtykowego 18A.
- Do podłączonego gniazda włożyć bezpiecznik 7,5A MINI (F).

Centralny moduł sterujący BCM

- Wyjąć czarno-niebieski przewód z wtyczki A - PIN 64 i podłączyć do PIN 1 wtyczki pomocniczej (D).
- Podłączyć czarno/ niebieski przewód z wiązki przewodów (A) do wtyczki A - PIN 64.
- Na wtyczkę pomocniczą (D) z wykonanymi połączeniami nałożyć element z gumy piankowej (J) i podłączyć wtyczkę. Zamocować komplet do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu za pomocą opasek kablowych (L) w taki sposób, aby sterownik BCM dało się bez problemu wymontować i zamontować.
- Po podłączeniu wszystkich przewodów starannie ustawić wiązkę przewodów i zamocować przy użyciu opasek kablowych (L) do centralnej rury deski rozdzielczej oraz do fabrycznej instalacji elektrycznej pojazdu. Miejsce montażu opasek kablowych może być różne w zależności od wyposażenia pojazdu.

Skontrolować ułożenie wiązki przewodów oraz zamocowanie wszystkich przewodów. Przewody muszą być tak zamocowane, aby nie ulegały uszkodzeniom i nie hałasowały podczas jazdy.



Wskazówka. Zamocować przewody opaskami kablowymi pod deską rozdzielczą do skrzynki bezpieczników, aby nie mogły się odłączyć. Uniemożliwi to kolizję z innymi elementami (kolanowa poduszka powietrzna, pedały, kolumna kierownicy itp.) znajdującymi się pod tablicą rozdzielczą. Działanie kolanowej poduszki powietrznej, pedałów oraz elementów znajdujących się pod deską rozdzielczą nie może być w żaden sposób utrudnione.

Jednocześnie musi zostać zapewniona możliwość odłączenia skrzynki bezpieczników.

Przy nagrzewnicy (za schowkiem po stronie pasażera) przymocować wiązkę przewodów kamery cofania do fabrycznej wiązki przewodów instalacji elektrycznej, aby nie dotykała ruchomej części nagrzewnicy (klapy).

Po zakończeniu montażu zamontować wszystkie wymontowane części zgodnie z instrukcją serwisową. Podłączyć zaciski akumulatora pojazdu i wykonać wszystkie czynności związane z odłączaniem i podłączaniem akumulatora.

Aktywacja kamery cofania

Wykonać wyszukiwanie błędów.

Włączyć funkcję „Administracja wersji oprogramowania (SVM)”. Wybrać z menu funkcję 3 - tak zwaną „aktualizację konfiguracji” - patrz rys. 19.

Wprowadzić i potwierdzić pięciocyfrowy kod funkcji (znajduje się w katalogu części zamiennych „ETKA”). Zakończyć diagnozę w normalny sposób.

Skontrolować działanie kamery cofania.

Opis działania kamery cofania oraz wyświetlania kontrolowanego obszaru znajdują się w instrukcji obsługi, w rozdziale Układy wspomagające/ Czujniki parkowania.

Parkovacia kamera

Produkty príslušenstva sú určené na odbornú montáž. ŠKODA AUTO odporúča vykonávať montáž u zmluvných partnerov.



Upozornenie: Parkovacia kamera, objed. číslo 57B 054 634, je určená pre vozidlá ŠKODA KAROQ (NU) s ľavostranným riadením, s Infotainmentom MIB Standard a vyšším (Bolero atď.) vo výbave vozidla.

Parkovacia kamera, objed. číslo 57C 054 634, je určená pre vozidlá ŠKODA KAROQ (NU) s pravostranným riadením, s Infotainmentom MIB Standard a vyšším (Bolero atď.) vo výbave vozidla.

Upozornenie týkajúce sa montáže



Obrázky v návode slúžia ako všeobecná informácia k montáži. V niektorých detailoch sa môžu od montážnych miest daného vozidla (s ohľadom na jeho výbavu a typ riadenia) líšiť! Pred začiatkom montáže si dôkladne prečítajte pokyny na montáž uvedené v tomto návode.

Postup montáže časti zväzku elektrickej inštalácie (A) a parkovacej kamery (B) do 5. dverí vozidla je zhodný pre ľavostranné i pravostranné riadenie.

Vedenie časti zväzku elektrickej inštalácie (A) od priechodky elektrickej inštalácie 5. dverí až k prístrojovej doske sa líši len umiestnením (vľavo/ vpravo).

Pre ľavostranné riadenie - vedenie zväzku elektrickej inštalácie po pravej strane vozidla (v smere jazdy).

Pre pravostranné riadenie - vedenie zväzku elektrickej inštalácie po ľavej strane vozidla (v smere jazdy).

Líši sa vedenie zväzku elektrickej inštalácie pod prístrojovou doskou.

Všetky zväzky elektrickej inštalácie parkovacej kamery najprv správne natrasujte a dôkladne vyrovnajte. Až potom upevníte zväzky sťahovacími páskami k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla podľa zobrazenia na príslušných obrázkoch.

Hadicu ostrekovača pripojte na dýzu brzdového svetla a dýzu parkovacej kamery podľa pokynov uvedených v návode, a až po zapojení a dôkladnom vyrovnaní polohy hadice ju upevníte spolu so zväzkom elektrickej inštalácie (A) na miestach podľa príslušných obrázkov.

Legenda k obrázkom

Obrázky bez indexu - vyobrazenie platí pre ľavostranné aj pravostranné riadenie vozidla.

(niektoré obrázky sú pre pravostranné riadenie len zrkadlovo obrátené).

Obrázky s indexom A - vyobrazenie platí len pre ľavostranné riadenie vozidla.

Obrázky s indexom B - vyobrazenie platí len pre pravostranné riadenie vozidla.

Súprava 57B 054 634 obsahuje (obr. 1A)

Názov dielu	Kusov	Pozícia
Kompletný zväzok elektrickej inštalácie	1	A
Držadlo s parkovacou kamerou	1	B
Pomocná svorkovnica 4-pólová (dutinková)	1	C
Pomocná svorkovnica 3-pólová (dutinková)	1	D
Poistka 7,5 A MINI	1	F
Hadica ostrekovača	1	G
Držiak svorkovnic	1	H
Molitanové tlmenie	1	J
Samolepiaca molitanová páska	1	K
Ťahovacia páska	50	L
Montážny návod	1	

Súprava 57C 054 634 obsahuje (obr. 1B)

Názov dielu	Kusov	Pozícia
Kompletný zväzok elektrickej inštalácie	1	A
Držadlo s parkovacou kamerou	1	B
Pomocná svorkovnica 4-pólová (dutinková)	1	C
Pomocná svorkovnica 3-pólová (dutinková)	1	D
Pomocná svorkovnica 3-pólová (dutinková)	1	E
Poistka 7,5 A MINI	1	F
Hadica ostrekovača	1	G
Držiak svorkovnic	1	H
Molitanové tlmenie	1	J
Samolepiaca molitanová páska	1	K
Ťahovacia páska	50	L
Montážny návod	1	

Špeciálne náradie

Súprava vypichovačov

Postup montáže

Počas montáže majte odpojený akumulátor. Pri demontáži a spätnéj montáži jednotlivých dielov postupujte podľa pokynov v Dielenskej príručke ŠKODA.

Demontujte:

- držadlo 5. dverí,
- obloženie 5. dverí,
- zadné sedadlá.

Uvoľnite priechodku elektrickej inštalácie 5. dverí na oboch stranách (pravú – v smere jazdy).

Demontujte pri vozidlách s ľavostranným riadením - na pravej strane vozidla (v smere jazdy):

- panel C-D-stĺpika,
- bočné obloženie batožinového priestoru,
- zadný bočný airbag alebo bočný vankúš (podľa výbavy vozidla),
- panel prahu,
- spodný panel A-stĺpika.

Ďalej demontujte:

- odkladaciu schránku spolujazdca,
- MIB,
- zobrazovací panel MIB,
- panel prístrojov,
- odkladaciu schránku vodiča,
- kolenný airbag (ak je vo výbave vozidla).

Uvoľnite:

- panel stropu 5. dverí,
- poistkový panel.

Demontujte pri vozidlách s pravostranným riadením - na ľavej strane vozidla (v smere jazdy):

- panel C-D-stĺpika,
- bočné obloženie batožinového priestoru,
- zadný bočný airbag alebo bočný vankúš (podľa výbavy vozidla),
- panel prahu,
- spodný panel A-stĺpika.

Ďalej demontujte:

- odkladaciu schránku spolujazdca,
- MIB.

Uvoľnite:

- panel stropu 5. dverí,
- poistkový panel.

- 2A -

- Schéma zapojenia vodičov zväzku elektrickej inštalácie (A) vo vozidle s ľavostranným riadením.
- Schéma vedenia hadice ostrekovača (G).

- 2B -

- Schéma zapojenia vodičov zväzku elektrickej inštalácie (A) vo vozidle s pravostranným riadením.
- Schéma vedenia hadice ostrekovača (G).

- 3A -

- Schéma zapojenia zväzku elektrickej inštalácie (A) do riadiacej jednotky MIB, riadiacej jednotky BCM a poistkového panelu - vo vozidle s ľavostranným riadením.

- 3B -

- Schéma zapojenia zväzku elektrickej inštalácie (A) do riadiacej jednotky MIB, riadiacej jednotky BCM a poistkového panelu - vo vozidle s pravostranným riadením.

- 4 -

Hadica ostrekovača

- Hadicu ostrekovača (G) omotajte vhodnou textilnou páskou. Po omotaní ju odložte na vhodné miesto.

- 5 -

Držadlo s parkovacou kamerou

- Demontujte pôvodné držadlo otvárania 5. dverí a odpojte svorkovnicu pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla.
- K držadlu s parkovacou kamerou (B) zo súpravy pripojte odpojenú svorkovnicu pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla. Držadlo s parkovacou kamerou vyrovajte do správnej polohy a nacvaknite do otvoru v 5. dverách.

- 6 -

- Schematické zobrazenie pretiahnutia zväzku elektrickej inštalácie (A) na 5. dverách (platí pre ľavostranné i pravostranné riadenie) a zadnej časti vozidla (platí pre ľavostranné riadenie).
- Pri pravostrannom riadení je vedenie zväzku elektrickej inštalácie (A) v zadnej časti vozidla rovnaké, líši sa len v smere pretiahnutia od priechodky k C-D-stĺpiku – na ľavú stranu vozidla (v smere jazdy).



Upozornenie: Časť zväzku elektrickej inštalácie (A) pre 5. dvere pretiahnite priechodkou. Dbajte na to, aby pri pretahovaní zväzku nedošlo k poškodeniu (zlomeniu) uvoľnenej časti panelu stropu vozidla. Pod panelom stropu umiestnite zväzok pred príchytiku panelu stropu (v smere jazdy).

Pri ľavostrannom riadení ved'te časť zväzku elektrickej inštalácie pre interiér vozidla smerom k pravému D-stĺpiku (v smere jazdy).

Pri pravostrannom riadení ved'te časť zväzku elektrickej inštalácie pre interiér vozidla smerom k ľavému D-stĺpiku (v smere jazdy).

- 7 -

Hadica ostrekovača

- Hadicu ostrekovača (G) zapojte do dýzy v brzdovom svetle nasledovne.
- Odpojte pôvodnú hadicu ostrekovača z dýzy v brzdovom svetle a zapojte ju na dýzu hadice ostrekovača zo súpravy. Na jej miesto zapojte kratšiu časť hadice ostrekovača (G).
- Hadicu v otvore vyrovajte a zvyšnú dlhšiu časť hadice ostrekovača ved'te spolu s pretiahnutým zväzkom elektrickej inštalácie (A) pozdĺž pôvodnej elektrickej inštalácie 5. dverí vozidla k držadlu s parkovacou kamerou (B).
- Na spodnú hranu otvoru pre brzdové svetlo nalepte v mieste podľa obrázka samolepiacu molitanovú pásku (K) tak, aby nemohlo dôjsť k vzniku nežiaducich hlukov počas jazdy -detail-.
- Pri držadle s parkovacou kamerou pripojte koniec hadice na dýzu ostrekovača v držadle.

- 8 -

- Príchytiku na zacvaknutie (je súčasťou zväzku držadla s parkovacou kamerou) zacvaknite do príslušného otvoru v plechu 5. dverí -šípka-.

- Voľné vodiče zapojte do 4-pólovej svorkovnice (C) nasledovne.
červeno/biely vodič na PIN 1,
čierno/modrý vodič na PIN 4.
- Na vhodných miestach upevnite hadicu ostrekovača (G) spolu so zväzkom elektrickej inštalácie (A) pomocou sťahovacích páso (L) k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla.

- 9 -

- Príslušné svorkovnice zväzku elektrickej inštalácie (A) pripojte k svorkovniciam zväzku držadla s parkovacou kamerou (B) podľa obrázka.
- Spojené sivé svorkovnice navkvnite do držiaka svorkovnic (H).

- 10 -

- Prepojené zväzky zacvaknite do príslušných otvorov v plechu 5. dverí -detail šípky-.
- Voľnú časť zväzku (B) upevnite pomocou sťahovacích páso (L) k pôvodnej elektrickej inštalácii 5. dverí.

Skontrolujte najprv upevnenie hadice ostrekovača (G) a zväzku elektrickej inštalácie (A) a potom vyrovnajte uvoľnenú priechodku elektrickej inštalácie do správnej polohy na oboch stranách tak, aby nemohlo dôjsť k zatekaniu do vozidla.

- 11 -

- Časť zväzku elektrickej inštalácie (A) pre interiér vozidla pretiahnite pod panelom stropu smerom k D-stĺpiku.



Upozornenie: Časť zväzku umiestneného pod panelom stropu omotajte protihlukovou textilnou páskou.

- Ďalej vedte zväzok elektrickej inštalácie (A) pozdĺž pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla dolu po D-stĺpiku, po kryte kolesa a pozdĺž prahu až k spodnému A-stĺpiku.



Upozornenie: Pri ľavostrannom riadení vedte zväzok elektrickej inštalácie po pravej strane vozidla (v smere jazdy). Pri pravostrannom riadení vedte zväzok elektrickej inštalácie po pravej strane vozidla (v smere jazdy).

- 12, 13 -

- Na kryte kolesa a pozdĺž prahu upevnite zväzok elektrickej inštalácie (A) k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla pomocou sťahovacích páso (L) cca každých 15 cm.
- Na mieste prechodu zväzku cez hrany karosérie odporúčame zväzok navyše omotať oteruvzdornou páskou.

- 14A -

- Schéma pretiahnutia zväzku elektrickej inštalácie (A) za prístrojovou doskou vo vozidle s ľavostranným riadením.

- 14B -

- Schéma pretiahnutia zväzku elektrickej inštalácie (A) za prístrojovou doskou vo vozidle s pravostranným riadením.

Platí len pre ľavostranné riadenie (obr. 15A, 16A, 17A, 18A)

- 15A -

- Od spodného A-stĺpika vedte zväzok elektrickej inštalácie (A) pozdĺž pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla do otvoru pre odkladaciu schránku spolujazdca a ďalej do otvoru pre zobrazovací panel MIB, do otvoru pre panel prístrojov a odtiaľ dolu k riadiacej jednotke BCM a poistkovému panelu.

Ukostrenie

- Kostriace oko vodiča zo zväzku elektrickej inštalácie (A) pripojte na kostriacu skrutku na prahu vozidla. **Maticu kostriacej skrutky dotiahnite ťahovacím momentom 9 Nm.**
- Po zapojení zväzok elektrickej inštalácie (A) upevnite ťahovacími páskami (L) k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla.

- 16A -

- Zväzok elektrickej inštalácie s vodičmi do svorkovnice „quadlock“ zapojte do svorkovnice **riadiacej jednotky MIB** podľa schémy na obr. 3A nasledovne.
- **Modrá svorkovnica ŠKODA (quadlock)**
- Biely vodič zväzku zapojte na PIN 6, hnedý vodič zväzku zapojte na PIN 12.
- Po zapojení zväzok elektrickej inštalácie (A) v priestore na odkladaciu schránku spolujazdca dôkladne vyrovnajte a upevnite k centrálnej rúrke prístrojovej dosky a k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla ťahovacími páskami (L). Umiestnenie ťahovacích pásk sa môže líšiť podľa výbavy vozidla.

- 17A -

- V otvore pre zobrazovací panel MIB zväzok elektrickej inštalácie (A) dôkladne vyrovnajte a upevnite k plastovej stojine ťahovacou páskou (L).
- V otvore pre panel prístrojov upevnite zväzok elektrickej inštalácie (A) k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla ťahovacími páskami (L).



Upozornenie: V otvore pre panel prístrojov vyrovnajte zväzok tak, aby nemohlo po zasunutí panelu prístrojov dôjsť k jeho poškodeniu, príp. nežiaducim hlukom počas jazdy.

- 18A -

- Z otvoru pre panel prístrojov pretiahnite zväzok elektrickej inštalácie (A) pozdĺž pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla dolu k poistkovému panelu a riadiacej jednotke BCM.

Poistkový panel

- Do poistkového panelu zapojte červeno/biely vodič zväzku elektrickej inštalácie (A) na pozíciu 18A.
- Do osadenej pozície zasuňte poistku 7,5 A MINI (F).

Riadiaca jednotka BCM

- Vyberte čierno/modrý vodič zo svorkovnice A – PIN 64 a zapojte jej na PIN 1 pomocnej svorkovnice (D).
- Čierno/modrý vodič zo zväzku elektrickej inštalácie (A) zapojte do svorkovnice A – PIN 64.
- Na osadenú pomocnú svorkovnicu (D) nasuňte molitanové tlmenie (J) a svorkovnicu spojte. Celý komplet upevnite k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla ťahovacími páskami (L) tak, aby nijako neobmedzoval prípadnú demontáž/montáž riadiacej jednotky BCM.

Platí len pre pravostranné riadenie (obr. 15B)

- 15B -

- Od spodného A-stĺpika vedte zväzok elektrickej inštalácie (A) pozdĺž pôvodnej elektrickej inštalácie vozidla nahor k centrálnej rúrke prístrojovej dosky a odtiaľ k poistkovému panelu, riadiacej jednotke MIB a riadiacej jednotke BCM.
- Zväzok elektrickej inštalácie s vodičmi do svorkovnice „quadlock“ zapojte do svorkovnice **riadiacej jednotky MIB** podľa schémy na obr. 3B následovne.
- **Modrá svorkovnica ŠKODA (quadlock)**
- Biely vodič zväzku zapojte na PIN 6, hnedý vodič zväzku zapojte na PIN 12.
- **Svorkovnica ŠKODA (quadlock) - PIN 17**
- Vyberte hnedý vodič zo svorkovnice (quadlock) z PIN 17 a zapojte ho na PIN 1 pomocnej svorkovnice (E).
- Hnedý vodič zo zväzku elektrickej inštalácie (A) zapojte na PIN 17 svorkovnice (quadlock).
- Svorkovnice spojte a upevnite k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla sťahovacími páskami (L) tak, aby nemohlo dôjsť počas jazdy k vzniku nežiaducich hlukov.

Poistkový panel

- Do poistkového panelu zapojte červeno/biely vodič zväzku elektrickej inštalácie (A) na pozíciu 18A.
- Do osadenej pozície zasunite poistku 7,5 A MINI (F).

Riadiaca jednotka BCM

- Vyberte čierno/modrý vodič zo svorkovnice A - PIN 64 a zapojte jej na PIN 1 pomocnej svorkovnice (D).
- Čierno/modrý vodič zo zväzku elektrickej inštalácie (A) zapojte do svorkovnice A - PIN 64.
- Na osadenú pomocnú svorkovnicu (D) nasuňte molitanové tlmenie (J) a svorkovnice spojte. Celý komplet upevnite k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla sťahovacími páskami (L) tak, aby nijako neobmedzoval prípadnú demontáž/montáž riadiacej jednotky BCM.
- Po zapojení všetkých vodičov zväzok elektrickej inštalácie vyrovnajte a upevnite k centrálnej rúrke prístrojovej dosky a k pôvodnej elektrickej inštalácii vozidla sťahovacími páskami (L). Umiestnenie sťahovacích pásk sa môže líšiť podľa výbavy vozidla.

Skontrolujte celé natrasovanie zväzku elektrickej inštalácie a upevnenie všetkých vodičov. Vodiče musia byť uchytené tak, aby nemohlo dôjsť k ich poškodeniu a aby počas jazdy nedochádzalo k rušivým zvukom.



Upozornenie: Pod prístrojovou doskou upevnite vodiče pri poistkovaní paneli sťahovacími páskami tak, aby nemohlo dôjsť k ich uvoľneniu, a tým ku kolízii s ostatnými dielmi umiestnenými pod prístrojovou doskou (s kolenným airbagom, pedálmi, stĺpikom riadenia a pod.). V žiadnom prípade nesmie byť obmedzená funkčnosť kolenného airbagu, pedálov a ostatných dielov umiestnených pod prístrojovou doskou.

Zároveň musí zostať možnosť uvoľnenia poistkového panelu.

Pri module kúrenia (za odkladacou schránkou spolujazdca) upevnite zväzok parkovacej kamery k pôvodnej elektrickej inštalácii tak, aby nemohlo dôjsť ku kontaktu s pohyblivou časťou modulu kúrenia (klápkou).

Po ukončení montáže namontujte späť podľa dielenskej príručky všetky demontované diely. Pripojte akumulátor a urobte všetky úkony súvisiace s odpojením a znovupripojením akumulátora.

Vykonajte aktiváciu parkovacej kamery

Vykonajte riadené vyhľadávanie porúch.

Aktivujte funkciu „správa programových verzií (SVM)“. V tomto menu zvolte funkciu 3 – tzv. „Vykonalie prestavby a dodatočnej výbavy“ – pozri obr. 19.

Zadajte 5-miestny kód opatrení (je uvedený v Katalógu náhradných dielov „ETKA“) a potvrdte ho. Diagnostiku dokončíte obvyklým spôsobom.

Vyskúšajte funkciu parkovacej kamery.

Opis funkcie parkovacej kamery a zobrazenie snímaného priestoru sú uvedené v Návode na obsluhu vozidla – kapitola Asistenčné systémy/Pomoc pri parkovaní.

Камера заднего вида

Принадлежности должны устанавливаться в ходе квалифицированного монтажа, выполняемого специалистом. Фирма ŠKODA AUTO рекомендует привлекать к выполнению монтажа партнера по договору.



Указание. Камера заднего вида, номер для заказа 57B 054 634, предназначена для автомобилей ŠKODA KAROQ (NU) с левосторонним рулевым управлением, в комплектации с информационно-развлекательной системой на базе модульного мультимедийного комплекса (MIB) Standard и выше (Bolero и т. д.).

Камера заднего вида, номер для заказа 57C 054 634, предназначена для автомобилей ŠKODA KAROQ (NU) с правосторонним рулевым управлением, в комплектации с информационно-развлекательной системой на базе модульного мультимедийного комплекса (MIB) Standard и выше (Bolero и т. д.).

Указания по монтажу



Рисунки, приведенные в руководстве, служат в качестве общей информации по монтажу. В ряде деталей они могут отличаться от реально установленных компонентов соответствующего автомобиля (в зависимости от оснащения и типа рулевого управления)! Перед началом монтажа необходимо внимательно прочитать указания по монтажу, содержащиеся в данном руководстве.

Монтаж части жгута проводов (А) и камеры заднего вида (В) на задней двери на автомобилях с левосторонним и правосторонним рулевым управлением выполняется идентично.

Раскладка части жгута проводов (А) от ввода для кабеля электропроводки в задней двери до панели приборов различается лишь с учетом стороны расположения (слева/справа).

Автомобили с левосторонним управлением: раскладка жгута проводов производится с правой стороны автомобиля (по ходу движения).

Автомобили с правосторонним управлением: раскладка жгута проводов производится с левой стороны автомобиля (по ходу движения).

Прокладка жгута проводов под панелью приборов выполняется по-разному.

Сначала тщательно проложите жгуты проводов камеры заднего вида и выровняйте их. Лишь после этого необходимо прикрепить жгуты проводов с помощью кабельных хомутов к имеющейся электропроводке автомобиля в соответствии с приведенными рисунками.

Подсоедините шланг подачи помывочной воды к форсунке в фонаре сигнала торможения и к форсунке в камере заднего вида в соответствии с указаниями в руководстве по эксплуатации. Закрепите шланг только после его подсоединения и тщательного позиционирования вместе со жгутом проводов (А) в этой области в соответствии с приведенными рисунками.

Пояснения к рисункам

Рисунки без буквы - относятся к автомобилям с лево- и правосторонним рулевым управлением (некоторые рисунки для автомобилей с правосторонним рулевым управлением показаны в зеркальном отражении).

Рисунки с буквой А - относятся только к автомобилям с левосторонним рулевым управлением.

Рисунки с буквой В - относятся только к автомобилям с правосторонним рулевым управлением.

Список деталей, входящих в комплект 57В 054 634 (рис. 1А)

Деталь	Количество	Позиция
Комплект жгута проводов	1	А
Ручка-выемка с камерой заднего вида	1	В
Вспомогательный штекер, 4-полюсный (втулочный разъем)	1	С
Вспомогательный штекер, 3-полюсный (втулочный разъем)	1	Д
Предохранитель 7,5 А MINI	1	Е
Шланг подачи помывочной воды	1	Г
Держатель штекера	1	Н
Полоска из пенистой резины	1	Ж
Самоклеящаяся лента из пористой резины	1	К
Кабельный хомут	50	Л
Инструкция по монтажу	1	

Список деталей, входящих в комплект 57С 054 634 (рис. 1В)

Деталь	Количество	Позиция
Комплект жгута проводов	1	А
Ручка-выемка с камерой заднего вида	1	В
Вспомогательный штекер, 4-полюсный (втулочный разъем)	1	С

Вспомогательный штекер, 3-полюсный (втулочный разъем)	1	D
Вспомогательный штекер, 3-полюсный (втулочный разъем)	1	E
Предохранитель 7,5 А MINI	1	F
Шланг подачи промывочной воды	1	G
Держатель штекера	1	H
Полоска из пенистой резины	1	J
Самоклеющаяся лента из пористой резины	1	K
Кабельный хомут	50	L
Инструкция по монтажу	1	

Специальные инструменты

Набор выколоток

Процесс монтажа

Во время монтажа аккумуляторная батарея автомобиля должна быть отсоединена. Демонтаж и повторный монтаж отдельных деталей должны производиться согласно указаниям в руководстве по выполнению ремонта SKODA.

Необходимо демонтировать следующие детали:

- ручку двери багажника;
- облицовку двери багажника;
- задние сиденья.

Ослабьте с обеих сторон (справа — по ходу движения) ввод для кабеля электропроводки задней двери.

На автомобилях с левосторонним рулевым управлением необходимо демонтировать с правой стороны (по ходу движения) следующие детали:

- обшивку задней стойки кузова / задней стойки D;
- боковую обшивку багажного отделения;
- боковую подушку безопасности сзади или боковой валик (в зависимости от оснащения автомобиля);
- внутреннюю обшивку порога;
- нижнюю обшивку передней стойки кузова.

Кроме того, необходимо демонтировать следующее:

- отсек для хранения со стороны переднего пассажира;
- модульный мультимедийный комплекс (MIB);
- индикаторный блок модульного мультимедийного комплекса (MIB);
- блок панели приборов;
- отсек для хранения со стороны водителя;
- подушку безопасности в области колен (если имеется).

Необходимо отсоединить следующие детали:

- обшивку крыши в области задней двери;
- держатель предохранителя.

На автомобилях с правосторонним рулевым управлением необходимо демонтировать с левой стороны (по ходу движения) следующие детали:

- обшивку задней стойки кузова / задней стойки D;
- боковую обшивку багажного отделения;

- боковую подушку безопасности сзади или боковой валик (в зависимости от оснащения автомобиля);
- внутреннюю обшивку порога;
- нижнюю обшивку передней стойки кузова.

Кроме того, необходимо демонтировать следующее:

- отсек для хранения со стороны переднего пассажира;
- модульный мультимедийный комплекс (MIB).

Необходимо отсоединить следующие детали:

- обшивку крыши в области задней двери;
- держатель предохранителя.

- 2А -

- Схема подключения проводов жгута проводов (А) на автомобилях с левосторонним рулевым управлением.
- План раскладки шланга подачи промывочной воды (G).

- 2В -

- Схема подключения проводов жгута проводов (А) на автомобилях с правосторонним рулевым управлением.
- План раскладки шланга подачи промывочной воды (G).

- 3А -

- Схема подключения проводов жгута проводов (А) к управляющему устройству системы MIB, управляющему устройству блока управления бортовой сети (BCM) и патрону предохранителя на автомобилях с правосторонним рулевым управлением.

- 3В -

- Схема подключения проводов жгута проводов (А) к управляющему устройству системы MIB, управляющему устройству блока управления бортовой сети (BCM) и патрону предохранителя на автомобилях с левосторонним рулевым управлением.

- 4 -

Шланг подачи промывочной воды

- Обмотайте шланг подачи промывочной воды (G) подходящей текстильной лентой. Затем положите его в подходящее место.

- 5 -

Ручка-выемка с камерой заднего вида

- Демонтируйте ручку двери багажника и отсоедините штекер имеющейся электропроводки автомобиля.
- Вставьте отсоединенный штекер имеющейся электропроводки автомобиля в ручку-выемку с камерой заднего вида (В), входящую в комплект. Правильно расположите ручку-выемку с камерой заднего вида и вставьте ее в отверстие в задней двери до щелчка.

- 6 -

- Схематическое изображение раскладки жгута проводов (А) по задней двери (для автомобилей с лево- и правосторонним рулевым управлением) и в задней части автомобиля (для автомобилей с левосторонним рулевым управлением).

- На автомобилях с правосторонним рулевым управлением раскладка жгута проводов (А) в задней части автомобиля выполняется аналогично, только направление раскладки от ввода для кабеля к задней стойке кузова/задней стойке D автомобиля различное — к левой стороне автомобиля (по ходу движения).



Указание. Просуньте часть жгута проводов (А) для задней двери через ввод для кабеля. Следите за тем, чтобы отсоединенная часть обшивки крыши не была повреждена (не порвалась) при протяжке жгута проводов. Под обшивкой крыши расположите жгут проводов перед фиксирующим зажимом для обшивки крыши (по ходу движения).

На автомобилях с левосторонним рулевым управлением протяните часть жгута проводов для салона автомобиля в направлении к правой части задней стойки D автомобиля (по ходу движения).

На автомобилях с правосторонним рулевым управлением протяните часть жгута проводов для салона автомобиля в направлении к левой части задней стойки D автомобиля (по ходу движения).

- 7 -

Шланг подачи промывочной воды

- Подсоедините шланг подачи промывочной воды к форсунке в фонаре сигнала торможения следующим образом.
- Отсоедините имеющийся шланг подачи промывочной воды от форсунки в фонаре сигнала торможения и подсоедините его к форсунке шланга подачи промывочной воды, входящего в комплект. Вместо этого шланга подсоедините короткую часть шланга подачи промывочной воды (G).
- Выровняйте шланг в отверстии и протяните оставшуюся более длинную часть вместе с протянутым жгутом провода (А) параллельно имеющейся электропроводке задней двери к ручке-выемке с камерой заднего вида (В).
- К нижней кромке отверстия для фонаря сигнала торможения приклейте самоклеящуюся ленту из пористой резины (К) примерно так, как показано на рисунке, чтобы во время движения автомобиля не возникали посторонние шумы (см. детальный рисунок).
- К ручке-выемке с камерой заднего вида подсоедините конец шланга, подсоединенного к форсунке подачи промывочной воды в ручке-выемке.

- 8 -

- С помощью защелки (является составной частью жгута проводов для ручки-выемки с камерой заднего вида) закрепите кабельный хомут в соответствующем отверстии в металлической обивке двери багажника (см. стрелку).
- Подключите свободные провода к 4-полюсному штекеру (С) следующим образом:
красно-желтый провод — к гнезду PIN 1;
черно-синий провод — к гнезду PIN 4.
- Прикрепите шланг подачи промывочной воды (G) вместе со жгутом проводов (А) с помощью кабельных хомутов (L) в подходящих местах к имеющейся электропроводке автомобиля.

- 9 -

- Подключите соответствующие штекеры жгута проводов (А) к штекерам жгута проводов ручки-выемки с камерой заднего вида (В) в соответствии с рисунком.
- Закрепите серый штекерный разъем в держателе штекера (Н).

- 10 -

- Закрепите соединенные жгуты проводов в соответствующих отверстиях в металлической обивке двери багажника (см. детальный рисунок, стрелки).
- С помощью кабельных хомутов (L) прикрепите свободную часть жгута проводов (В) к имеющейся электропроводке двери багажника.

Сначала проверьте фиксацию шланга подачи помывочной воды (G) и жгут проводов (A), затем установите отсоединенный ввод для кабеля электропроводки с обеих сторон в надлежащее положение таким образом, чтобы исключить проникновение воды.

- 11 -

- Протяните часть жгута проводов (А) для салона автомобиля под обшивкой крыши в направлении задней стойки D автомобиля.



Указание. Обмотайте часть жгута проводов, находящуюся под обшивкой крыши, шумозащитной текстильной лентой.

- Затем проложите жгут проводов (А) параллельно имеющейся электропроводке автомобиля вниз по задней стойке D автомобиля, декоративному колпаку колеса и далее параллельно порогу до нижней части передней стойки кузова.



Указание. На автомобилях с левосторонним рулевым управлением протяните жгут проводов с правой стороны автомобиля (по ходу движения). На автомобилях с правосторонним рулевым управлением протяните жгут проводов с левой стороны автомобиля (по ходу движения).

RU

- 12, 13 -

- Закрепите жгут проводов (А) на декоративном колпаке колеса с помощью кабельных хомутов (L) к имеющейся электропроводке автомобиля на расстоянии около 15 см.
- В местах соприкосновения жгута проводов с кромками кузова автомобиля рекомендуется дополнительно обмотать его устойчивой к истиранию лентой.

- 14А -

- План раскладки проводов жгута проводов (А) за панелью приборов на автомобилях с левосторонним рулевым управлением.

- 14В -

- План раскладки проводов жгута проводов (А) за панелью приборов на автомобилях с правосторонним рулевым управлением.

Относится только к автомобилям с левосторонним рулевым управлением (рис. 15А, 16А, 17А, 18А)

- 15А -

- Протяните жгут проводов (А) от нижней части передней стойки кузова параллельно имеющейся электропроводке через отверстие под отсек для хранения со стороны переднего пассажира и далее через отверстие для индикаторного блока модульного мультимедийного комплекса (MIB), через отверстие для блока панели приборов и оттуда вниз, к управляющему устройству блока управления бортовой сети (BCM) и патрону предохранителя.

Соединение с корпусом

- Присоедините ушко провода для соединения с корпусом из жгута проводов (А) к винту заземления на корпус на пороге автомобиля. **Затяните гайку винта заземления на корпус с усилием 9 Нм.**
- После подключения прикрепите жгут проводов (А) с помощью кабельных хомутов (L) к имеющейся электропроводке автомобиля.

- 16А -

- Подсоедините провода жгута проводов к разъему quadlock штекера **управляющего устройства MIB** согласно схеме подключения, приведенной на рис. 3А, как указано ниже.

- Синий штекер ŠKODA (разъем quadlock)

- Подсоедините белый провод жгута проводов к гнезду PIN 6, а коричневый — к гнезду PIN 12.
- После подсоединения тщательно выровняйте жгут проводов (А) в области отсека для хранения со стороны переднего пассажира и с помощью кабельных хомутов (L) прикрепите его к центральной трубе панели приборов и к имеющейся электропроводке автомобиля. В зависимости от оснащения автомобиля место крепления с помощью кабельных хомутов может быть различным.

- 17А -

- Тщательно выровняйте жгут проводов (А) в отверстии для индикаторного блока модульного мультимедийного комплекса (MIB) и с помощью кабельного хомута (L) прикрепите к пластиковой перемычке.
- В отверстии для блока панели приборов прикрепите жгут проводов (А) с помощью кабельных хомутов (L) к имеющейся электропроводке автомобиля.



Указание. Протяните жгут проводов через отверстие для блока панели приборов таким образом, чтобы он не был поврежден после установки блока панели приборов, а также чтобы во время движения автомобиля не возникали посторонние шумы.

- 18А -

- Из отверстия для блока панели приборов протяните жгут проводов (А) параллельно имеющейся электропроводке автомобиля вниз, к патрону предохранителя и к управляющему устройству блока управления бортовой сети (BCM).

Патрон предохранителя

- Подключите красно-белый провод жгута проводов (А) в патроне предохранителя к гнезду 18А.
- Вставьте в гнездо с подключенным к нему проводом предохранитель 7,5 А MINI (F).

Управляющее устройство блока управления бортовой сети (BCM)

Выньте черно-синий провод из штекера А, гнездо PIN 64, и подсоедините его к гнезду PIN 1 вспомогательного штекера (D).

- Подключите черно-синий провод жгута проводов (А) к штекеру А, гнездо PIN 64.
- Наденьте на вспомогательный штекер (D) с подключенными к нему проводами полосу из пенистой резины (J) и соедините штекеры. Прикрепите данный комплект к имеющейся электропроводке автомобиля с помощью кабельных хомутов (L) таким образом, чтобы управляющее устройство блока управления бортовой сети (BCM) при необходимости можно было без проблем извлечь и установить на место.

Относится только к автомобилям с правосторонним рулевым управлением (рис. 15B)

- 15B -

- Протяните жгут проводов (А) от нижней части передней стойки кузова параллельно имеющейся электропроводке автомобиля вверх, к центральной трубе панели приборов, а оттуда — к патрону предохранителя, управляющему устройству системы MIB и управляющему устройству блока управления бортовой сети (BCM).
- Подсоедините провода жгута проводов к разъему quadlock штекера **управляющего устройства MIB** согласно схеме подключения, приведенной на рис. 3В, следующим образом.
- **Синий штекер ŠKODA (разъем quadlock)**
- Подсоедините белый провод жгута проводов к гнезду PIN 6, а коричневый — к гнезду PIN 12.
- **Штекер ŠKODA (разъем quadlock) — PIN 17**
- Извлеките коричневый провод из штекера (разъем quadlock) из гнезда PIN 17 и подключите его к гнезду PIN 1 вспомогательного штекера (E).
- Подключите коричневый провод жгута проводов (А) к гнезду PIN 17 штекера (разъем quadlock).
- Соедините штекеры и с помощью кабельных хомутов (L) прикрепите к имеющейся электропроводке автомобиля таким образом, чтобы во время движения автомобиля не возникали посторонние шумы.

Патрон предохранителя

- Подключите красно-белый провод жгута проводов (А) в патроне предохранителя к гнезду 18А.
- Вставьте в гнездо с подключенным к нему проводом предохранитель 7,5 А MINI (F).

Управляющее устройство блока управления бортовой сети (BCM)

- Выньте черно-синий провод из штекера А, гнездо PIN 64, и подсоедините его к гнезду PIN 1 вспомогательного штекера (D).
- Подключите черно-синий провод жгута проводов (А) к штекеру А, гнездо PIN 64.
- Наденьте на вспомогательный штекер (D) с подключенными к нему проводами полосу из пенистой резины (J) и соедините штекеры. Прикрепите данный комплект к имеющейся электропроводке автомобиля с помощью кабельных хомутов (L) таким образом, чтобы управляющее устройство блока управления бортовой сети (BCM) при необходимости можно было без проблем извлечь и установить на место.
- После подключения всех проводов тщательно выровняйте жгут проводов и с помощью кабельных хомутов (L) прикрепите его к центральной трубе панели приборов и к имеющейся электропроводке автомобиля. В зависимости от оснащения автомобиля место крепления с помощью кабельных хомутов может быть различным.

Проверьте прокладку жгута проводов и крепление всех проводов. Провода должны быть закреплены так, чтобы во время движения автомобиля исключалась возможность их повреждения и они не создавали никакого мешающего шума.



Указание. С помощью кабельных хомутов закрепите провода патрона предохранителя под панелью приборов таким образом, чтобы они не могли отсоединиться. За счет этого предотвращается возможность соприкосновения с другими компонентами, находящимися под панелью приборов (подушкой безопасности в области колен, педалями, рулевой колонкой и т. п.). Ничто никоим образом не должно влиять на функцию подушки безопасности в области колен, педалей и других компонентов, находящихся под панелью приборов.

Одновременно должна оставаться возможность отсоединения патрона предохранителя.

У отопителя салона (за отсеком для хранения со стороны переднего пассажира) прикрепите жгут проводов камеры заднего вида к имеющейся электропроводке автомобиля таким образом, чтобы он не касался подвижной части отопителя (заслонки).

После завершения монтажа в соответствии с руководством по выполнению ремонта установите на место все демонтированные детали. Подключите аккумуляторную батарею автомобиля и выполните все необходимые действия, предписанные для процедуры отсоединения и повторного подключения ее проводов.

Включение камеры заднего вида

Выполните управляемый поиск неисправностей.

Активируйте функцию «Управление версией программного обеспечения (SVM)». Выберите в этом меню функцию 3 «Произвести переоборудование/установку дополнительного оборудования» (см. рис. 19).

Введите 5-значный код операции (его можно найти в каталоге запчастей ЕТКА) и подтвердите ввод. Завершите процедуру диагностики в обычном порядке.

Проверьте работу камеры заднего вида.

Информацию о работе камеры заднего вида, а также отображении контролируемой зоны можно найти в руководстве по эксплуатации, гл. «Вспомогательные системы / Система автопарковки».

Tolatókamera

A tartozék alkatrészeket szakemberi módon kell beszerelni. A ŠKODA AUTO azt ajánlja, hogy az alkatrészek beszerelését szerződéses partnerrel végeztesse el.



Megjegyzés. Az 57B 054 634 cikkszámú tolatókamera balkormányos, MIB Standard és annál magasabb verziójú (Bolero stb.) Infotainment-rendszerrel felszerelt ŠKODA KAROQ (NU) járművekbe szerelhető be.

Az 57C 054 634 cikkszámú tolatókamera jobbkormányos, MIB Standard és annál magasabb verziójú (Bolero stb.) Infotainment-rendszerrel felszerelt ŠKODA KAROQ (NU) járművekbe szerelhető be.

Szerelési utasítások



Az útmutatóban található ábrák általános beszerelési információkat mutatnak. Az adott jármű beszerelési helyei ezekről néhány részletben (a felszereltségtől és kormánytípustól függően) eltérhetnek! A szerelés megkezdése előtt alaposan olvassa át az ebben az útmutatóban található szerelési utasításokat.

A vezetékköteg (A) egy részének és a tolatókamera (B) beszerelése a csomagtérajtóba bal- és jobbkormányos járműveknél azonos módon történik.

A vezetékköteg (A) egy részének elvezetése a csomagtérajtónál lévő vezetékköteg átvezetőjétől a műszerfalig csupán az elhelyezésben (balra/jobbra) különbözik.

Balkormányos járműnél a vezetékköteg elvezetése a jármű jobb oldalán (menetirányban) történik.

Jobbkormányos járműnél a vezetékköteg elvezetése a jármű bal oldalán (menetirányban) történik.

A vezetékköteg elvezetése a műszerfal alatt különbözőképpen történik.

Először mindig gondosan el kell vezetni a tolatókamera összes vezetékköteget. A vezetékkötegeket csak ezután szabad a kábelkötözőkkel a jármű meglévő elektromos vezetékkötegehez rögzíteni a megfelelő ábrák szerint.

Csatlakoztassa a mosóvíztömlőt a féklámpában, valamint a tolatókamerában lévő fűvókához az útmutatóban leírtak szerint. Csak a tömlő csatlakoztatása és gondos elhelyezése után szabad a tömlőt a vezetékköteggel (A) együtt a megfelelő ábrákon látható módon rögzíteni.

Jelmagyarázat az ábrákhoz

Betűjelölés nélküli ábrák - bal- és jobbkormányos járművekre is érvényesek.
(Néhány jobbkormányos járműre vonatkozó ábra
tükrösképszerűen van megjelenítve.)

„A” betűvel jelölt ábrák - csak balkormányos járművekre érvényesek.

„B” betűvel jelölt ábrák - csak jobbkormányos járművekre érvényesek.

Az 57B 054 634 cikkszámú készlet darabjegyzéke (1A ábra)

Alkatrész	Darabszám	Jelölés
Komplett vezetékköteg	1	A
Fogantyú tolatókamerával	1	B
Segédcsatlakozó, 4 pólusú (hüvelyes csatlakozó)	1	C
Segédcsatlakozó, 3 pólusú (hüvelyes csatlakozó)	1	D
Biztosító, 7,5 A MINI	1	F
Mosóvíztömlő	1	G
Csatlakozótartó	1	H
Habgumidarab	1	J
Öntapadós habgumi szalag	1	K
Kábelkötőző	50	L
Szerelési útmutató	1	

Az 57C 054 634 cikkszámú készlet darabjegyzéke (1B ábra)

Alkatrész	Darabszám	Jelölés
Komplett vezetékköteg	1	A
Fogantyú tolatókamerával	1	B
Segédcsatlakozó, 4 pólusú (hüvelyes csatlakozó)	1	C
Segédcsatlakozó, 3 pólusú (hüvelyes csatlakozó)	1	D
Segédcsatlakozó, 3 pólusú (hüvelyes csatlakozó)	1	E
Biztosító, 7,5 A MINI	1	F
Mosóvíztömlő	1	G
Csatlakozótartó	1	H
Habgumidarab	1	J
Öntapadós habgumi szalag	1	K
Kábelkötőző	50	L
Szerelési útmutató	1	

Célszerszámok

Csatlakozóbontó készlet

Beszereles

A beszerelés megkezdése előtt a jármű akkumulátorát le kell kötni. Az alkatrészeket a ŠKO-DA szerelési útmutató utasításainak megfelelően kell kiszerezni és visszaszerelni.

A következő alkatrészeket kell kiszerezni:

- Csomagtérajtó fogantyúja,
- Csomagtérburkolat,
- Hátsó ülésor.

A csomagtérajtó vezetékkötege számára szolgáló átvezetőt mindkét oldalon **lazítsa meg** (jobbra menetirányban).

Balkormányos járműveknél a (menetirány szerinti) jobb oldalon az alábbi alkatrészeket kell kiserelni:

- C- és D-oszlop burkolata,
- Csomagtérburkolat,
- Oldallégzsák hátul vagy oldalkárpit (a jármű felszereltsége szerint),
- Belső küszöbburkolat,
- A-oszlop alsó burkolata.

A továbbiakban a következőket kell kiserelni:

- Rakodórekesz az utasoldalon,
- MIB,
- MIB-kijelzőegység,
- Műszerfalbetét,
- Rakodórekesz a vezető oldalán,
- Térdlégzsák (ha van).

A következő alkatrészeket kell meglazítani:

- Tetőburkolat a csomagtérajtónál,
- Biztosítótartó.

Jobbkormányos járműveknél a (menetirány szerinti) bal oldalon az alábbi alkatrészeket kell kiserelni:

- C- és D-oszlop burkolata,
- Csomagtérburkolat,
- Oldallégzsák hátul vagy oldalkárpit (a jármű felszereltsége szerint),
- Belső küszöbburkolat,
- A-oszlop alsó burkolata.

A továbbiakban a következőket kell kiserelni:

- Rakodórekesz az utasoldalon,
- MIB.

A következő alkatrészeket kell meglazítani:

- Tetőburkolat a csomagtérajtónál,
- Biztosítótartó.

- 2A -

- A vezetékköteg (A) vezetékeinek bekötési rajza balkormányos járműben.
- A mosóvíztömlő (G) elvezetési rajza.

- 2B -

- A vezetékköteg (A) vezetékeinek bekötési rajza jobbkormányos járműben.
- A mosóvíztömlő (G) elvezetési rajza.

- 3A -

- A vezetékköteg (A) bekötési rajza a MIB-vezérlőegységen, a BCM-vezérlőegységen, valamint a biztosítótartón - balkormányos járműben.

- 3B -

- A vezetékköteg (A) bekötési rajza a MIB-vezérlőegységen, a BCM-vezérlőegységen, valamint a biztosítótartón - jobbkormányos járműben.

- 4 -

Mosóvíztömlő

- A mosóvíztömlőt (G) tekerje körbe megfelelő textilszalaggal. Azután állítsa le egy alkalmas helyre.

- 5 -

Fogantyú tolatókamerával

- Szerelje ki a csomagterajtó meglévő fogantyúját, és húzza le a jármű meglévő elektromos vezetékkötegének csatlakozóját.
- A tolatókamerával (B) felszerelt fogantyúra tűzze rá a készletből a jármű meglévő vezetékkötegének lehúzott csatlakozóját. A tolatókamerával felszerelt fogantyút állítsa a megfelelő pozícióba és csíptesse be a csomagterajtó nyílásába.

- 6 -

- A vezetékköteg (A) elvezetésének vázlatos ábrázolása a csomagterajtnál (bal- és jobb-kormányos járművekre vonatkozik) és a jármű hátsó részében (balkormányos járművekre vonatkozik).
- Jobbkormányos járműnél a vezetékköteg (A) elvezetése a jármű hátsó részében hasonló módon történik, csak az átvezetén történő áthúzás iránya eltérő a C-D-oszlopokhoz - a jármű (menetirány szerinti) bal oldala felé.



Megjegyzés. Húzza át a csomagterajtó vezetékkötegének részét (A) az átvezetőn. Ügyeljen rá, hogy a tetőburkolat meglazított része a vezetékköteg áthúzása közben ne sérüljön (törjön) meg. Igazítsa el a vezetékköteget a tetőburkolat alatt a tetőburkolat tartókapcsa előtt (menetirányban).

Balkormányos járműnél vezesse a vezetékköteg utastéri részét a jobb D-oszlop irányába (menetirány szerint).

Jobbkormányos járműnél vezesse a vezetékköteg utastéri részét a bal D-oszlop irányába (menetirány szerint).

- 7 -

Mosóvíztömlő

- Csatlakoztassa a mosóvíztömlőt (G) a féklámpában lévő fűvókához az alábbiak szerint.
- Húzza le a meglévő mosóvíztömlőt a féklámpában található fűvókáról, és a készletből csatlakoztassa a tömlő fűvókájához. E helyett a tömlő helyett a mosóvíztömlő (G) rövidebbik részét csatlakoztassa.
- Igazítsa bele a tömlőt a nyílásba, és a víztömlő fennmaradt hosszabb részét az áthúzott vezetékköteggel (A) együtt vezesse párhuzamosan a csomagterajtó meglévő vezetékkötegéhez, a tolatókamerával (B) felszerelt fogantyúhoz.
- A féklámpa nyílásának alsó peremén az öntapadó habgumi szalagot (K) ragassza fel az ábrán látható területre, hogy menet közben ne keletkezzen menetzaj (lásd a részletrajzot).
- A tolatókamerával felszerelt fogantyún csatlakoztassa rá a tömlővéget a fogantyúban lévő mosóvíztömlő-fűvókára.

- 8 -

- Pattintsa be a kábelkötőzőt a bepattintható elemmel (mellékelve a tolatókamerát tartalmazó fogantyú vezetékkötegéhez) a megfelelő furatba a csomagterajtó lemezében (lásd a nyilat).

- Csatlakoztassa a szabad vezetékeket a 4 pólusú csatlakozóhoz (C) az alábbiak szerint:
a piros/fehér vezeték csatlakoztassa a PIN 1 helyre,
a fekete/kék vezeték csatlakoztassa a PIN 4 helyre.
- Rögzítse a víztömlőt (G) a vezetékköteggel (A) együtt kábelkötözőkkel (L) a megfelelő helyeken a jármű meglévő elektromos vezetékkötegéhez.

- 9 -

- Csatlakoztassa a vezetékköteg (A) megfelelő csatlakozóit a tolatókamerával (B) felszerelt fogantyú vezetékkötegének csatlakozóihoz az ábra szerint.
- Pattintsa be a szürke dugaszoló csatlakozót a csatlakozótartóba (H).

- 10 -

- Pattintsa be a kapcsolódó vezetékkötegeket a megfelelő furatokba a csomagterajtó lemezében (lásd a nyilatkat a részletrajzon).
- Rögzítse a vezetékköteg (B) szabad részét a kábelkötözőkkel (L) a csomagterajtó meglévő elektromos bekötési készletéhez.

Először ellenőrizze a mosóvíztömlő (G) és a vezetékköteg (A) rögzítését, ezután az elektromos vezetékköteg meglazított átvezetőjét mindkét oldalon állítsa a megfelelő pozícióba úgy, hogy víz ne folyhasson be.

- 11 -

- A vezetékköteg (A) utastéri részét húzza át a tetőburkolat alatt a D-oszlop irányába.



Megjegyzés. A vezetékköteg tetőburkolat alatt található részét tekerje körbe zajcsillapító textilszalaggal.

- Vezesse el a vezetékköteget (A) a jármű meglévő elektromos vezetékkötegével párhuzamosan, lefelé a D-oszlopon, a sárvédőburkolaton keresztül, majd tovább, a küszöbvel párhuzamosan az A-oszlop alsó feléig.



Megjegyzés. Balkormányos járműnél a vezetékköteget a jármű jobb oldalán (menetirányban) kell elvezetni. Jobbkormányos járműnél a vezetékköteget a jármű bal oldalán (menetirányban) kell elvezetni.

- 12, 13 -

- Rögzítse a vezetékköteget (A) a sárvédőburkolaton, majd a küszöbvel párhuzamosan a kábelkötözőkkel (L) a jármű meglévő elektromos vezetékkötegéhez kb. 15 cm-enként.
- Javasoljuk, hogy a vezetékköteget a karosszéria élével való érintkezési helyeken dörzsölés-álló ragasztószalaggal tekerje körbe.

- 14A -

- A vezetékköteg (A) műszerfal mögötti elvezetési rajza balkormányos járművekben.

- 14B -

- A vezetékköteg (A) műszerfal mögötti elvezetési rajza jobbkormányos járművekben.

Csak balkormányos járművekre érvényes (15A, 16A, 17A, 18A ábra)

- 15A -

- Vezesse a vezetékköteget (A) az alsó A-oszloptól a jármű meglévő elektromos vezetékkötegével párhuzamosan az utasoldali rakodórekesz nyílásához, majd tovább a MIB-kijelző-egység nyílásához, a műszerfalbetét nyílásába és innen lefelé a BCM-vezérlőegységhez és a biztosítótartóhoz.

A test bekötése

- Csatlakoztassa a vezetékköteget (A) vezetékén található testsarut a jármű küszöbén található testcsavarhoz. **Húzza meg a testcsavaranyát 9 Nm nyomatékkal.**
- A csatlakoztatás után a vezetékköteget (A) a kábelkötőzőkkel (L) rögzítse a jármű meglévő vezetékkötegéhez.

- 16A -

- Csatlakoztassa a vezetékköteget a vezetékekkel a **MIB-vezérlőegység** csatlakozójának „quadlock”-csatlakozójába a 3A ábrán látható bekötési rajz szerint.
- **Kék ŠKODA csatlakozó (quadlock)**
- Csatlakoztassa a vezetékköteget fehér vezetékét a PIN 6 helyre, a vezetékköteget barna vezetéket pedig a PIN 12 helyre.
- A csatlakoztatás után gondosan rendezze el a vezetékköteget (A) az utasoldali rakodórekesznél, és rögzítse a kábelkötőzőkkel (L) a műszerfal központi csövén, valamint a jármű meglévő vezetékkötegéhez. A kábelkötőzők beszerelési helye a jármű felszereltségétől függően különböző lehet.

- 17A -

- Igazítsa el gondosan a MIB-kijelzőegység nyílásában a vezetékköteget (A), majd rögzítse a kábelkötőzőkkel (L) a műanyag összekötő lemezen.
- A műszerfalbetét nyílásában rögzítse a vezetékköteget (A) a kábelkötőzőkkel (L) a jármű meglévő vezetékkötegéhez.



Megjegyzés. Vezesse el a vezetékköteget a műszerfalbetét nyílásában úgy, hogy az a műszerfalbetét betolása után ne sérüljön meg, és adott esetben ne keletkezessenek zavaró zörejek menet közben.

- 18A -

- A műszerfalbetét nyílásából vezesse a vezetékköteget (A) párhuzamosan a jármű meglévő elektromos vezetékkötegével, lefelé a biztosítótartóhoz, valamint húzza át a BCM-vezérlőegységhez.

Biztosítótartó

- A biztosítótartóban csatlakoztassa a vezetékköteget (A) piros/fehér vezetékét a 18A aljzathoz.
- A bekötött aljzatba helyezze be a 7,5A MINI biztosítót (F).

BCM-vezérlőegység

- Vegye ki a fekete/kék vezetékét az A csatlakozó PIN 64 helyéről és csatlakoztassa a segédcsatlakozó (D) PIN 1 helyére.
- A vezetékkötegből (A) a fekete/kék vezetékét csatlakoztassa az A csatlakozó PIN 64 helyére.
- A bekötött segédcsatlakozón (D) húzza keresztül a habgumidarabot (J), és kösse össze a csatlakozókat. Rögzítse a készletet a jármű saját vezetékkötegéhez a kábelkötőzőkkel (L) úgy, hogy a BCM-vezérlőegység szükség esetén probléma nélkül ki- és beszerelhető legyen.

Csak jobb kormányos járművekre érvényes (15B ábra)

- 15B -

- Vezesse el a vezetékköteget (A) az alsó A-oszloptól a jármű meglévő elektromos vezetékköteggel párhuzamosan a műszerfal központi csövéhez és innen a biztosítótartóhoz, a MIB-vezérlőegységhez, valamint a BCM-vezérlőegységhez.
- Csatlakoztassa a vezetékköteget a vezetékekkel a **MIB-vezérlőegység** csatlakozójának „quadlock”-csatlakozójába a 3B ábrán látható bekötési rajz szerint.
- **Kék ŠKODA csatlakozó (quadlock)**
- Csatlakoztassa a vezetékköteget fehér vezetékét a PIN 6 helyre, a vezetékköteget barna vezetékét pedig a PIN 12 helyre.
- **ŠKODA csatlakozó (quadlock) - PIN 17**
- Vegye ki a barna vezetékét a csatlakozóból (quadlock) a PIN 17 helyről, és csatlakoztassa a segédcsatlakozó (E) PIN 1 helyére.
- Vegye ki a barna vezetékét a vezetékkötegből (A), és csatlakoztassa a csatlakozó (quadlock) PIN 17 helyére.
- Ezután csatlakoztassa egymáshoz a csatlakozókat és a kábelkötőzövet (L) a jármű meglévő elektromos vezetékköteggéhez oly módon, hogy menet közben ne keletkezzen zavaró zaj.

Biztosítótartó

- A biztosítótartóban csatlakoztassa a vezetékköteget (A) piros/fehér vezetékét a 18A aljzathoz.
- A bekötött aljzatba helyezze be a 7,5A MINI biztosítót (F).

BCM-vezérlőegység

Vegye ki a fekete/kék vezetékét az A csatlakozó PIN 64 helyéről és csatlakoztassa a segédcsatlakozó (D) PIN 1 helyére.

- A vezetékkötegből (A) a fekete/kék vezetékét csatlakoztassa az A csatlakozó PIN 64 helyére.
- A bekötött segédcsatlakozón (D) húzza keresztül a habgumidarabot (J), és kösse össze a csatlakozókat. Rögzítse a készletet a jármű saját vezetékköteggéhez a kábelkötőzökkel (L) úgy, hogy a BCM-vezérlőegység szükség esetén probléma nélkül ki- és beszerelhető legyen.
- Az összes vezeték csatlakoztatása után gondosan rendezze el a vezetékeket és rögzítse azokat a kábelkötőzökkel (L) a műszerfal központi csövében, valamint a jármű meglévő vezetékkötegen. A kábelkötőzök beszerelési helye a jármű felszereltségétől függően különböző lehet.

Ellenőrizze a vezetékköteget, valamint valamennyi vezeték rögzítését. Minden vezetékét úgy kell rögzíteni, hogy azok ne sérülhessenek meg, és menet közben ne kelthessenek zavaró zajokat.



Megjegyzés. A műszerfal alatt úgy rögzítse a vezetékeket kábelkötőzökkel a biztosítótartóhoz, hogy a vezetékek ne válhassanak le. Ezzel elkerülhető, hogy a vezetékek a műszerfal alatt található alkatrészeknek (térdlégzsák, pedálok, kormányoszlop stb.) ütközzenek. A térdlégzsák, a pedálok, valamint a többi, műszerfal alatt található szerkezeti elem működését semmiképpen sem szabad akadályozni.

Együttal maradjon meg a lehetőség a biztosítótartó kilazítására.

A fűtőberendezésen (az utasoldali rakodórekesz mögött) úgy rögzítse a tolatókamera vezetékköteget a jármű meglévő vezetékköteggéhez, hogy ez a fűtőberendezés mozgó részével (fedél) ne érintkezzon.

A beszerelés befejezése után szerelje vissza a kisserelt alkatrészeket a javítási segédletben leírtaknak megfelelően. Kösse vissza a jármű akkumulátorát, és végezze el az akkumulátor lekötésével és visszakötésével kapcsolatos munkalépéseket.

Aktiválja a tolatókamerát

Végezze el az alábbi hibakeresést.

Aktiválja a „Szoftververzió-menedzsment (SVM)” funkciót. Válassza ki ebben a menüben a 3. funkciót, az ún. „Átszerelés/utólagos beszerelés” pontot (lásd a 19. ábrát).

Írja be az ötggyű végrehajtási kódot (az „ETKA” pótalkatrész-katalógusban találja) és hagyja jóvá. Fejezze be a diagnosztikát a szokásos módon.

Ellenőrizze a tolatókamera működését.

A tolatókamera működésének leírása, valamint a felügyelt terület megjelenítése a kezelési útmutató „Asszisztensrendszerek”/„Parkolást segítő berendezés” fejezetében található.

Cameră video pentru marșarier

Accesoriiile sunt prevăzute pentru un montaj profesional. ŠKODA AUTO recomandă executarea montajului de către partenerii contractuali.



Indicație. Camera video pentru marșarier nr. de comandă 57B 054 634 este prevăzută pentru autovehiculele ŠKODA KAROQ (NU) cu varianta cu volanul pe stânga, cu Infotainment standard MIB și mai ridicat (Bolero etc.) în dotarea autovehiculului.

Camera video pentru marșarier nr. de comandă 57C 054 634 este prevăzută pentru autovehiculele ŠKODA KAROQ (NU) cu varianta cu volanul pe dreapta, cu Infotainment standard MIB și mai ridicat (Bolero etc.) în dotarea autovehiculului.

Indicații de montaj



Figurile din manual servesc ca informație generală de montaj. În anumite detalii pot exista diferențe față de locurile de montare ale autovehiculului respectiv (în funcție de dotare și de tipul de direcție)! Înaintea începerii montajului, citiți cu atenție indicațiile de montare din acest manual.

Montajul unei părți a fasciculului de cabluri (A) și a camerei video pentru marșarier (B) din haion se realizează în mod similar pentru variantă cu volanul pe stânga, precum și pentru varianta cu volanul pe dreapta.

Pozarea unei piese a fasciculului de cabluri (A) de la piesa de trecere a instalației electrice a haionului până la tabloul de bord se deosebește numai prin amplasare (stânga/ dreapta). Pentru varianta cu volanul pe stânga - pozați fasciculul de cabluri pe partea dreaptă a autovehiculului (în sensul de deplasare).

Pentru varianta cu volanul pe dreapta - pozați fasciculul de cabluri pe partea stângă a autovehiculului (în sensul de deplasare).

Pozarea fasciculului de cabluri sub tabloul de bord se realizează în mod diferit.

Toate fasciculele de cabluri ale camerei video pentru marșarier trebuie să fie întotdeauna mai întâi pozate și aliniate cu grijă. Numai după aceea fixați fasciculele de cabluri cu coliere de cabluri la instalația electrică a autovehiculului, conform figurilor aferente.

Racordați furtunul pentru apa de spălare la duza din lumina de frână, precum și la duza camerei video pentru marșarier, conform indicațiilor din manual. Abia după racordul și poziționarea cu grijă a furtunului, fixați-l împreună cu fasciculul de cabluri (A) în zonă, conform figurilor corespunzătoare.

Legendă la figuri

Figuri fără index - valabile pentru varianta cu volanul pe stânga, precum și pentru cea cu volanul pe dreapta.

(pentru varianta cu volanul pe dreapta, unele figuri sunt valabile cu reprezentare în oglindă).

Figurile cu indexul A - valabile numai pentru varianta cu volanul pe stânga.

Figurile cu indexul B - valabile numai pentru varianta cu volanul pe dreapta.

Lista de piese a setului 57B 054 634 (fig. 1A)

Piesă	Număr de bucăți	Poziție
Fascicul de cabluri complet	1	A
Mâner adâncit cu cameră video pentru marșarier	1	B
Fișă auxiliară cu 4 poli (fișă cu manșon)	1	C
Fișă auxiliară cu 3 poli (fișă cu manșon)	1	D
Siguranță 7,5 A MINI	1	F
Furtun pentru apa de spălare	1	G
Suport de fișă	1	H
Element de cauciuc spongios	1	J
Bandă autoadezivă din cauciuc spongios	1	K
Colier de cabluri	50	L
Instrucțiuni de montaj	1	

Lista de piese a setului 57C 054 634 (fig. 1B)

Piesă	Număr de bucăți	Poziție
Fascicul de cabluri complet	1	A
Mâner adâncit cu cameră video pentru marșarier	1	B
Fișă auxiliară cu 4 poli (fișă cu manșon)	1	C
Fișă auxiliară cu 3 poli (fișă cu manșon)	1	D
Fișă auxiliară cu 3 poli (fișă cu manșon)	1	E
Siguranță 7,5 A MINI	1	F
Furtun pentru apa de spălare	1	G
Suport de fișă	1	H
Element de cauciuc spongios	1	J
Bandă autoadezivă din cauciuc spongios	1	K
Colier de cabluri	50	L
Instrucțiuni de montaj	1	

Scule speciale

Set cuttere

Procesul de montaj

În timpul efectuării montajului, este bine ca bateria autovehiculului să fie desprinsă de la borne. Demontarea și remontarea tuturor pieselor se realizează conform instrucțiunilor din ghidul de reparații ŠKODA.

Trebuie demontate următoarele piese:

- mânerul haionului,
- capitonajul haionului,
- bancheta spate.

Desfaceți piesa de trecere pentru instalația electrică a haionului de pe ambele părți (dreapta - în sensul de deplasare).

La variantele cu volanul pe stânga se vor demonta pe partea dreaptă (în sensul de deplasare) următoarele piese:

- învelișul stâlpilor C-D,
- capitonajul lateral al portbagajului,
- airbagul lateral spate sau perna laterală (în funcție de dotarea autovehiculului),
- învelișul interior al pragului,
- învelișul din partea de jos a stâlpului A.

De asemenea, trebuie demontate următoarele:

- compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față,
- MIB,
- unitatea de afișare MIB,
- ansamblul tabloului de bord,
- compartimentul de depozitare de pe partea șoferului,
- airbagul pentru genunchi (dacă există în dotare).

Se vor detașa următoarele piese:

- capitonajul plafonului în zona haionului,
- suportul pentru siguranțe.

La variantele cu volanul pe dreapta se vor demonta pe partea stângă (în sensul de deplasare) următoarele piese:

- învelișul stâlpilor C-D,
- capitonajul lateral al portbagajului,
- airbagul lateral spate sau perna laterală (în funcție de dotarea autovehiculului),
- învelișul interior al pragului,
- învelișul din partea de jos a stâlpului A.

De asemenea, trebuie demontate următoarele:

- compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față,
- MIB.

Se vor detașa următoarele piese:

- capitonajul plafonului în zona haionului,
- suportul pentru siguranțe.

- 2A -

- planul de conexiuni al cablurilor din fasciculul de cabluri (A) la varianta cu volanul pe stânga.
- planul de pozare al furtunului pentru apa de spălare (G).

- 2B -

- planul de conexiuni al cablurilor din fasciculul de cabluri (A) la varianta cu volanul pe dreapta.
- planul de pozare al furtunului pentru apa de spălare (G).

- 3A -

- planul de conexiuni a fasciculului de cabluri (A) la aparatul de comandă MIB, la aparatul de comandă BCM, precum și la suportul pentru siguranțe - la varianta cu volanul pe stânga.

- 3B -

- planul de conexiuni a fasciculului de cabluri (A) la aparatul de comandă MIB, la aparatul de comandă BCM, precum și la suportul pentru siguranțe - la varianta cu volanul pe dreapta.

- 4 -

Furtunul pentru apa de spălare

- Înfășurați furtunul pentru apa de spălare (G) cu o bandă textilă adecvată. Apoi așezați-l într-un loc adecvat.

- 5 -

Mâner adâncit cu cameră video pentru marșarier

- Demontați mânerul existent al haionului și scoateți fișa instalației electrice existente proprie autovehiculului.
- La mânerul adâncit cu camera video pentru marșarier (B) din set, introduceți fișa desprinsă a instalației electrice existente proprie autovehiculului. Aduceți mânerul adâncit cu camera video pentru marșarier în poziția corectă și prindeți-l în clipsuri în orificiul din haion.

- 6 -

- Reprezentare schematică a pozării fasciculului de cabluri (A) la haion (valabil pentru varianta cu volanul pe stânga, precum și pentru varianta cu volanul pe dreapta) și în zona posterioară a autovehiculului (valabil pentru varianta cu volanul pe stânga).
- La varianta cu volanul pe dreapta, pozarea fasciculului de cabluri (A) în zona posterioară a autovehiculului se realizează în mod similar, diferă numai direcția pentru ghidarea piesei de trecere la stâlpii C-D - la partea stângă a autovehiculului (în sensul de deplasare).



Indicație. Trageți fasciculul de cabluri (A) pentru haion prin piesa de trecere. Aveți grijă ca piesa desfăcută de pe capitonajul plafonului la tragerea fasciculului de cabluri să nu se deterioreze (rupă). Poziționați fasciculul de cabluri sub capitonajul plafonului, în fața clipsului de prindere de capitonajul plafonului (în sensul de deplasare).

La varianta cu volanul pe stânga, introduceți fasciculul de cabluri pentru spațiul interior al autovehiculului în direcția stâlpului D din dreapta (în sensul de deplasare).

La varianta cu volanul pe dreapta, introduceți fasciculul de cabluri pentru spațiul interior al autovehiculului în direcția stâlpului D din stânga (în sensul de deplasare).

- 7 -

Furtunul pentru apa de spălare

- racordați apoi furtunul pentru apa de spălare la duza din lumină de frână după cum urmează.
- desprindeți furtunul pentru apa de spălare existent de la duza din lumina de frână și racordați-l la duza furtunului pentru apa de spălare din set. În locul acestui furtun racordați piesa scurtă a furtunului pentru apa de spălare (G).
- aliniați furtunul în orificiu și introduceți partea mai lungă rămasă a furtunului pentru apa de spălare împreună cu fasciculul de cabluri tras (A) paralel cu instalația electrică existentă a haionului, la mânerul adâncit cu camera video pentru marșarier (B).
- la muchia inferioară a orificiului pentru lumina de frână, lipiți bandă autoadezivă din cauciuc spongios (K) în zonă, conform figurii, astfel încât să nu se producă interferențe în timpul deplasării -detaliu-.
- la mânerul adâncit cu camera video pentru marșarier, racordați capătul de furtun la duza pentru apa de spălare în mânerul adâncit.

- 8 -

- prindeți colierul de cabluri în clipsuri cu închizătoare cu arc (este componentă integrantă a fasciculului de cabluri pentru mânerul adâncit cu cameră video pentru marșarier) în orificiul aferent din tabla haionului -săgeată-.
- racordați cablurile libere la fișa cu 4 poli (C) după cum urmează.
cablul roșu/ alb la PIN 1,
cablul negru/ albastru la PIN 4.
- cu ajutorul colierelor de cabluri (L), fixați furtunul pentru apa de spălare (G) împreună cu fasciculul de cabluri (A) în locul adecvat la instalația electrică existentă proprie autovehiculului.

- 9 -

- introduceți fișa aferentă fasciculului de cabluri (A) la fișa fasciculului de cabluri a mânerului adâncit cu cameră video pentru marșarier (B), conform figurii.
- prindeți în clipsuri conectorul gri în suportul de fișă (H).

- 10 -

- prindeți în clipsuri fasciculele de cabluri conectate în orificiile aferente în tabla haionului -detaliu săgeată-.
- fixați piesa liberă a fasciculului de cabluri (B) cu colierele de cabluri (L) la instalația electrică existentă a haionului.

Mai întâi, verificați fixarea furtunului pentru apa de spălare (G) și a fasciculului de cabluri (A), după aceea aduceți piesa de trecere desfăcută a instalației electrice pe ambele părți în poziția corectă, astfel încât pătrunderea de apă să nu fie posibilă.

- 11 -

- Trageți partea fasciculului de cabluri (A) pentru spațiul interior al autovehiculului sub capitonajul plafonului în direcția stâlpului D.



Indicație. Partea fasciculului de cabluri amplasată sub capitonajul plafonului este înfășurată cu o bandă textilă izolatoare.

- în continuare, ghidați fasciculul de cabluri (A) paralel față de instalația electrică proprie a autovehiculului, în jos peste stâlpul D, peste apărătoarea de roată și paralel față de prag până la partea de jos a stâlpului A.



Indicație. La varianta cu volanul pe stânga, pozați fasciculul de cabluri de pe partea dreaptă a autovehiculului (în sensul de deplasare). La varianta cu volanul pe dreapta, pozați fasciculul de cabluri de pe partea stângă a autovehiculului (în sensul de deplasare).

- 12, 13 -

- fixați la apărătoarea de roată și paralel față de prag, fasciculul de cabluri (A) cu colierele de cabluri (L) la instalația electrică proprie a autovehiculului în distanțe de câte aprox. 15 cm.
- este recomandat ca, în zonele de contact cu marginile caroseriei, să înfășurați suplimentar fasciculul de cabluri utilizând o bandă rezistentă la frecare.

- 14A -

- planul de pozare a fasciculului de cabluri (A) în spatele tabloului de bord la varianta cu volanul pe stânga.

- 14B -

- planul de pozare a fasciculului de cabluri (A) în spatele tabloului de bord la varianta cu volanul pe dreapta.

Valabil numai pentru varianta cu volanul pe stânga (fig. 15A, 16A, 17A, 18A)

- 15A -

- de la partea inferioară a stâlpului A, ghidați fasciculul de cabluri (A) paralel față de instalația electrică proprie a autovehiculului în orificiul pentru compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față și în continuare în orificiul pentru unitatea de afișare MIB, în orificiul pentru ansamblul de bord și de acolo spre partea inferioară a aparatului de comandă BCM și spre suportul pentru siguranțe.

Legarea la masă

- racordați veriga de legare la masă a cablului din fasciculul de cabluri (A) la șurubul de legare la pământ de la pragul autovehiculului. **Strângeți piulița șurubului de legare la pământ la un cuplu de 9 Nm.**
- după racordare, aliniați fasciculul de cabluri (A) cu colierul de cabluri (L) la instalația electrică proprie a autovehiculului.

- 16A -

- Racordați fasciculul de cabluri cu cablurile din fișa „quadlock” la fișa **aparatului de comandă MIB**, conform planului de conexiuni din fig. 3A, după cum urmează.
- **Fișă albastră ŠKODA (quadlock)**
- Racordați cablul alb al fasciculului de cabluri la PIN 6, iar cablul maro al fasciculului de cabluri la PIN 12.
- după racordare, aliniați cu grijă fasciculul de cabluri (A) în zona compartimentului de depozitare de pe partea pasagerului din față și fixați-l cu colierele de cabluri (L) la conducta principală a tabloului de bord, precum și la instalația electrică proprie a autovehiculului. Locul de montare al colierelor de cabluri poate varia în funcție de dotarea autovehiculului.

- 17A -

- în orificiul pentru unitate de afișare MIB, aliniați cu grijă fasciculul de cabluri (A) și fixați-le cu colierul de cabluri (L) la grilajul din material plastic.
- în orificiul pentru ansamblul tabloului de bord, fixați fasciculul de cabluri (A) cu colierele pentru cabluri (L) la instalația electrică proprie a autovehiculului.



Indicație. În deschizătura pentru ansamblul tabloului de bord pozați fasciculul de cabluri, astfel încât acesta să nu fie deteriorat după introducerea ansamblului tabloului de bord, după caz, să nu se producă interferențe în timpul deplasării.

- 18A -

- din orificiul pentru ansamblul tabloului de bord, ghidați fasciculul de cabluri (A) paralel cu instalația electrică proprie a autovehiculului în jos spre suportul pentru siguranțe, precum și spre aparatul de comandă BCM.

Suportul pentru siguranțe

- În suportul pentru siguranțe, racordați cablul roșu/ alb al fasciculului de cabluri (A) la priza 18A.
- Introduceți siguranța 7,5A MINI (E) în priza ocupată.

Aparatul de comandă BCM

- Scoateți cablul negru/ albastru din priza A - PIN 64 și racordați-l la PIN 1 de la fișa auxiliară (D).
- Racordați cablul negru/ albastru al fasciculului de cabluri la fișa A - PIN 64.
- Trageți peste fișa auxiliară ocupată (D) elementul de cauciuc spongios (J) și conectați fișele. Fixați setul la instalația electrică existentă proprie autovehiculului cu colierele de cabluri (L), astfel încât aparatul de comandă BCM să fie, după caz, demontat/ montat fără probleme.

Valabil numai pentru varianta cu volanul pe dreapta (fig. 15B)

- 15B -

- de la partea inferioară a stâlpului A, ghidați fasciculul de cabluri (A) paralel față de instalația electrică proprie a autovehiculului în sus spre conducta principală a tabloului de bord și de aici spre suportul pentru siguranțe, aparatul de comandă MIB, precum și spre aparatul de comandă BCM.
- Racordați fasciculul de cabluri cu cablurile din fișa „quadlock” la fișa **aparatului de comandă MIB**, conform planului de conexiuni din fig. 3B, după cum urmează.
- **Fișă albastră ŠKODA (quadlock)**
 - Racordați cablul alb al fasciculului de cabluri la PIN 6, iar cablul maro al fasciculului de cabluri la PIN 12.
- **Fișă ŠKODA (quadlock) - PIN 17**
 - Scoateți cablul maro din fișă (quadlock) PIN 17 și conectați-l la PIN 1 al fișei auxiliare (E).
 - racordați cablul maro la fasciculul de cabluri (A) la PIN 17 al fișei (quadlock).
 - conectați fișele împreună și fixați-le cu colierul de cabluri (L) la instalația electrică proprie a autovehiculului, astfel încât să nu se producă interferențe.

Suportul pentru siguranțe

- În suportul pentru siguranțe, racordați cablul roșu/ alb al fasciculului de cabluri (A) la priza 18A.
- Introduceți siguranța 7,5A MINI (E) în priza ocupată.

Aparatul de comandă BCM

- Scoateți cablul negru/ albastru din priza A - PIN 64 și racordați-l la PIN 1 de la fișa auxiliară (D).
- Racordați cablul negru/ albastru al fasciculului de cabluri la fișa A - PIN 64.
- Trageți peste fișa auxiliară ocupată (D) elementul de cauciuc spongios (J) și conectați fișele. Fixați setul la instalația electrică existentă proprie autovehiculului cu colierele de cabluri (L), astfel încât aparatul de comandă BCM să fie, după caz, demontat/ montat fără probleme.

- După conectare, aliniați cu grijă toate cablurile, fasciculul de cabluri și fixați-l cu colierele de cabluri (L) la conducta principală a tabloului de bord, precum și la instalația electrică proprie a autovehiculului. Locul de montare al colierelor de cabluri poate varia în funcție de dotarea autovehiculului.

Verificați pozarea fasciculului de cabluri, precum și fixarea tuturor cablurilor. Cablurile trebuie fixate astfel încât să nu se deterioreze și să nu se formeze interferențe pe parcursul deplasării.



Indicație. Sub tabloul de bord, fixați cablurile cu coliere de cabluri pe suportul pentru siguranțe, astfel încât acestea să nu se poată desprinde. Astfel va fi prevenită o coliziune cu alte componente aflate sub tabloul de bord (airbag genunchi, pedale, coloana de direcție și altele similare). Nu este permis în niciun caz să fie afectată funcționarea airbag-ului pentru genunchi, a pedalei, precum și a celorlalte elemente constructive care se găsesc sub tabloul de bord.

În același timp trebuie să se păstreze posibilitatea de a decupla suportul de siguranțe.

La echipamentul de încălzire (în spatele compartimentului de depozitare de pe partea pasagerului din față), fixați fasciculul de cabluri al camerei video pentru marșarier la instalația electrică existentă a autovehiculului astfel încât să nu poată atinge partea mobilă a echipamentului de încălzire (clapeta).

După încheierea montajului, toate piesele demontate trebuie montate la loc conform ghidului de reparații. Conectați bateria autovehiculului și parcurgeți toate etapele de lucru pentru deconectarea și reconectarea bateriei.

Activarea camerei video pentru marșarier

Efectuați o căutare dirijată a defectelor.

Activați funcția „Managementul versiunii software (SVM)”. În acest meniu, selectați funcția 3 - așa-numita „Executare reechipare/echipare ulterioară” - a se vedea fig. 19.

Introduceți codul de măsuri format din 5 caractere (se va procura din catalogul de piese de schimb „ETKA”) și confirmați. Încheiați diagnoza în modul obișnuit.

Verificați funcționarea camerei video pentru marșarier.

Descrierea funcționării camerei video pentru marșarier, precum și prezentarea zonei supravegheate se vor consulta în manualul de utilizare - capitolul Sisteme de asistență / Ajutor la parcare.



- EN** The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnou jednotlivých modelových opatření).
- DE** Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar samman med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivetelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 57B 054 634, 57C 054 634/ 02.2018